



PRONAR Sp. z o.o.

17-210 NAREW, UL. MICKIEWICZA 101A, WOJ. PODLASKIE

tel.:	+48 085 681 63 29	+48 085 681 64 29
	+48 085 681 63 81	+48 085 681 63 82
fax:	+48 085 681 63 83	+48 085 682 71 10

www.pronar.pl

NÁVOD K OBSLUZE

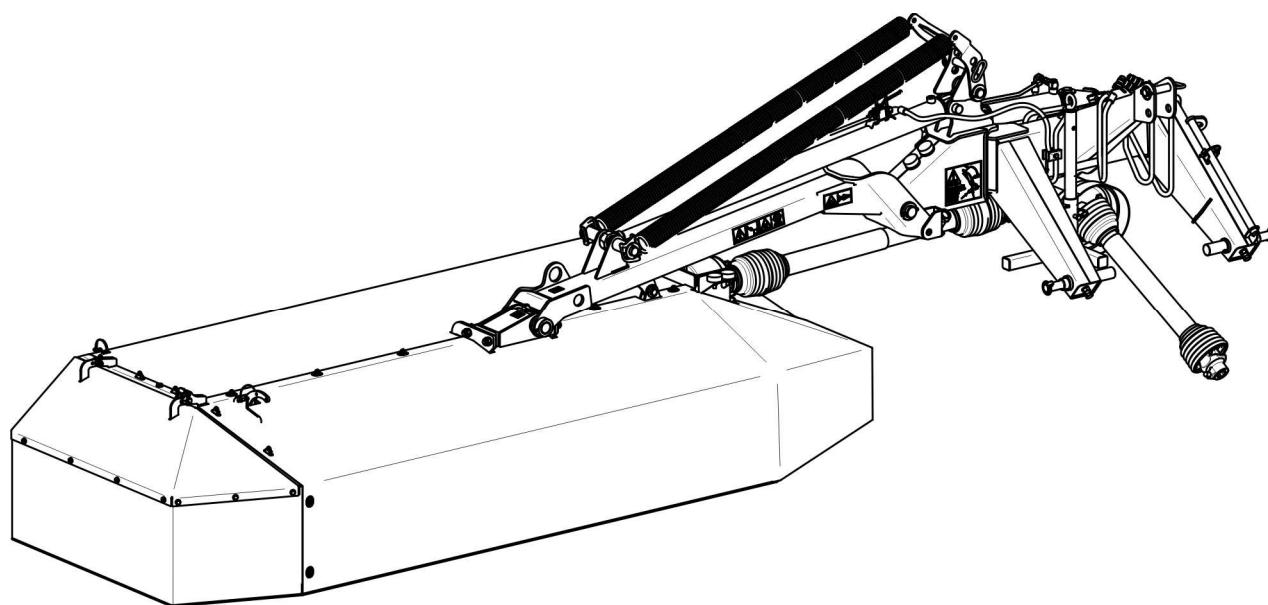
DISKOVÁ ŘEZAČKA

PRONAR PDT260, PRONAR PDT260C

PRONAR PDT300, PRONAR PDT300C

PRONAR PDT340

ORIGINÁLNÍ NÁVOD



VYDÁNÍ 2D-04-2012

Č. PUBLIKACE 284N-00000000-UM



DISKOVÁ ŘEZAČKA

PRONAR PDT260, PRONAR PDT260C

PRONAR PDT300, PRONAR PDT300C

PRONAR PDT340

IDENTIFIKACE STROJE

ZNAČKA / TYP: PDT260, PDT260C; ,PDT300, PDT300C; PDT340

SÉRIOVÉ ČÍSLO:

--	--	--	--	--	--

ÚVOD

Informace obsažené v publikaci jsou platné ke dni zpracování. V důsledku zdokonalování nemusejí některé velikosti a ilustrace obsažené v této publikaci odpovídat skutečnému stavu stroje dodaného uživateli. Výrobce si vyhrazuje právo provádět na vyráběných strojích konstrukční změny usnadňující obsluhu a zlepšující kvalitu jejich funkce a přitom průběžně neupravovat tento návod. Komentáře a připomínky na téma konstrukce a fungování stroje prosím zasílejte na adresu Výrobce. Tato informace umožňuje objektivně zhodnotit vytvářené stroje a poslouží jako vodítka při jejich další modernizaci.

Návod k obsluze je součástí základního vybavení stroje. Před zahájením provozování se uživatel musí seznámit s obsahem tohoto návodu a dodržovat všechna doporučení v něm obsažena. Toto zaručí bezpečnou obsluhu a zajistí bezporuchový provoz stroje. Stroj byl zkonstruován v souladu s platnými normami, dokumenty a právními předpisy.

Návod obsahuje základní podmínky bezpečného používání a obsluhy zařízení. Pokud informace obsažené v návodu k obsluze a používání nebudou zcela pochopitelné, je nutné obrátit se o pomoc na prodejní místo, ve kterém byl stroj koupen, nebo na výrobce.

ADRESA VÝROBCE

*PRONAR Sp. z o.o.
ul. Mickiewicza 101A
17-210 Narew*

KONTAKTNÍ TELEFONY

<i>+48 085 681 63 29</i>	<i>+48 085 681 64 29</i>
<i>+48 085 681 63 81</i>	<i>+48 085 681 63 82</i>

SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODU

Informace, popisy nebezpečí a bezpečnostních opatření, a také pokyny a příkazy spojené s bezpečným používáním jsou v obsahu návodu označeny značkou:



které předchází slovo „**NEBEZPEČÍ**“. Nedodržování popsanych doporučení vytváří ohrožení zdraví nebo života jak osob obsluhujících stroj, tak i osob přihlížejících.

Zvlášt' důležité informace a doporučení, jejichž dodržování je bezpodmínečně nutné, jsou v textu označeny značkou:



které předchází slovo „**VÝSTRAHA**“. Nedodržování popsanych doporučení hrozí poškozením stroje v důsledku nesprávného provádění obsluhy, seřízení nebo používání.

Za účelem upozornění uživatele na nutnost provedení pravidelného technického servisu byl obsah v návodu zvýrazněn značkou:



Další pokyny obsažené v návodu popisují užitečné informace týkající se obsluhy stroje a jsou označeny značkou:



které předchází slovo „**POKYN**“.

URČENÍ SMĚRŮ V NÁVODU

Levá strana – strana po levé ruce pozorovatele otočeného obličejem ve směru jízdy stroje dopředu.

Pravá strana – strana po pravé ruce pozorovatele otočeného obličejem ve směru jízdy stroje dopředu.

ROZSAH SERVISNÍCH ČINNOSTÍ

Servisní činnosti popisované v návodu jsou označeny značkou: ➡

Výsledek provedení servisní / seřizovací činnosti nebo poznámky k provedeným činnostem jsou označeny značkou: ⇨



PRONAR Sp. z o.o.

ul. Mickiewicza 101 A
17-210 Narew, Polska

tel./fax (+48 85) 681 63 29, 681 63 81, 681 63 82,
681 63 84, 681 64 29

fax (+48 85) 681 63 83

http://www.pronar.pl

e-mail: pronar@pronar.pl

Deklaracja zgodności WE maszyny

PRONAR Sp. z o.o. deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że maszyna:

Opis i dane identyfikacyjne maszyny					
Ogólne określenie i funkcja:	Kosiarka dyskowa				
Typ:	PDT260	PDT260C	PDT300	PDT300C	PDT340
Model:	–	–	–	–	–
Numer seryjny:					
Nazwa handlowa:	Kosiarka dyskowa PRONAR PDT260 Kosiarka dyskowa PRONAR PDT260C Kosiarka dyskowa PRONAR PDT300 Kosiarka dyskowa PRONAR PDT300C Kosiarka dyskowa PRONAR PDT340				

do której odnosi się ta deklaracja, spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy **2006/42/WE** Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE (Dz. Urz. UE L 157 z 09.06.2006, str. 24).

Osobą upoważnioną do udostępnienia dokumentacji technicznej jest Kierownik Wydziału Wdrożeń w PRONAR Sp. z o.o., 17-210 Narew, ul. Mickiewicza 101A.

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Narew, dnia 11 CZE. 2013

Miejsce i data wystawienia

Z-CA DYREKTORA
d/s technicznych
członka zarządu

Roman Omeljanuk

Imię, nazwisko osoby upoważnionej
stanowisko, podpis

OBSAH

1	ZÁKLADNÍ INFORMACE	1.1
1.1	IDENTIFIKACE	1.2
1.1.1	IDENTIFIKACE ŘEZAČKY	1.2
1.2	URČENÍ	1.3
1.3	VYBAVENÍ	1.5
1.4	ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	1.5
1.5	PŘEPRAVA	1.6
1.6	NEBEZPEČÍ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	1.8
1.7	LIKVIDACE	1.9
2	BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ	2.1
2.1	OBECNÉ ZÁSADY BEZPEČNOSTI	2.2
2.2	POHYB PO VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH	2.7
2.3	POPIS ZBYTKOVÉHO RIZIKA	2.7
2.4	INFORMAČNÍ A VÝSTRAŽNÉ NÁLEPKY	2.8
3	KONSTRUKCE A PRINCIP FUNGOVÁNÍ	3.1
3.1	TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA	3.2
3.2	CELKOVÁ KONSTRUKCE	3.4
3.3	SYSTÉM ZAVĚŠENÍ	3.5
3.4	HYDRAULICKÁ INSTALACE	3.6
3.5	PŘEVODOVÉ ÚSTROJÍ	3.7
3.6	ŽACÍ SYSTÉM	3.8
3.7	KYPŘICÍ SYSTÉM (PDT260, PDT300)	3.9

4	PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ	4.1
4.1	PŘÍPRAVA K PRÁCI	4.2
4.2	TECHNICKÁ KONTROLA	4.4
4.3	DOHROMADY S TRAKTOREM	4.5
4.4	PŘEPRAVNÍ JÍZDA	4.9
4.5	NASTAVENÍ SEKÁNÍ	4.13
4.5.1	NASTAVENÍ ŘEZAČKY V PRACOVNÍ POLOZE	4.13
4.5.2	REGULACE VÝŠKY SEKÁNÍ	4.14
4.5.3	PŘIPOJENÍ HNACÍ HŘÍDELE	4.15
4.5.4	REGULACE NAPÍNACÍCH PRUŽIN	4.16
4.5.5	NASTAVENÍ ŠÍŘKY POKOSU	4.18
4.5.6	NASTAVENÍ ŠÍŘKY POKOSU ŘEZAČKY PDT260C A PDT300C	4.21
4.5.7	NASTAVENÍ INTENZITY KYPŘENÍ POKOSU ŘEZAČEK PDT260C A PDT300C	4.23
4.5.8	SEKÁNÍ	4.25
4.5.9	HYDRAULICKÁ POJISTKA	4.26
4.6	ODPOJENÍ OD TRAKTORU	4.27
5	TECHNICKÁ OBSLUHA	5.1
5.1	KONTROLA A VÝMĚNA NOŽŮ	5.2
5.1.1	KONTROLA A VÝMĚNA ŽACÍ LIŠTY	5.2
5.1.2	KONTROLA A VÝMĚNA MULČOVACÍCH PALCŮ KYPŘIČE POKOSU (PDT260C, PDT300C)	5.4
5.2	OBSLUHA ŽACÍ LIŠTY	5.6
5.3	OBSLUHA HNACÍHO SYSTÉMU	5.9
5.4	OBSLUHA HYDRAULICKÉ INSTALACE	5.13
5.5	SKLADOVÁNÍ	5.14
5.6	MAZÁNÍ	5.15
5.7	PROVOZNÍ MATERIÁLY	5.19

5.7.1 MAZACÍ PROSTŘEDKY	5.19
5.8 MOMENTY DOTAHOVÁNÍ ŠROUBOVÝCH SPOJŮ	5.19
5.9 ZÁVADY A ZPŮSOBY JEJICH ODSTRAŇOVÁNÍ	5.20

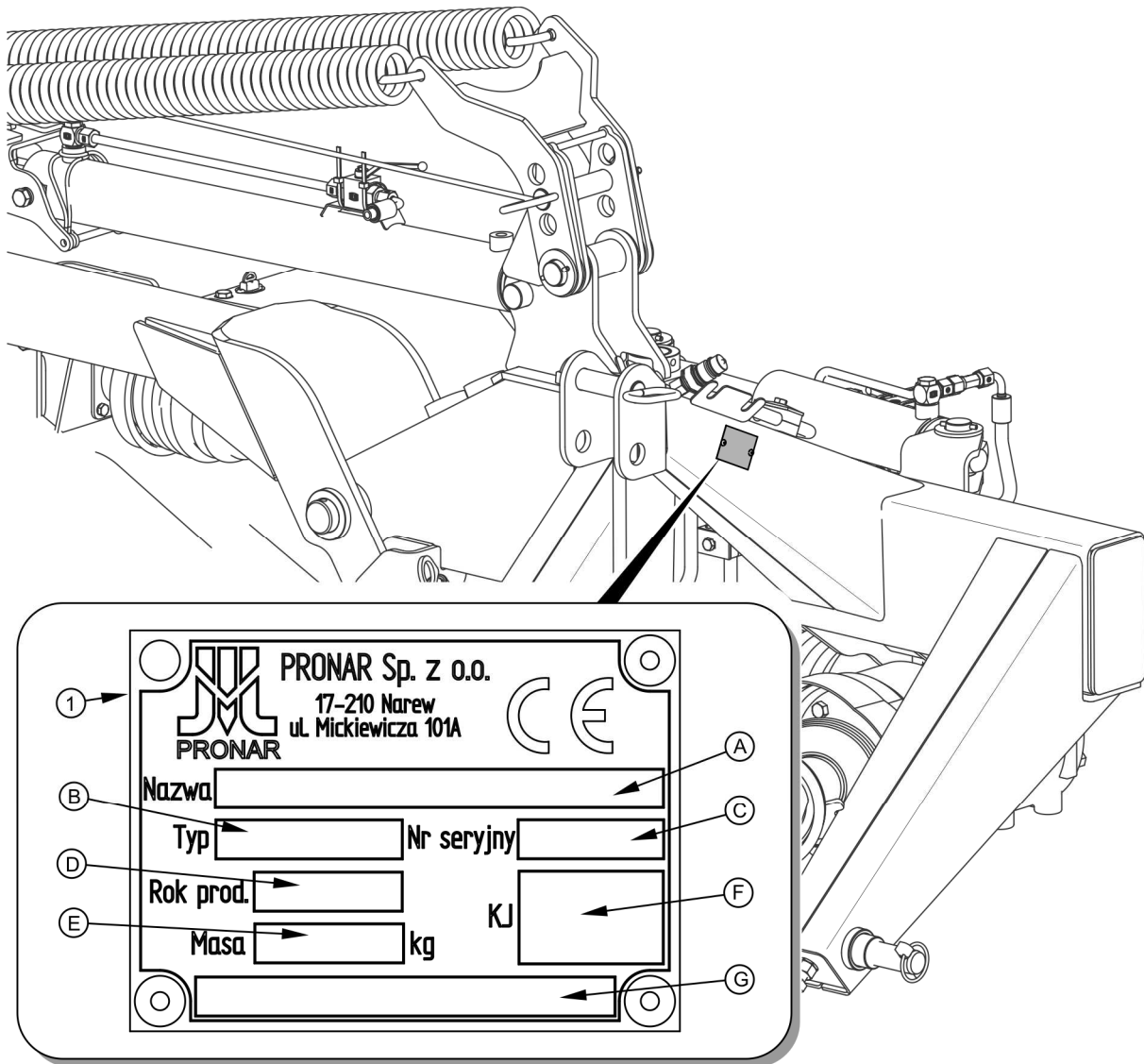
KAPITOLA

1

**ZÁKLADNÍ
INFORMACE**

1.1 IDENTIFIKACE

1.1.1 IDENTIFIKACE ŘEZAČKY



Obrázek 1.1 Místo pro umístění údajového štítku

(1) údajový štítek, (2) sériové číslo

Řezačky PRONAR PDT260 / PDT260C / PDT300 / PDT300C / PDT 340 byly označeny pomocí údajového štítku, který se nachází po levé straně, na horní části nosníku rámu systému zavěšení obrázek (1.1). Při nákupu stroje je nutno zkontrolovat shodu výrobního čísla umístěného na stroji s číslem uvedeným v záručním listu, v dokladech o prodeji a v

návodu k obsluze. Význam jednotlivých polí uvedených na údajovém štítku ukazuje následující tabulka.

Tabulka 1.1 Označení na údajovém štítku

POŘ. Č.	OZNAČENÍ
A	Název stroje
B	Značka / typ
C	Sériové číslo
D	Rok výroby
E	Pohotovostní hmotnost stroje
F	Značka kontrola Kvality
G	Nevyplněné pole nebo další část názvu (pole A)

1.2 URČENÍ

Zadní diskové řezačky PRONAR PDT260 / PDT260C / PDT300 / PDT300C / PDT 340 byly vyrobeny v souladu s platnými bezpečnostními požadavky a strojními normami.

Diskové řezačky zadní PRONAR jsou určeny k sekání rostlin s nízkým stonkem (tráva, vojtěška atd.) na neobydlených pastvinách s rovným povrchem. Kypřič pokosu způsobuje lámání posekaných stonků rostlin a navíc stírání vrstvy vosku z rostliny, což efektivně podporuje a urychluje proces sušení.

Využití stroje v jiných účelech je třeba uznat jako v rozporu s určením. K používání v souladu s určením patří rovněž všechny úkony spojené se správnou a bezpečnou obsluhou a údržbou stroje. Ve spojitosti s výše uvedeným je uživatel povinen:

- seznámit se s MANUÁLEM a dodržovat stanovené v něm pokyny,
- pochopit princip fungování stroje a bezpečného a správného provozování,
- dodržovat všeobecné bezpečnostní předpisy během provozu,
- předcházet úrazům,
- dodržovat předpisy silničního provozu.

Veškeré samostatné opravy a modifikace stroje bez souhlasu Výrobce jsou uznávány jako v rozporu s určením. Stroj musí být používán pouze osobami vhodně zaškolenými k tomuto účelu, které se seznámily s riziky, stavbou a principy fungování stroje. Opravy spojené se strojem mohou být prováděny pouze kvalifikovaným personálem (v záručním období musejí být všechny opravy prováděny v záručním servisu uvedeném Výrobce). Údržbové činnosti, které lze v průběhu používání provádět, byly popsány v kapitole 5. "TECHNICKÁ OBSLUHA".

Tabulka 1.2 Požadavky na zemědělský traktor

	MJ	POŽADAVKY
Systém zavěšení		
Zadní tříbodový systém zavěšení	-	II a III kategorie v souladu s ISO 730
Vývodová hnací hřídel		
Rychlost otáčení vývodové hřídele PDT 260	ot. / min	540
Rychlost otáčení vývodové hřídele PDT 300	ot. / min	1 000
Rychlost otáčení vývodové hřídele PDT 340	ot. / min	1 000
Počet drážek na hřídeli	ks.	6
Směr otáčení vývodové hřídele	-	ve směru hodinových ručiček
Hydraulická instalace		
Jmenovitý tlak v instalaci	MPa	16
Hydraulický olej	-	HL32
Hydraulická zdířka	-	3 zásuvky ze zadní strany traktoru
Ostatní požadavky		
Minimální síla		
PDT260	kW / KM	33 / 45
PDT260C		44 / 60
PDT300	kW / KM	44 / 60
PDT300C		55 / 75

PDT340	kW / KM	59 / 80
--------	---------	---------

POZNÁMKA



Zakazuje se používání řezačky v rozporu s určením a zejména:

- pro přepravu lidí a zvířat,
- pro přepravu jakéhokoliv materiálů nebo předmětů,

1.3 VYBAVENÍ

VYBAVENÍ	MNOŽSTVÍ
Návod k použití a využití	1
Záruční list	1
Kloubová teleskopická hřídel spojující traktor s řezačkou	1

Doporučované kloubové teleskopické hřídele:

- hřídel spojující traktor s řezačkou - T401010ENC12RF2,
- hřídel spojující úhlové převody řezačky - 904-01438.

1.4 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

PRONAR Sp. z o.o. v Narwi garantuje řádné fungování stroje při jeho používání v souladu s technicko-provozními podmínkami popsány v NÁVODU K OBSLUZE A MANIPULACI. Závady zveřejněné během záruční doby budou odstraněny Záručním Servisem Lhůta pro provedení opravy je stanovena v záručním listu.

Záruka se nevztahuje na díly a soubory stroje, které se opotřebovávají v normálních provozních podmínkách bez ohledu na záruční dobu. Záruční plnění se týkají jen takových případů jako: mechanická poškození nezaviněná uživatelem, výrobní vady součástí apod. Do skupiny součástí patří mj. tyto díly/soubory:

- řezné nože,
- ochranné zástěry,

- ložiska.

Záruční plnění se týká jen takových případů jako: mechanická poškození nezaviněná uživatelem, výrobní vady součástí apod.

Pokud škody vznikly v důsledku:

- mechanických poškození zaviněných uživatelem nebo dopravní nehody,
- nesprávného provozování, seřízení a údržby, používání stroje v rozporu s určením,
- používání poškozeného stroje,
- provedení oprav neoprávněnými osobami, nesprávné provedení oprav,
- provedení svévolných úprav konstrukce stroje,

uživatel může ztratit nárok na záruční plnění.

Uživatel je povinen okamžitě ohlásit všechny zjištěné vady nátěrů nebo stopy koroze a uložit odstranění vad bez ohledu na to, zda se na poškození vztahuje záruka nebo ne. Podrobné záruční podmínky jsou uvedeny v Záručním listu přiloženém k nově nakoupenému stroji.



POKYN

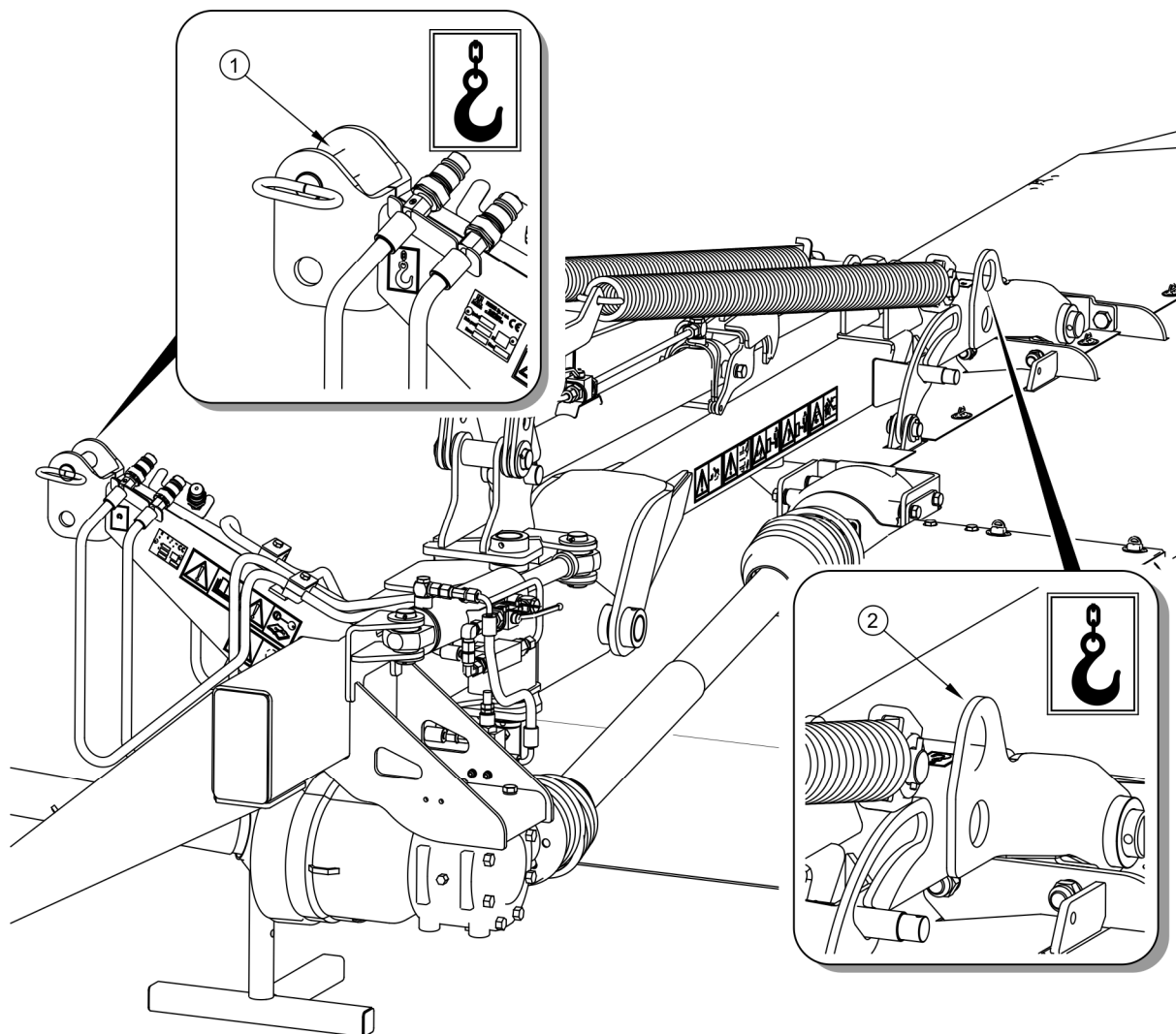
Je nutno požadovat od prodejce přesné vyplnění **ZÁRUČNÍHO LISTU** a reklamačních kupónů. Chybějící např. datum prodeje nebo razítko prodejního místa vystavuje uživatele neuznání případných reklamací.

Úpravy řezačky bez písemného souhlasu výrobce nejsou povoleny. Zejména nepřípustné je svařování, rozvrtávání, vyřezávání a zahřívání hlavních konstrukčních prvků stroje, které přímo ovlivňují bezpečnost během používání.

1.5 PŘEPRAVA

Stroj je připraven k prodeji v kompletně smontovaném stavu a nevyžaduje balení. Zabalena je pouze technicko-provozní dokumentace stroje a elastické clony. Dodání k uživateli se provádí autem. Je povolena doprava řezačky při připojení k zemědělskému traktoru za podmínkou seznámení řidiče s návodem k použití, zejména s informacemi týkajícími se

bezpečnosti, připojení a dopravy řezačky na veřejných komunikacích. Jízda traktorem a připojené řezačky je zakázána v období omezené viditelnosti.



Obrázek 1.2 Převážní držáky

(1) připevňovací čep centrálního konektoru, (2) ucho nosného ramene

NEBEZPEČÍ



Při samostatné dopravě se řidič traktoru musí seznámit s obsahem tohoto návodu a dodržovat v něm obsažené pokyny. Během automobilové dopravy připevněte stroj na platformě dopravního prostředku v souladu s bezpečnostními požadavky během dopravy. Řidič automobilu, během přepravy stroje, musí zachovávat zvláštní opatrnost. Vyplývá to ze skutečnosti posunutí nahoru těžiště vozidla s naloženým strojem.

Při nakládání a vykládání stroje dodržujte všeobecné zásady BOZP při překládkových pracích. Osoby obsluhující překládkové zařízení musejí vlastnit požadovaná oprávnění pro práci na těchto zařízeních.

Stroj by měl být připojen ke zdvižným zařízením v místech k tomu speciálně určeným - obrázek (1.2), tj. k čepu (1) centrálního konektoru a přepravnímu uchu (1). V průběhu zvedání stroje musíte zajistit zvláštní opatrnost s ohledem na možnost obrácení stroje a riziko zranění způsobené odstávajícími částmi stroje. Pro udržení stroje ve správném směru doporučuje se použít další napínací lano. Během překládkových prací je nutno věnovat zvláštní pozornost tomu, aby nebyly poškozeny nátěry. Stroj musí být pevně uchycen na ložné ploše dopravního prostředku pomocí popruhů, řetězů nebo napínacích lan vybavených napínacím mechanismem. Upevňovací prostředky musí mít aktuální bezpečnostní certifikát.



NEBEZPEČÍ

Během nakládání musí být řezačka rozložena v provozní poloze. Parkovací podpěra musí být spuštěna a zajištěna čepem.



POZNÁMKA

Je zakázáno připevnění zavěšení a nejrůznějších prvků spojujících náklad za hydraulickými válci.

Nikdo nesmí být v oblasti manévru během přemísťování řezačky na jiný dopravní prostředek.

1.6 NEBEZPEČÍ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Únik hydraulického oleje je bezprostředním ohrožením pro životní prostředí z důvodu omezené biologickou odbouratelnost látky. Údržbářské a opravárenské práce, při kterých existuje riziko úniku oleje, je nutno provádět v prostorách s povrchem odolným proti oleji. V případě úniku oleje do životního prostředí je nutno v první řadě zabezpečit zdroj úniku, a pak sebrat rozlitý olej pomocí dostupných prostředků. Zbytky oleje sebrat pomocí sorbentů nebo smíchat s pískem, pilinami nebo jinými absorpčními materiály. Shromážděné olejové znečištění je třeba uchovat v těsných a označených nádobách daleko od zdroje tepla a od

potravin. Olejové odpady musejí být předány na místo zabývající se recyklací tohoto typu materiálů.

Použitý olej se doporučuje přechovávat v originálních baleních.

1.7 LIKVIDACE

Před demontáží zcela odstraňte olej z hydraulického systému, žací lišty a obou úhlových převodů. Umístění vypouštěcích zátek a způsob odstraňování oleje popsáno v kapitole 5.



NEBEZPEČÍ

Během demontáže používejte vhodné nářadí a také používejte osobní ochranné pomůcky, tj. ochranný oděv, obuv, rukavice, brýle apod.

Vyhýbat se kontaktu oleje s kůží. Zabraňte úniku použitého oleje.

Kovové, použité a části zbývající po opravách, které se již nehodí k regeneraci je třeba sešrotovat. Použité oleje, jakož i pryžové nebo plastové součásti musí předány příslušnému závodu zabývajícímu se zneškodňováním takových materiálů.

KAPITOLA

2

**BEZPEČNOST
POUŽÍVÁNÍ**

2.1 OBECNÉ ZÁSADY BEZPEČNOSTI

- Před přistoupením k užívání stroje by se měl uživatel důkladně obeznámit s obsahem tohoto návodu k obsluze kloubové teleskopické hřídeli a dodržovat doporučení uvedená v těchto publikacích.
- Používání a obsluha stroje může být prováděna pouze osobami školenými a oprávněnými řídit zemědělské traktory s přívěsem.
- Pokud informace obsažené v návodu k obsluze jsou nesrozumitelné, obraťte se na prodejce, zastoupení, který jménem výrobce provozuje autorizovaný technický servis nebo přímo na výrobce.
- Výrobce varuje o existenci zbytkového rizika, proto uplatňování zásad bezpečného používání a rozumné postupy musí být základní zásadou provozování stroje.
- Je zakázáno používání stroje osobami neoprávněnými řídit zemědělské traktory, v tom dětmi, osobami podnapilými nebo pod vlivem jiných omamných látek.
- Nedodržování zásad bezpečného používání vytváří nebezpečí pro zdraví osob obsluhujících i nezúčastněných.
- Je zakázáno používání stroje v rozporu s jeho určením. Každý, kdo využívá stroj způsobem, který je v rozporu s určením, bere tímto na sebe úplnou odpovědnost za veškeré důsledky vyplývající z takového používání.
- Jakékoliv úpravy stroje osvobozují firmu PRONAR Narew od odpovědnosti za vzniklé škody nebo poškození zdraví.
- Před každým použitím stroje zkontrolujte jeho technický stav. Zejména ověřte technický stav závěsného, pohonného a řezného systému a správné připevnění jisticích clon.
- Zakazuje se přeprava osob na stroji a převážení jakéhokoliv materiálu.
- Zakazuje se připojování řezačky k traktoru, pokud tento nespĺňuje nároky stanovené Výrobce.

- Stroj může být zprovozněn pouze tehdy, když všechny kryty a jiné ochranné prvky jsou funkční a umístěné na správném místě. V případě zničení nebo ztráty krytů by měly být nahrazeny novými.
- Před přístupem k připojení stroje je nutné ověřit technický stav závěsného systému traktoru a řezačky.
- Při připojování stroje zachovejte zvláštní opatrnost.
- Během připojování řezačky nesmí nikdo pobývat mezi řezačkou a traktorem.
- V průběhu spojování stroje s traktorem je nutné využívat výhradně zadní tříbodový systém zavěšení (TUZ). Po ukončení agregování stroje zkontrolujte zabezpečení.
- Pro připojení stroje s traktorem je nutné používat pouze originální čepy a jištění.
- Před připojením řezačky je nutné se ujistit, že se agregáčnický stroj technicky schopný.
- V průběhu připojování hydraulických kabelů je nutné zajistit, aby byla hydraulická instalace pod tlakem a v případě nutnosti redukovat tlak v instalaci.
- Stroj může být připojen k traktoru pouze a výhradně pomocí správně zvolené kloubové teleskopické hřídele doporučené Výrobcem.
- Kloubová teleskopická hřídel má na plášti označení, které ukazuje, který konec se připojuje k traktoru.
- Řetízek zajišťující kryty hřídele proti otáčení během provozu hřídele připevněte k pevnému konstrukčnímu prvku řezačky.
- Zakazuje se používání jisticích řetězů k udržování hřídele během stání nebo přepravě.
- Poháněcí hřídel musí být vybavena kryty. Je zakázáno používat hřídel s poškozenými nebo chybějícími bezpečnostními prvky.
- Po nainstalování hřídele se ujistěte, zda je správně a bezpečně připojena k traktoru a ke stroji.
- Před spuštěním kloubové teleskopické hřídele se ujistěte, zda směr otáček vývodové hřídele je správný.

- Před zahájením práce je nutné seznámit se s návodem k použití hnací hřídele dodané výrobcem hřídele a dodržovat pokyny v ní obsažené.
- Odpojte pohon hřídele pokaždé, když není nutné stroj pohánět.
- Je zakázáno procházet nad a pod hřídelí a stoupat na ni jak během práce, tak i během odstávky stroje.
- Je zakázáno nosit volný oděv, volné opasky nebo cokoliv, co by mohla namotat otáčející se hřídel. Kontakt s otáčející se kloubovou teleskopickou hřídelí může způsobit vážná zranění.
- Zakazuje se přeprava a provozování řezačky za podmínek omezené viditelnosti.
- V průběhu přepravy řezačky zavěšené na traktoru je nutné nastavit ventily hydraulických válců do uzavřené polohy.
- Před spuštěním nebo zvednutím řezačky zavěšené na tříbodovém systému zavěšení se ujistěte, že se v blízkosti stroje nenacházejí žádné přihlížející osoby.
- Před spuštěním řezačky je nutné zjistit, zda se v nebezpečné zóně (oblast do 50 metrů od řezačky) nenacházejí neoprávněné osoby (zejména děti) nebo zvířata. Řidič stroje je povinen zajistit odpovídající viditelnost stroje a pracovní plochy.
- Před spuštěním pohonu řezačky opusťte řezný systém do příslušné pracovní polohy.
- Sekání zahajte teprve po dosažení jmenovitých otáček vývodového hřídele 540 nebo 1000 ot./min. Je zakázáno přetěžovat hřídel a řezačku a prudce zapínat spojku.
- V průběhu sekání není možné používat rychlost otáček vývodové hřídele nad 540 ot/min nebo 1000 ot/min v závislosti na typu řezačky.
- Během sekání okraji silnic, veřejných komunikací a skelnatého terénu existuje riziko, zda vyhazovány kameny nebo jiná cizí tělesa můžou stanovit ohrožení přihlížejících osob a vozidel.
- Během provozování stroje je zakázáno opustit kabinu.
- Je zakázáno pobývat v pracovní zóně řezačky

- Je zakázáno pobývat v blízkosti řezného systému před zastavením rotujících prvků.
- Při jízdě směrem vzad je zakázáno pracovat s řezačkou. Při couvání zvedněte stroj.
- V průběhu provozu řezačky se hydraulická instalace nachází pod vysokým tlakem.
- Před odpojováním hřídele vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
- Před odpojením kabelů hydraulického systému je nutné snížit tlak v systému.
- Před odpojením řezačky od systému zavěšení traktoru je nutné zablokovat nosné rameno v klidové poloze.
- Řezačka odpojená od traktoru musí být podepřená pomocí podpěry.
- Při obsluze stroje je nutné používat ochranné rukavice a vhodné nástroje.
- Opravy, údržbu a čištění provádějte pouze při vypnutém motoru traktoru a vytaženém startovacím klíčku ze zapalování.
- Pravidelně kontrolujte stav šroubových spojů.
- Pravidelně kontrolujte technický stav spojů a hadic a hydraulických hadic. Úniky oleje jsou nepřípustné.
- V záruční době veškeré opravy mohou být prováděné pouze pověřeným záručním servisem.
- V případě zjištění jakýchkoliv závad ve fungování nebo poškození, řezačku vyřaďte z provozu do doby opravy. Je zakázáno používat poškozený stroj.
- Opravárenské práce při stroji musejí být provedeny osobami za tímto účelem proškolené a oprávněné. Tyto práce je nutno provádět pomocí vhodně zvoleného náradí.
- V případě nutnosti výměny jednotlivých součástí použijte jen výrobcem určené díly. Nedodržení těchto požadavků může způsobit ohrožení zdraví nebo života nezúčastněných nebo osob obsluhujících řezačku a také přispět k poškození stroje.

- V případě prací vyžadujících zvednutí řezačky použijte pro tento účel vhodné atestované hydraulické nebo mechanické zvedáky. Po zvednutí stroje použijte navíc stabilní a pevné podpěry. Je zakázáno provádět veškeré svařovací práce pod strojem zvednutým jen pomocí tříbodového závěsu.
- Je zakázáno podepírat stroj pomocí křehkých předmětů (cihly, duté tvárnice, betonové bloky).
- Před svařováním je nutno odstranit nátěr. Výpary ze spalované barvy jsou toxické pro člověka i zvířata. Svářečské práce provádějte v dobře osvětlené a větrané místnosti.
- V průběhu svařovacích prací je nutné dbát o hořlavé nebo tavné prvky. Pokud existuje nebezpečí jejich zahoření nebo poškození, před zahájením svařování je demontujte nebo zakryjte nehořlavým materiálem. Stroj musí být odpojen od traktoru před přistoupením k elektrickému svařování.
- Obslužné a opravárenské činnosti provádějte při uplatnění obecných zásad bezpečnosti a hygieny práce. V případě poranění ránu okamžitě promyjte a dezinfikujte. V případě vážnějšího úrazu vyhledejte lékařskou pomoc.
- Po ukončení údržbových nebo opravných činností je nutné odstranit všechny nástroje ze stroje.
- Poškozené, chybějící nebo nadměrně opotřebované nože musejí být vyměněny v párech tak, aby bylo zachováno vyvážení řezného disku.
- Po ukončení prací spojených s mazáním přebytek maziva nebo oleje odstraňte. Řezačka musí být udržována v čistotě.
- Je zakázáno montovat přídatná příslušenství, které není shodné se specifikací stanovenou výrobcem.
- Pro snížení rizika požáru, udržujte stroj čistý.
- Osobní ochranné prostředky (ochranná sluchátka) by měly být používány ke snížení vystavení hluku v pracovním prostředí během provozu řezačky.

2.2 POHYB PO VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH

- Během jízdy po veřejných komunikacích dodržujte předpisy o silničním provozu.
- Nepřekračujte povolenou konstrukční rychlost v průběhu jízdy. Přizpůsobte rychlost podmínkám na silnici.
- Před zahájením jízdy musí být řezačka složena do přepravní polohy a zvednuta pomocí zadního TUZ. Během odstávky musí být stroj opuštěn.
- Během přípravy řezačky k přepravě ověřte, zda se mechanické blokády válců vyklápění nacházejí v příslušné poloze a zda jsou hydraulické ventily těchto válců v poloze UZAVŘENÉ.
- Během přepravních jízd je nutné odpojit kloubovou teleskopickou hřídel od traktoru.
- Zakazuje se spouštění stanoviště operátora traktoru během jízdy.

2.3 POPIS ZBYTKOVÉHO RIZIKA

Firma Pronar Sp. z o. o. v Narwi vynaložila veškeré úsilí, aby odstranila riziko nehody. Existuje však určité zbytkové riziko, které může způsobit nehodu, a je spojeno především s činnostmi popsány dále:

- *používání stroje v rozporu s určením,
- obsluha neoprávněnými osobami, dětmi nebo nacházejícími se pod vlivem alkoholu,
- zdržování se mezi traktorem a strojem během běhu motoru a během připojování,
- provoz stroje s odstraněnými nebo nefunkčními kryty,
- nepřetržitá bezpečná vzdálenost od nebezpečných oblastí nebo zabírání prostoru v těchto zónách za provozu stroje.
- zdržování se na stroji během běhu motoru,
- čištění, údržba a prohlídka při připojení a uvedení do provozu traktoru,
- přítomnost lidí nebo zvířat v zónách neviditelných z pozice operátora,

- provádění změn v přístroji bez souhlasu výrobce,
- únik oleje a náhlý pohyb elementů v důsledku prasknutí hadic,
- používání nesprávné kloubové teleskopické hřídele,

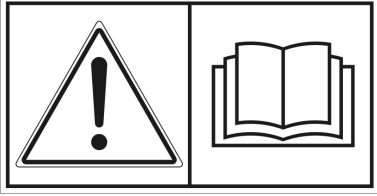

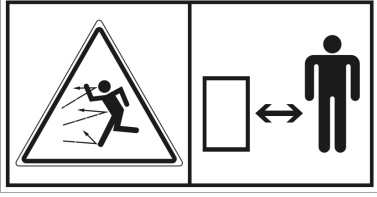
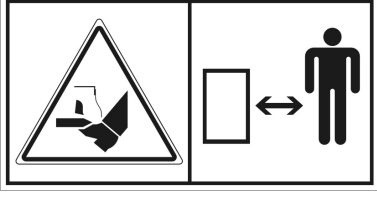
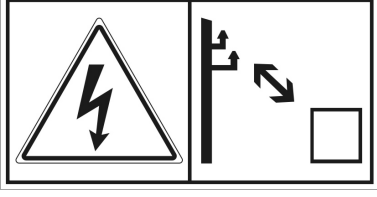

Zbytkové riziko lze snížit na minimum použitím těchto opatření:



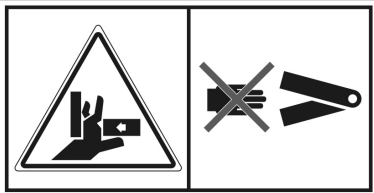

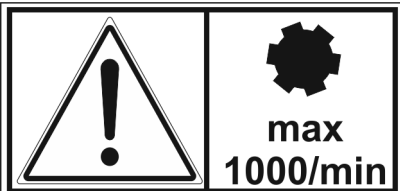
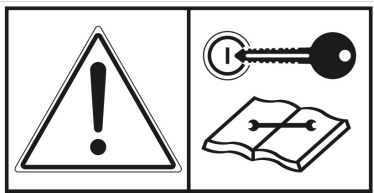
- rozvážná a prováděná beze spěchu obsluha stroje;
- uplatňování připomínek obsažených v NÁVODU K OBSLUZE;
- zachování bezpečné vzdálenosti od nebezpečných zón;
- zákaz přebývání ve stroje a v jeho bezprostřední blízkosti v průběhu provozu,
- provádění údržbářských a opravárenských prací v souladu se zásadami bezpečné obsluhy;
- používání ochranného oděvu;
- zajištění stroje proti přístupu k obsluze neoprávněných osob, a zejména dětí.




2.4 INFORMAČNÍ A VÝSTRAŽNÉ NÁLEPKY


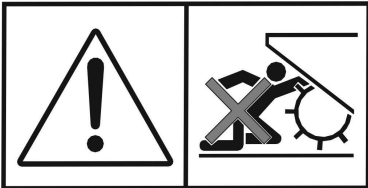
Řezačka je označena informačními nálepkami uvedenými v tabulce (2.1). Rozmístění symbolů je znázorněno na obrázcích (2.1) a (2.2). Uživatel stroje je povinen dbát po celou dobu používání na čitelnost nápisů, výstražných a informačních symbolů umístěných na řezačce. Uživatel stroje je povinen dbát po celou dobu používání na čitelnost nápisů, výstražných a informačních symbolů umístěných na přívěsu. Nálepky s nápisy a symboly je možno pořídit přímo u výrobce nebo v místě, ve kterém stroj byl nakoupen. Při čištění řezačky nepoužívejte rozpouštědla, která mohou poškodit povlak nálepek a nesměrujte na ně silný proud vody.

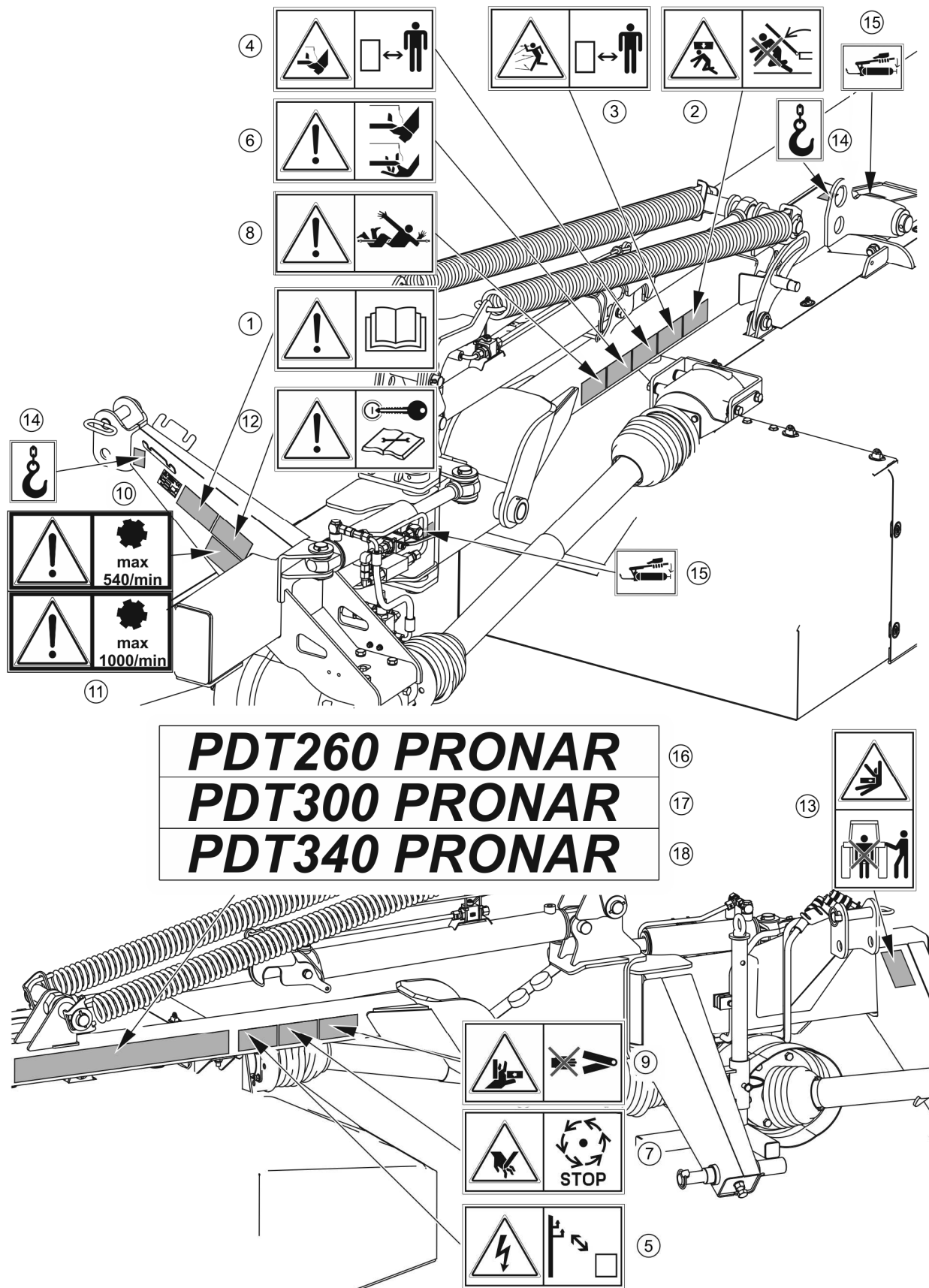
Tabulka 2.1 Informační a výstražné nálepky

PO Ř. Č.	NÁLEPKA	VÝZNAM
1		<p>Před zahájením provozu se seznámte s obsahem návodu k obsluze.</p>
2		<p>Nebezpeční úderu způsobené přestavením systémů stroje do přepravní nebo provozní polohy.</p>
3		<p>Nahazovány předměty, ohrožení celého těla. Udržujte bezpečnou vzdálenost od pracovního stroje</p>
4		<p>Existuje riziko zranění chodidla nebo nohy. Udržujte bezpečnou vzdálenost.</p>
5		<p>Zajistěte bezpečnou vzdálenost od elektrického vedení.</p>
6		<p>Pozor - řezné elementy! Nepřibližujte se ke stroji v provozu</p>

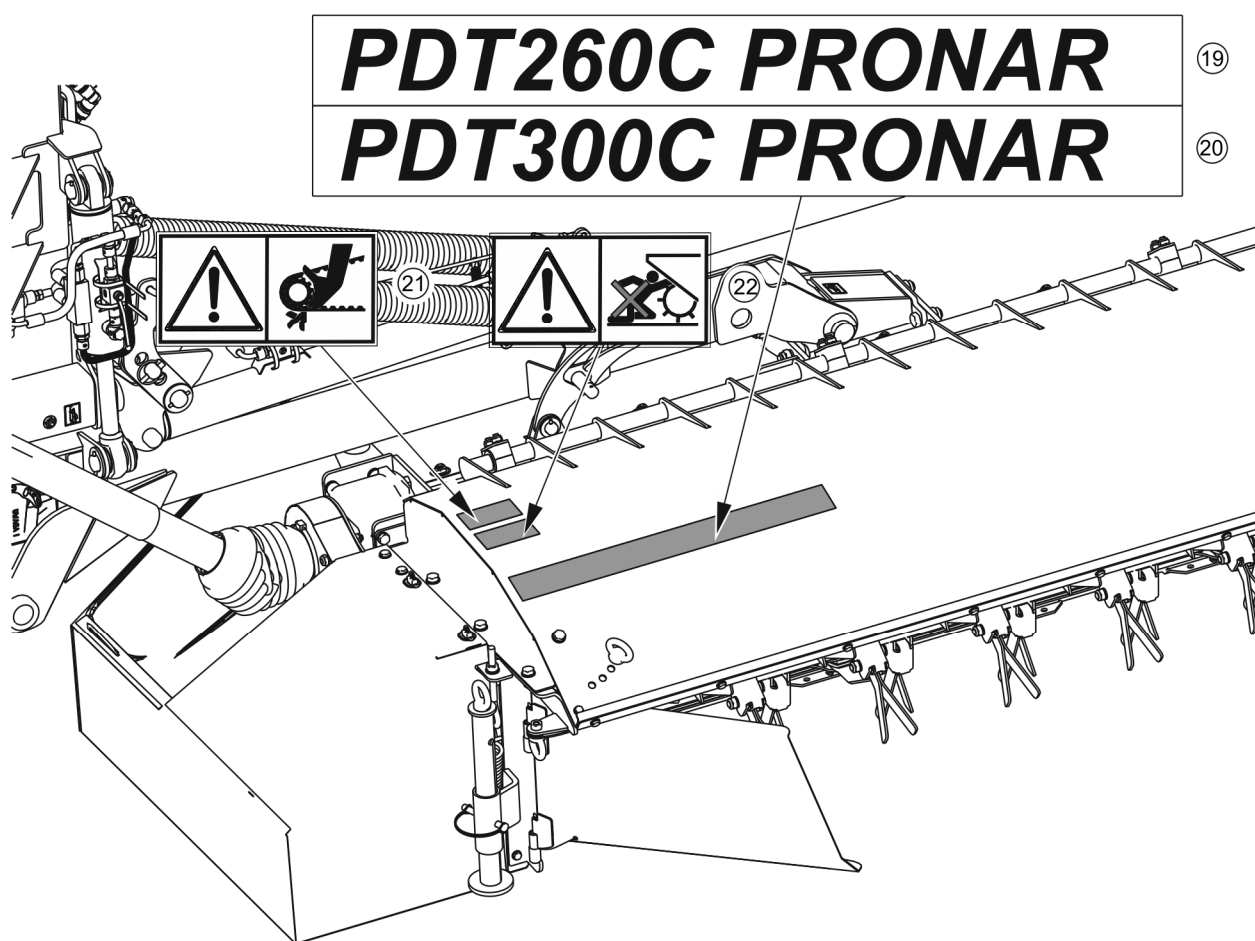
PO Ř. Č.	NÁLEPKA	VÝZNAM
7		<p>Nedotýkejte se rotujících součástí, dokud se zcela nezastaví.</p>
8		<p>Nebezpečí spojené s rotující kloubovo-teleskopickou hřídelí.</p>
9		<p>Nesahejte do oblasti stlačování, pokud se součástí mohou pohybovat. Existuje nebezpečí pohmoždění prstů nebo dlaně.</p>
10		<p>Přípustný počet otáček vývodového hřídele je 540 ot./min.</p>
11		<p>Přípustný počet otáček vývodového hřídele je 1000 ot./min.</p>
12		<p>Před zahájením obslužných nebo opravárenských činností vypněte motor a vyjměte klíček ze zapalování.</p>

PO Ř. Č.	NÁLEPKA	VÝZNAM
13		Nesmíte stát přímo za traktorem během ovládní zvedáku.
14		Označení transportních úchytů.
15		Označení mazných bodů.
16	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">PDT260 PRONAR</div>	Typ stroje PDT260.
17	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">PDT300 PRONAR</div>	Typ stroje PDT300.
18	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">PDT340 PRONAR</div>	Typ stroje PDT340.
19	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">PDT260C PRONAR</div>	Typ stroje PDT260C.
20	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">PDT300C PRONAR</div>	Typ stroje PDT300C.

PO Ř. Č.	NÁLEPKA	VÝZNAM
21		Pozor – řetězový pohon nebo pohon s ozubeným pásem. Buďte obzvláště opatrní. (PDT260C a PDT300C)
22		Pozor - rotor. Buďte obzvláště opatrní. (PDT260C a PDT300C)



Obrázek 2.1 Informační a varovné nálepky



Obrázek 2.2 Informační a varovné nálepky

KAPITOLA

3

**KONSTRUKCE A
PRINCIP
FUNGOVÁNÍ**

3.1 TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA

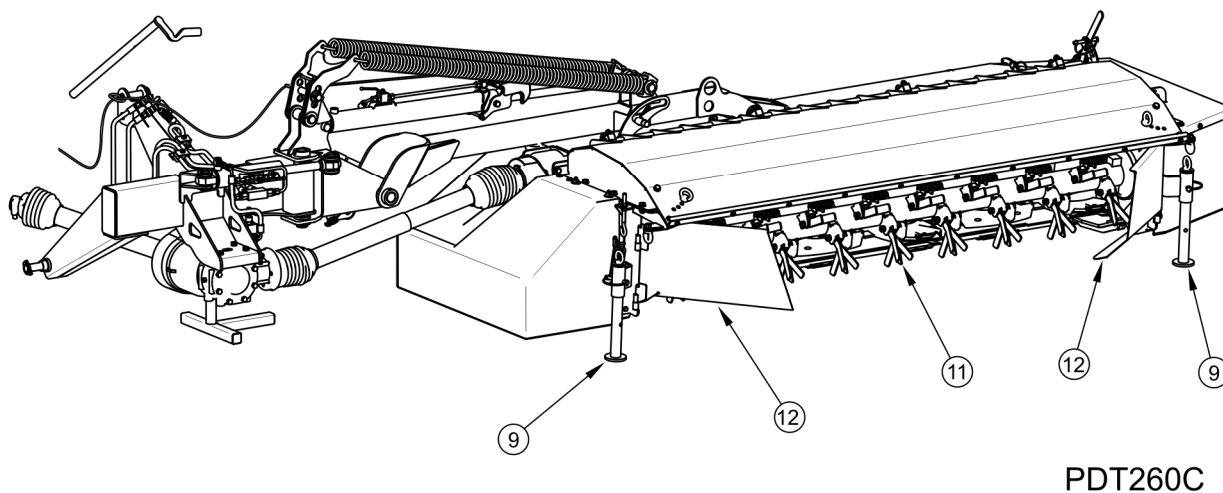
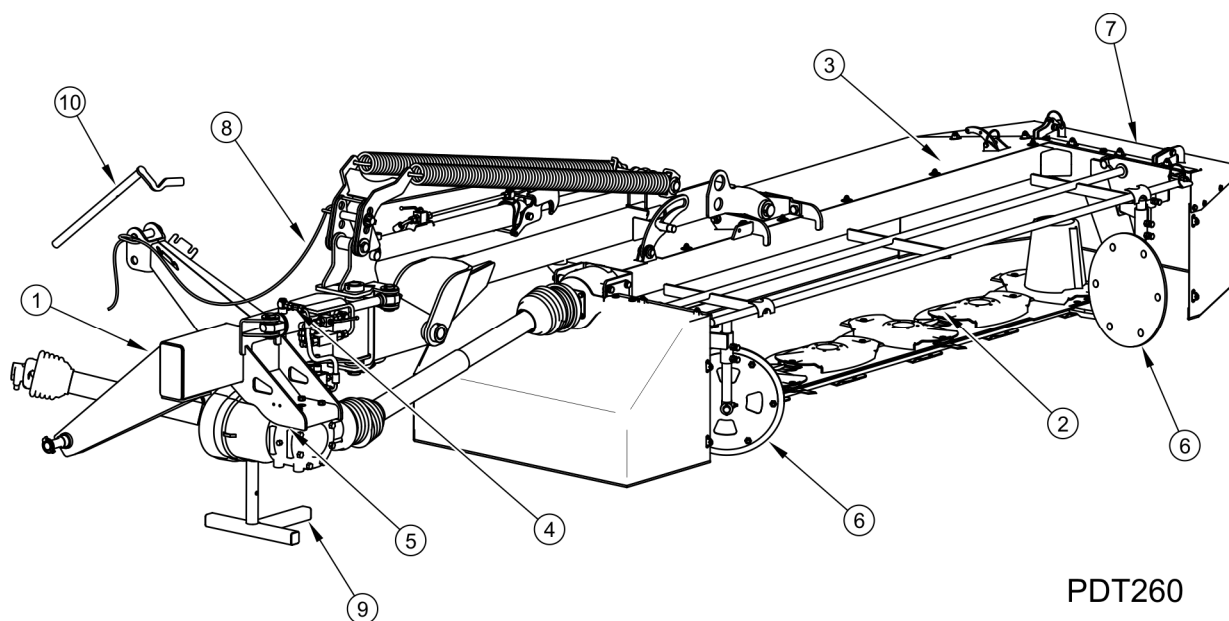
Tabulka 3.1 Základní technické údaje

OBSAH	M. J.	PDT260	PDT300	PDT340
Rozměry				
Celková šířka v provozní pozici	mm	4 500	4 920	5 340
Celková výška v provozní pozici	mm	1 300		
Délka v provozní pozici	mm	1 290		
Délka v provozní pozici s kypříčem (PDT260C PDT300C)	mm	1 765		-
Délka v přepravní pozici min/max	mm	1 290/3 990	1 290/4 410	1 290/4 830
Délka v transportní poloze: min/max s kypříčem (PDT260C PDT300C)	mm	1 765/3 990	1 765/4 410	-
Šířka v přepravní poloze min/max	mm	1 430 / 1 760		
Šířka v přepravní poloze min/max s kypříčem (PDT260C PDT300C)	mm	1 735 / 1 760		-
Výška v přepravní poloze min/max	mm	1 480/3 320	1 480/3 740	1 480/4 160
Provozní parametry				
Šířka sekání	mm	2600	3000	3400
Šířka pokosu min/max	mm	1 200/1 600	1 200/2 000	1 500/2 400
Šířka pokosu Min/max s kypříčem (PDT260C PDT300C)	mm	1 300/1 900	1 700/2 350	-
Výkon (pro doporučené rychlosti sekání)	ha/h	2.6	3.0	3.4
Pohotovostní hmotnost	kg	640	740	800
Vlastní hmotnost s kypříčem (PDT260C PDT300C)	kg	860	1 000	-
Minimální příkon	kW/KM	33 / 45	44 / 60	59 / 80

OBSAH	M. J.	PDT260	PDT300	PDT340
Minimální požadovaný příkon s kypříčem (PDT260C PDT300C)	kW/KM	44 / 60	55 / 75	-
Maximální otáčky PTO	ot/min	540	1 000	
Kroutící moment přenášený hnací hřídelí	Nm	900		
Systém zavěšení	-	II a III kat. ISO 730		
Počet disků	ks.	6	7	8
Počet řezných nožů	ks.	12	14	16
Druh řezných nožů	-	prolamované		
Rozměry řezných nožů	mm	120x49x4 Ø21		
Rychlost otáček WOM	ot/min	3 130	3 000	
Doporučená rychlost sekání	km/h	10		
Hladina emitovaného hluku L _{WA}	dB	94.2	96.1	92.9

L_{WA} – úroveň hluku (akustický výkon),

3.2 CELKOVÁ KONSTRUKCE

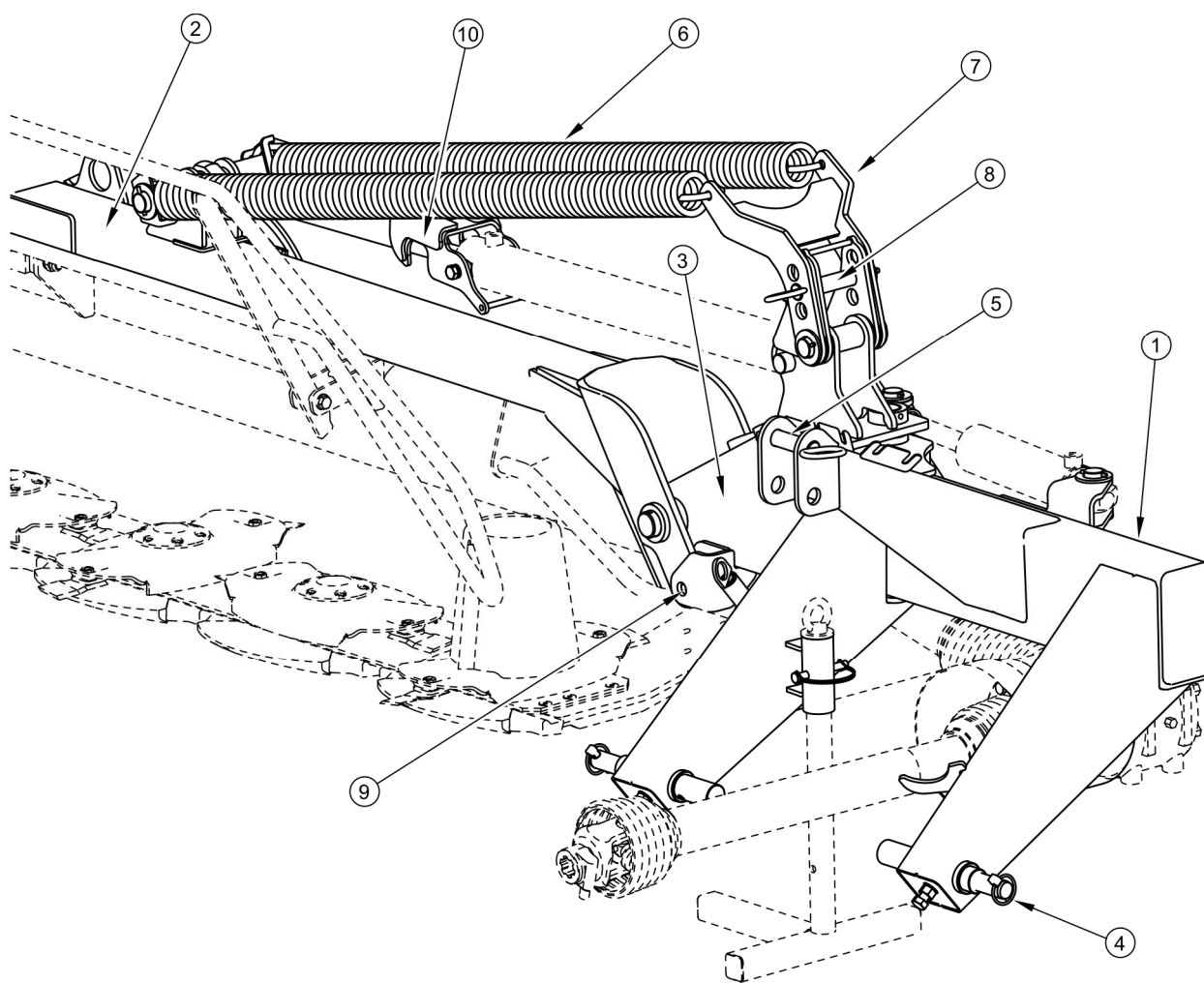


Obrázek 3.1 Stavba řezačky

(1) systém zavěšení, (2) řezný systém, (3) hlavní rám, (4) hydraulická instalace, (5) systém přenášení pohonu, (6) shrnovač pokosu, (7) clony, (8) lanko blokady, (9) podpěra (10) kolík k výměně řezných nožů, (11) hřídel kyprče pokosu, (12) shrnovač pokosu

3.3 SYSTÉM ZAVĚŠENÍ

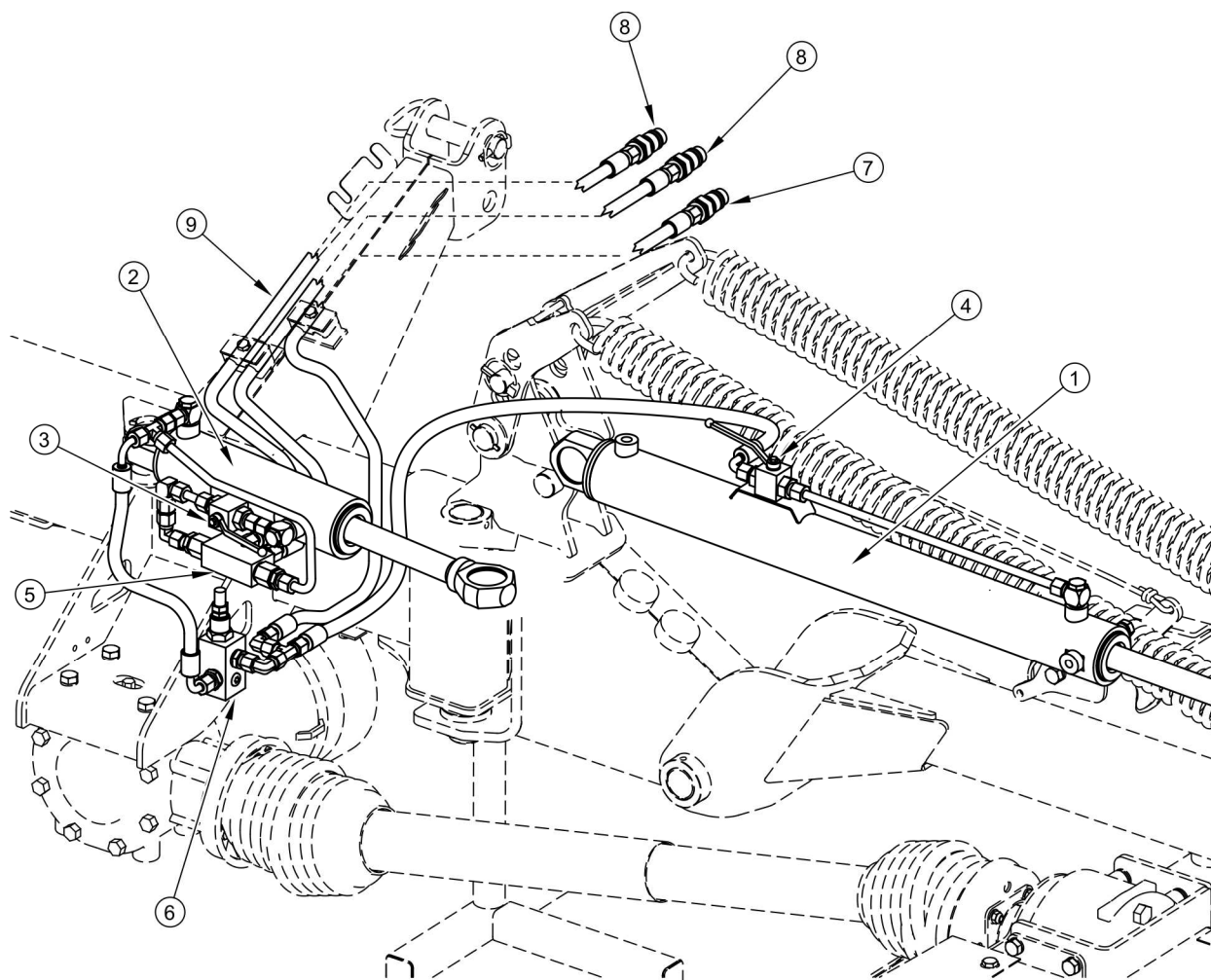
Hlavním elementem systému zavěšení - obrázek (3.2) řezaček je rám tříbodového závěsu (1), vybavený dvěma dolními čepy (4) a horním čepem (5) sloužícím ke spojení s tříbodovým systémem zavěšení traktoru. Pohyblivé rameno (3) umožňuje odchylku řezného systému zezadu. Nosné rameno (2) slouží ke zvedání řezného systému. K odlehčení řezného systému slouží pružiny (6), jejichž napnutí lze regulovat změnou otvoru upevnění čepu (8). Pomocí čepu (9) je blokováno nosné rameno (2), když je řezačka odpojena od traktoru.



Obrázek 3.2 **Systém zavěšení řezačky**

(1) rám tříbodového závěsu, (2) nosné rameno, (3) pohyblivé rameno, (4) čep dolních táhel tříbodového závěsu, (5) čep středového konektoru, (6) odlehčující pružiny, (7) závěs pružin, (8) čep napínání pružin, (9) čep blokady nosného ramene, (10) západka válce

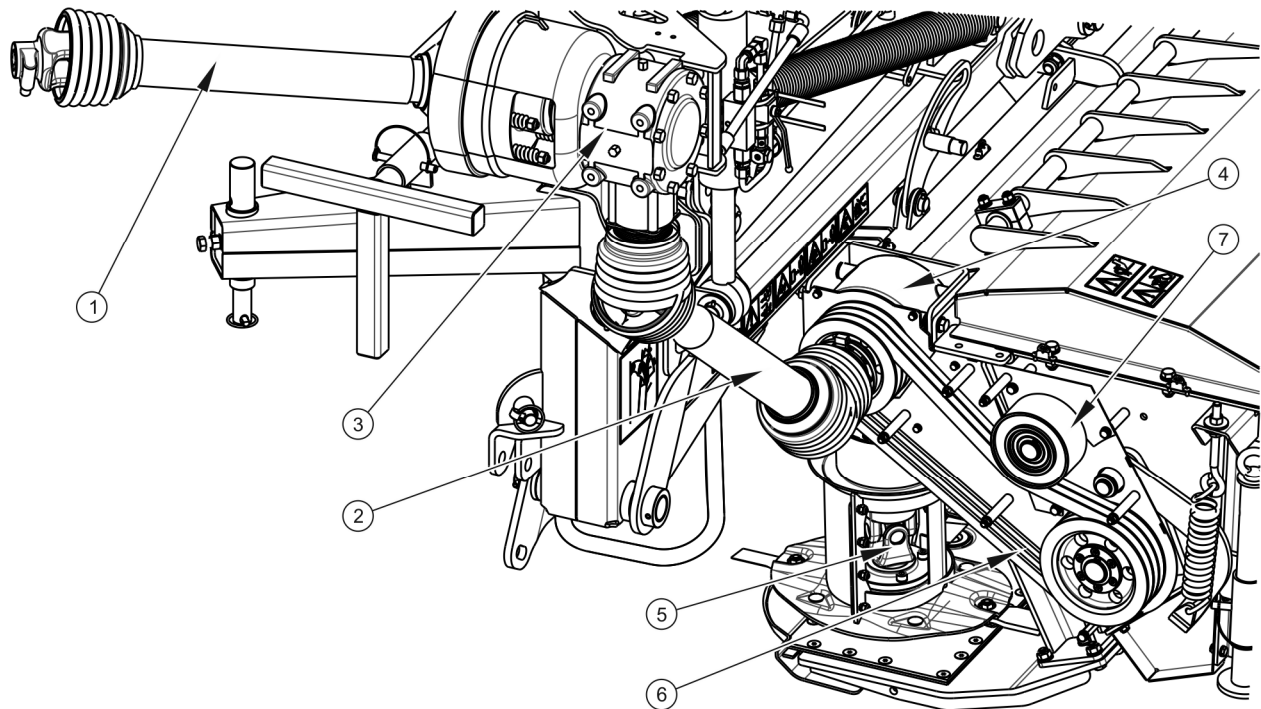
3.4 HYDRAULICKÁ INSTALACE



Obrázek 3.3 Konstrukce instalace hydraulické

(1) hydraulický válec zvedání, (2) hydraulický válec vychylování-hydraulický jistič, (3) ventil blokování válce vychylování, (4) ventil blokování válce spouštění, (5) hydraulický zámek, (6) obtokový ventil, (7) hydraulická rychlospojka ovládání zvedání, (8) hydraulická rychlospojka ovládání vychylování, (9) hydraulické hadice

3.5 PŘEVODOVÉ ÚSTROJÍ

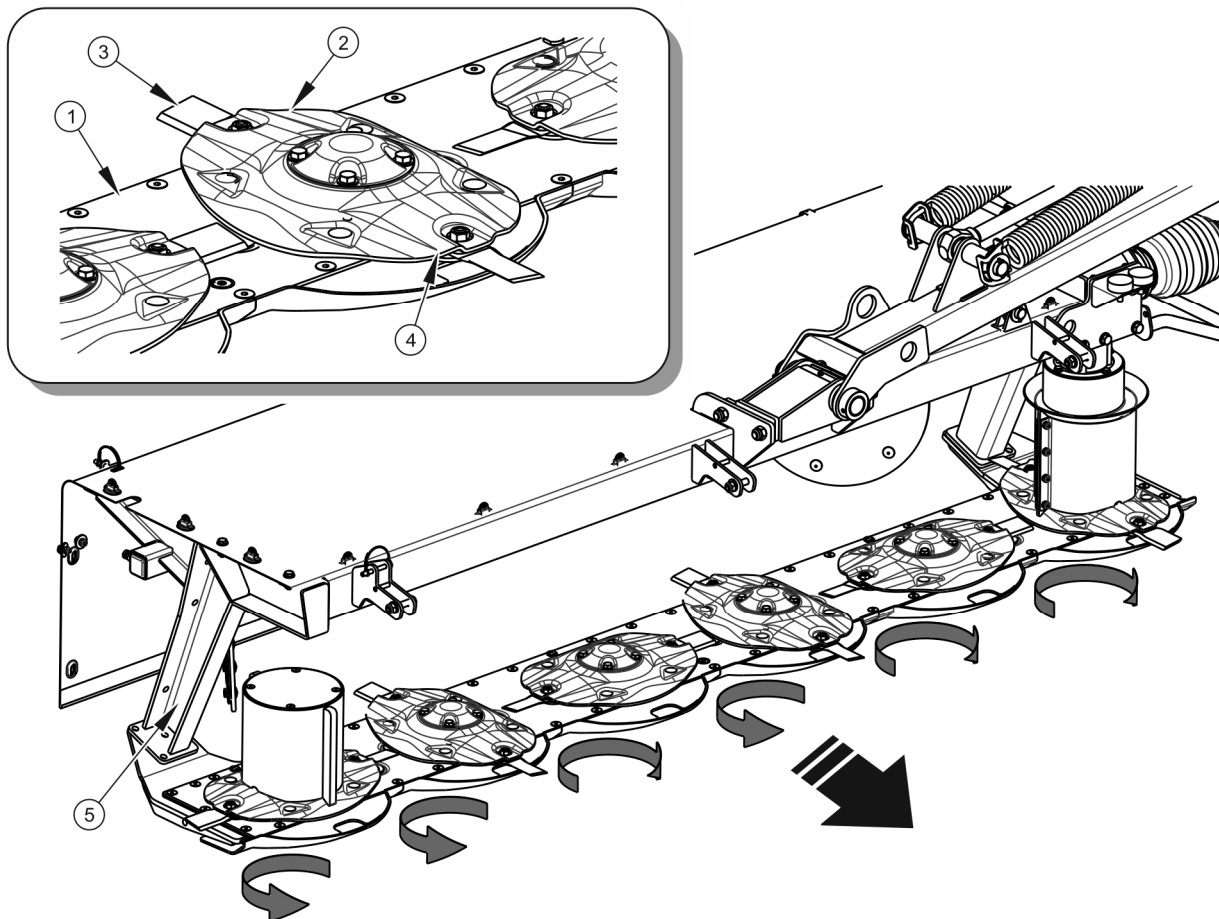


Obrázek 3.4 Převodové ústrojí

(1) kloubová teleskopická hřídel se jednosměrnou spojkou a bezpečnostní spojkou proti přetížení, (2) kloubová teleskopická hřídel, (3) úhlová převodovka I, (4) úhlová převodovka II, (5) konektor, (6) pásová převodovka (PDT260C, PDT300C), (7) napínač (PDT260C, PDT300C)

Pohon je předáván z hřídele odběru výkonu (vývodová hřídel) traktoru prostřednictvím kloubové teleskopické hřídele (1) vybavené třecí spojkou a jednosměrnou spojkou zajišťující pohon před přetížením. Následně je pohon z úhlového převodu I (3) předáván pomocí hřídele (2) do úhlového převodu II a odtamtud prostřednictvím konektoru (5) na žací lištu. Ve verzi řezačky s kypřičem pokosu je pohon hřídele kypřiče získáván z úhlového převodu (4) prostřednictvím pásového převodu (6) s napínačem (7). Pásový převod předává kroutící moment hřídeli kypřiče pomocí třech pásů SPB 1 525.

3.6 ŽACÍ SYSTÉM



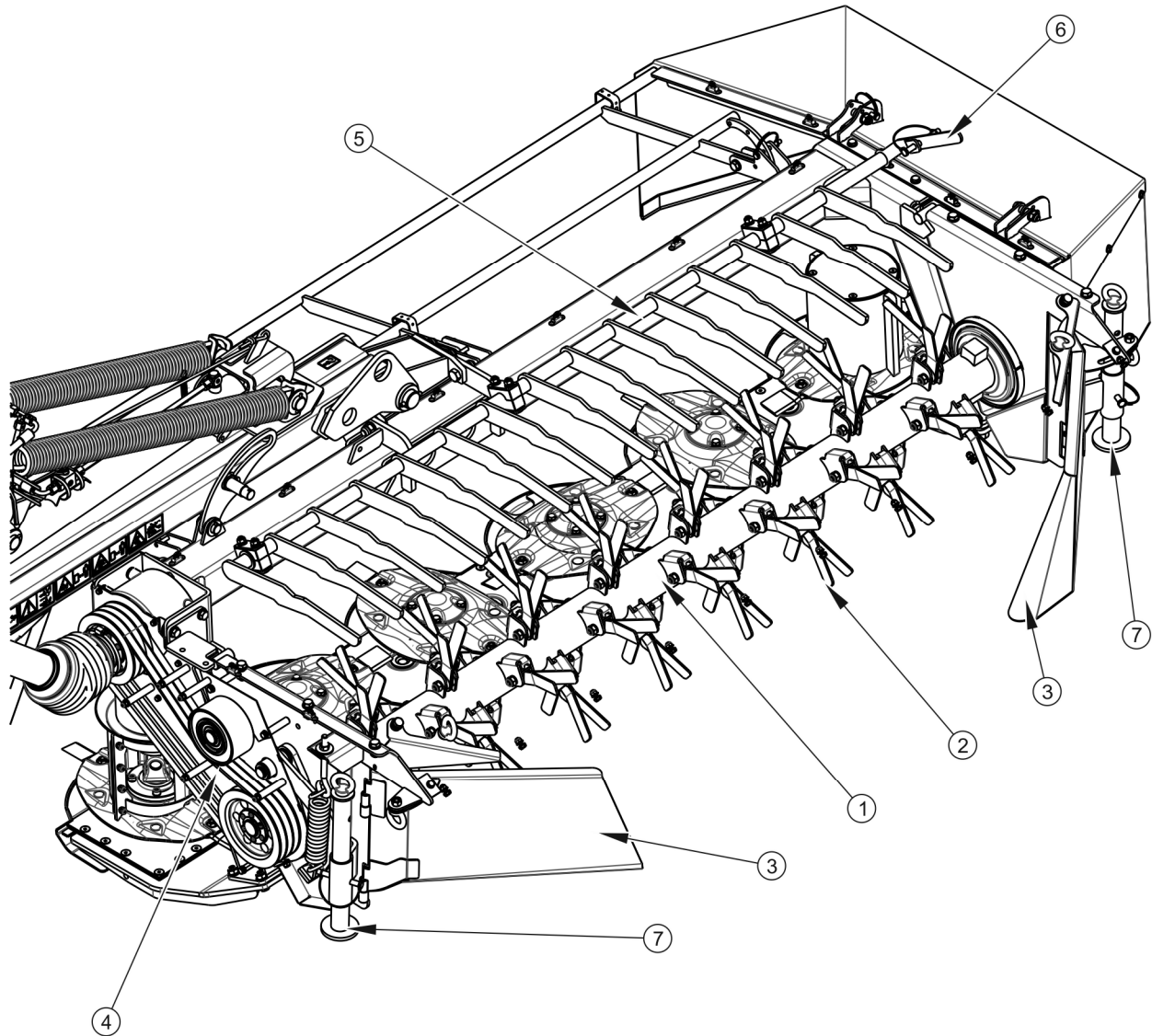
Obrázek 3.5 Převodové ústrojí

(1) žací list, (2) žací disk, (3) nůž, (4) držák nože, (5) noha

Žací systém řezačky se skládá z žací lišty (1), na které byly nainstalovány žací nože (2). Žací lišta je spojena s rámem pomocí nohy (5). Ke každému žacímu disku byly připojeny rotačně dva žací nože pravé a levé v závislosti na směru otáčení disku.

Disky řezaček jsou vybaveny držáky nožů (4). Směr otáčení jednotlivých žacích disků byl uveden na obrázku (3.5).

3.7 KYPŘICÍ SYSTÉM (PDT260, PDT300)



Obrázek 3.6 Převodové ústrojí

(1) hřídel kypříče, (2) palec kypříče, (3) shrnovače pokosu, (4) pásový převod, (5) tlumící palce, (6) regulační páka tlumících palců, (7) podpěra kypřicího systému

Kypřicí systém řezaček PRONAR PDT260C a PRONAR PDT300C se skládá z hřídele (1), na které jsou instalovány palce kypříče (2). Palce kypříče zachycují každý posekaný materiál z žací lišty a přesunují jej nad hřídelí kypříče (2) do shrnovače pokosu (3), který v závislosti na způsobu nastavení pokosu s určitou šířkou. Intenzita kypření může být regulována pomocí páky (6), která nastavuje tlumící palce (5) s ohledem na materiál, který byl vhodně

formován a kypřen. Pohon celého kypřicího systému je získáván prostřednictvím pásového převodu (4) s úhlovým převodem pohánějícím žací lištu.

KAPITOLA

4

PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ

4.1 PŘÍPRAVA K PRÁCI

Výrobce ujišťuje, že stroj je plně funkční, byl zkontrolován v souladu s kontrolními postupy a schválen k používání. Toto však neosvobozuje uživatele od povinnosti zkontrolovat stroj po dodání a před prvním zprovozněním. Uživateli je dodán kompletně sestavený stroj.

Před připojením k traktoru musí operátor stroje provést kontrolu technického stavu řezačky a připravit ke zkušebnímu zprovoznění. K tomu je potřeba:

- seznámit se s obsahem tohoto návodu, dodržovat doporučení v něm obsažená, seznámit se s jeho stavbou a porozumět pravidlům používání stroje,
- zkontrolovat stav nátěru,
- proveďte prohlídku jednotlivých prvků stroje se zaměřením na mechanická poškození, která pramení min. z nesprávného převozu stroje (promáčknutí, proražení, ohnutí nebo zlomení dílů),
- zkontrolovat všechny mazací místa, v případě nutnosti namazat stroj v souladu s pokyny uvedenými v kapitoly 5 „TECHNICKÁ OBSLUHA”,
- zkontrolovat technický stav hydraulické instalace;
- ověřte správnost připevnění nožů, žací lišty, nosného ramene, jisticích clon,
- zkontrolovat technický stav čepů závěsné soustavy a bezpečnostních závlaček,
- zkontrolujte úroveň matného oleje v úhlových převodech.

Pokud byly všechny výše zmíněné činnosti vykonány a technický stav stroje nevzbuzuje žádná podezření, připojte jej k traktoru. Spustit traktor, zkontrolovat jednotlivé systémy a provést zkušební provoz při parkování. Pro provádění kontroly je potřeba:

- připojte řezačku k traktoru
- nastavit do pracovní polohy,
- přizpůsobte délku kloubové teleskopické hřídele v souladu s pokyny uvedenými v návodku k obsluze výrobce hřídele,
- připojte kloubovou teleskopickou hřídel k traktoru a řezačce,
- spusťte pohon vývodové hřídele.

Pohon řezačky spusťte na 3 minuty, v této době je nutné zkontrolovat:

- zda z pohonného systému nepřichází klepání nebo hukot vzniklé třením kovových prvků,
- zda v řezném systému se nevyskytují nadměrné vibrace,
- kompatibilita otáček žacího systému,



POZNÁMKA

Před každým použitím řezačky zkontrolujte jeho technický stav. Zejména zkontrolujte technický stav řezného systému, systému zavěšení, pohonného systému a bezpečnostních krytů.

Práce řezačky bez zatížení by měla být plynulá, nesmějí vzniknout žádné vibrace převodového ústrojí, řezného systému, variabilně zvukných tónů a vibrace uvolněných šroubových spojů. Po celkovém zadržení řezačky je nutné ověřit připevnění žacích nožů. Ověřte, zda z redukčního převodu a žací lišty nevytéká převodový olej.



NEBEZPEČÍ

Před zahájením provozování řezačky uživatel je povinen se důkladně seznámit s obsahem tohoto návodu.

Neopatrné a nesprávné používání a obsluha řezačky a nedodržování pokynů obsažených v tomto návodu vytváří nebezpečí pro zdraví.

Zakazuje se používat řezačku osobám neoprávněným k řízení do zemědělských traktorů, v tom dětem a podnapilým osobám.

Nedodržování zásad bezpečného používání vytváří nebezpečí pro zdraví osob obsluhujících i nezúčastněných.

Před spuštěním řezačky je nutné zjistit, zda se v nebezpečné zóně (oblast do 50 metrů od řezačky) nenacházejí neoprávněné osoby.

Řezačka může být připojena výhradně za podmínky, že všechny přípravné činnosti a prohlídka technického stavu dopadly úspěšně. Pokud v průběhu zkušebního spuštění dojde ke znepokojujícím příznakům nebo poruchám, je nutné diagnostikovat problém. Pokud se závada nedá odstranit nebo její odstranění hrozí ztrátou záruky, kontaktujte prodejní místo za účelem objasnění problému nebo provedení opravy.

**POZNÁMKA**

Před připojením kloubové teleskopické hřídele je nutné ověřit, zda je délka hřídele v souladu s doporučeními uvedenými v návodu k obsluze výrobce hřídele.

4.2 TECHNICKÁ KONTROLA

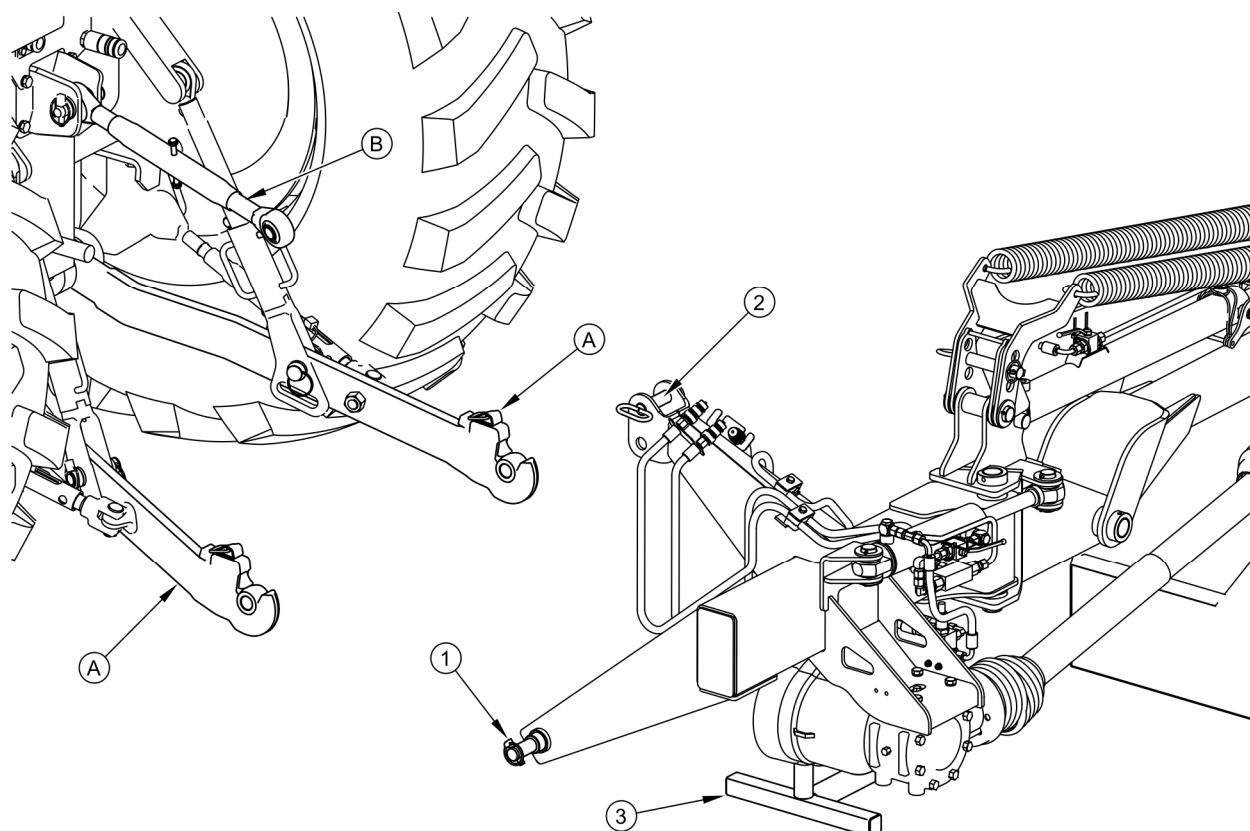
V rámci přípravy řezačky k užitku je nutné zkontrolovat jednotlivé elementy v souladu s instrukcemi v tabulce (4.1).

Tabulka 4.1 PLÁN TECHNICKÉ KONTROLY

POPIS	OBSLUŽNÉ ČINNOSTI	INTERVAL PROHLÍDKY
Stav ochranných krytů	Posoudit technický stav ochranných krytů, jejich výbavu a správnost připevnění	Každodenně
Správnost připevnění žací lišty a nosného ramene	Zkontrolujte správné připevnění	
Technický stav žacích nožů a palců kypříče (PDT260C, PDT300C)	Vizuálně ohodnoťte a v případě nouze nahradte v souladu s kapitolou "KONTROLA A VÝMĚNA NOŽŮ"	
Technický stav žacích nožů	Vizuálně ohodnoťte a v případě nouze nahradte v souladu s kapitolou "KONTROLA A VÝMĚNA NOŽŮ"	
Úroveň oleje v úhlových převodech	Zkontrolujte v souladu s kapitolou "údržba pohonného systému"	
Hladina oleje v žací liště	Zkontrolujte v souladu s kapitolou "Obsluha žací lišty"	
Stav dotažení nejdůležitějších šroubových spojů	Moment dotažení měl by odpovídat tabulce (5.4)	co 6 měsíců
Mazání	Namazat prvky v souladu s kapitolou „MAZÁNÍ“.	V souladu s tabulkou (5.3)

**POZNÁMKA**

Je zakázáno používat nefunkční řezačku.

4.3 DOHROMADY S TRAKTOREM

Obrázek 4.1 Dohromady s traktorem

(A) spodní táhlo tříbodového závěsu, (B) horní táhlo, (1) spodní čepy systému zavěšení řezačky, (2) čep upevnění horního táhla, (3) podpěra

**POZNÁMKA**

Před přistoupením k připojování řezačky je nutné se seznámit s obsahem návodu k obsluze traktoru.

Řezačky lze připojit k traktoru splňujícím požadavky uvedené v tabulce (1.1) "POŽADAVKY ZEMĚDĚLSKÉHO TRAKTORU".



NEBEZPEČÍ

Během agregování stroje je nutné dodržovat zvláštní opatrnost.
Při agregování se nesmějí nacházet žádné osoby mezi strojem a traktorem.

Za účelem spojení řezačky s traktorem je nutné dodržovat níže uvedená doporučení:

- Couvnutím traktorem přiblížte dolní táhlo (A) tříbodového závěsu traktoru k čepu (1) řezačky.
- Nastavte táhla (A) traktoru na vhodnou výšku.
- Znehybnit traktor a zajistit ho proti přemístění.
- Spojte dolní čepy (1) s táhly (A) a zajistěte je pomocí závlaček.
- Horní táhlo (B) traktoru spojte s čepem (2) řezačky a zajistěte závlačkou.
- Zvedněte řezačku pomocí tříbodového závěsu.
- Zvedněte podpěru (2) - obr. (4.15) a podpěry (7) – obr. (3.6) kypřicího systému (PDT260C i PDT300C) a zajistěte závlačkou.
- Odblokujte nosné rameno vyjmutím čepu (1) blokády – obr. (4.4).



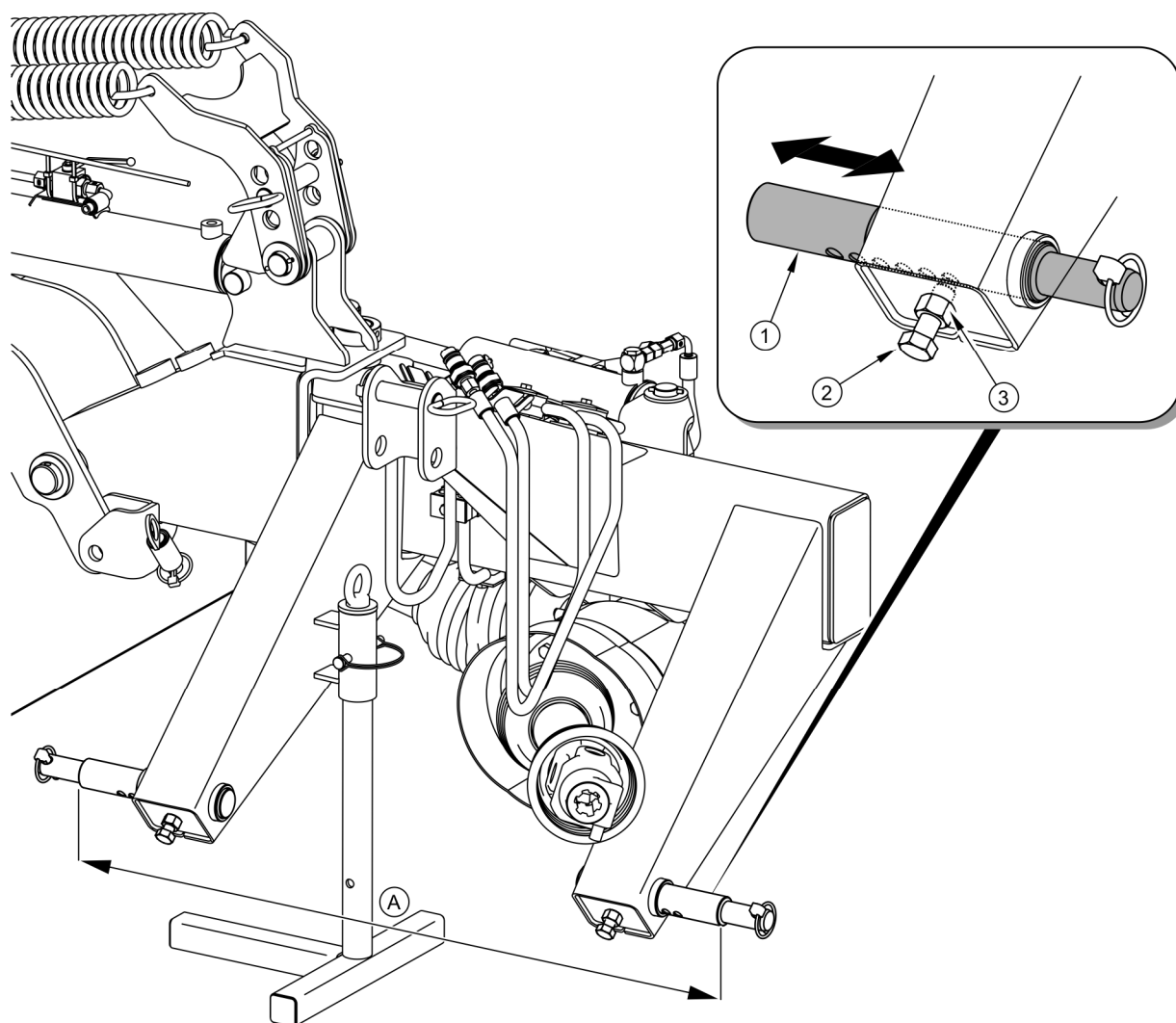
POKYN

Doporučuje se obě dolní táhla tříbodového závěsu traktoru nastavit na stejnou výšku.



POZNÁMKA

Po zavěšení řezačky na traktoru je nutné vyjmout čep (1) blokády nosného ramene (obrázek 4.4).



Obrázek 4.2 Dohromady s traktorem

(A) regulovatelné rozestavení čepů v rozsahu 795÷970mm, (1) spodní čepy systému zavěšení řezačky, (2) upínací šroub, (3) kontramatice

Dolní čepy (1) systému zavěšení řezačky umožňují regulaci rozestavení – obr. (4.2) v rozmezí 795÷970 mm. Za účelem změny rozestavení čepu systému zavěšení:

- povolte kontramatici (1),
- vyšroubujte upevňovací šroub (2),
- přesuňte čep (1) napravo nebo nalevo za účelem dosažení požadovaného rozestavení,
- polohu čepu zablokujte upevňovací šroub (2) a kontramatku (3).

Způsob regulace pravého a levého čepu je stejný.

Standardně jsou řezačky vybaveny čepy k spojování se systémem zavěšení kategorie II v souladu s ISO 730. Za účelem připojení k systému III kategorie je nutné použít vhodné čepy (volitelná výbava).



POZNÁMKA

Dodržujte doporučení týkající se zavěšovacích soustav a připevňovacích bodů.

Konektory převodu válce zvedání nosného ramene žacího systému je nutné připojit k hydraulickému obvodu vybaveného tzv. "plovoucí polohou". Konektory hadic válce vychýlení nosného rameny je nutné připojit k hydraulickému obvodu oboustranné účinnosti.

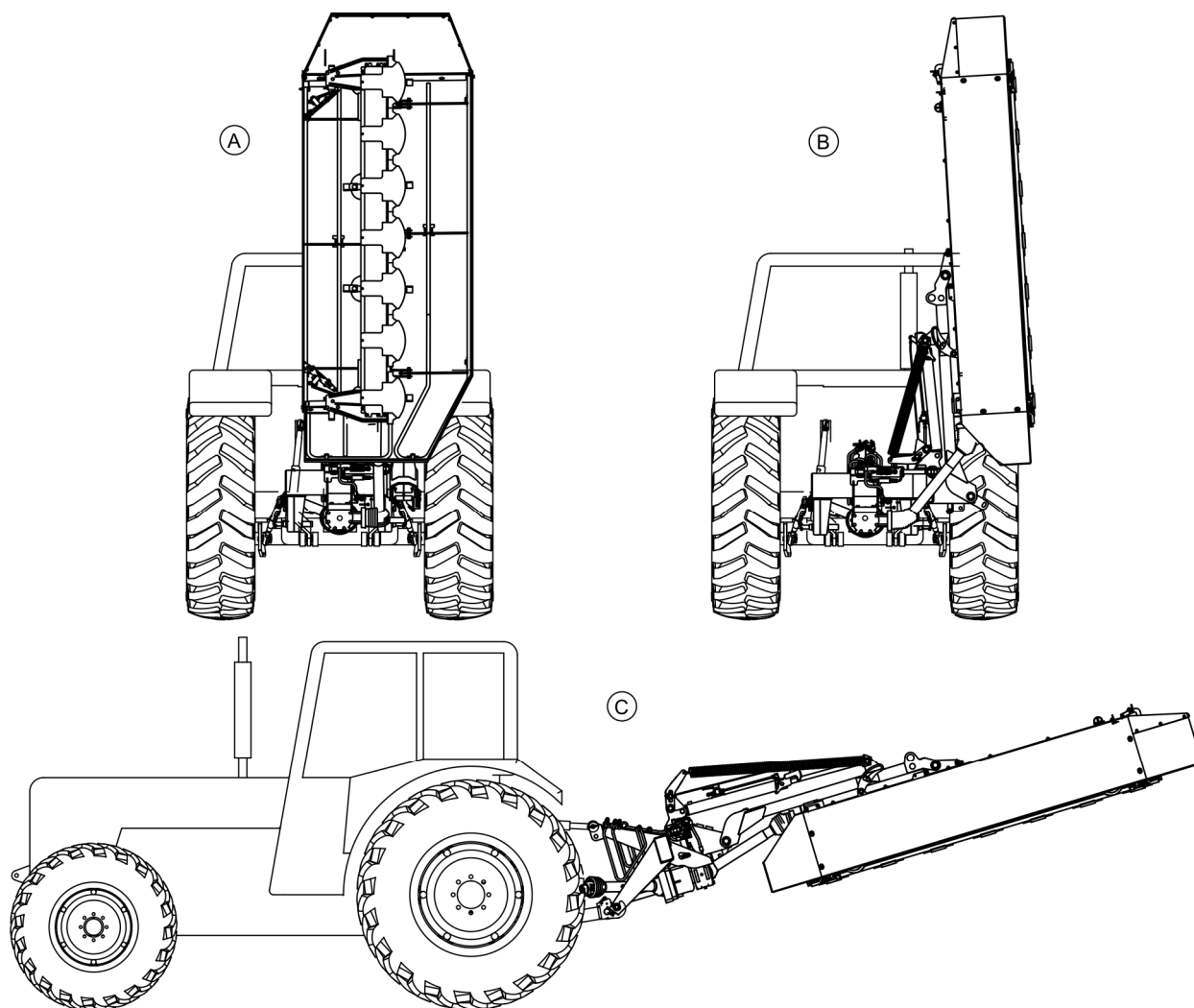


NEBEZPEČÍ

Před odpojením jednotlivých hadic hydraulické instalace se seznamte s obsahem návodu traktoru a dodržujte doporučení výrobce.

Při připojování hydraulických hadic k traktoru věnujte pozornost tomu, aby hydraulická instalace traktoru nebyla pod tlakem.

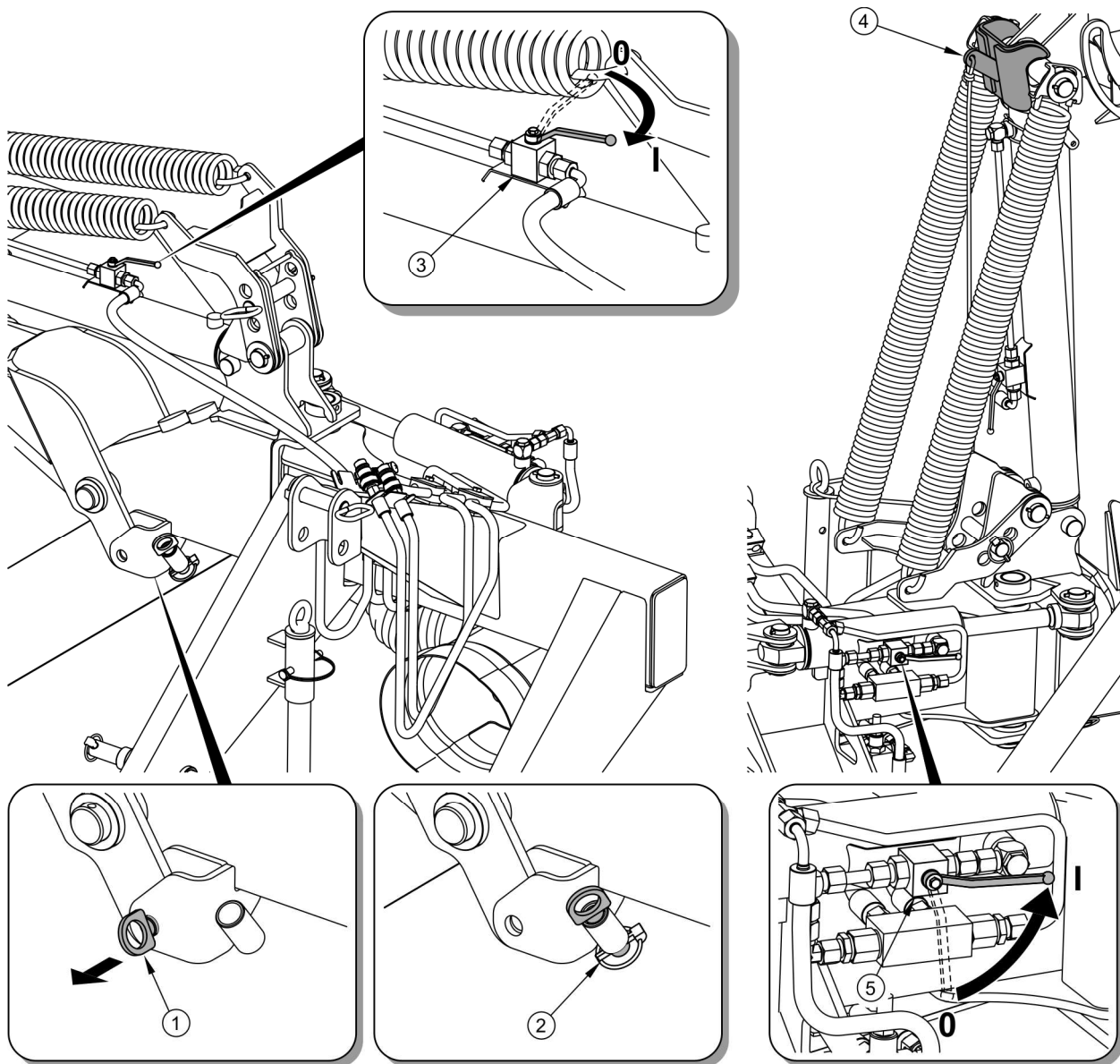
4.4 PŘEPRAVNÍ JÍZDA



Obrázek 4.3 Dohromady s traktorem

(A), (B), (C) přepravní poloha

K přepravní cestě na místě provozu a zpět zvedněte řezačku na třibodový závěs traktoru tak, aby byly dolní čepy systému zavěšení ve výšce max. 500 mm od podloží. Doporučuje se odpojení kloubové teleskopické hřídele pohonu vývodové hřídele a její umístění na konzoli.



Obrázek 4.4 Nastavení přepravní polohy

(1) čep blokady nosného ramene, (2) závlačka, (3) ventil blokady válce nosného ramene, (4) západka válce, (5) ventil blokady válce vychýlení, (I) otevřený ventil, (0) uzavřený ventil

Řezačka umožňuje nastavení jedné ze třech přepravních poloh – obr. (4.3).

Pro nastavení řezačky v poloze (A) je nutné:

- odjistit a vyjmout čep (1) blokady ramene – obr. (4.4), umístit ho v pouzdře a zajistit závlačkou (2),
- ventil (3) blokady válce nastavte do otevřené polohy "I",

- ovládající hydraulický válec zvedněte nosné rameno s žací systémem do momentu zablokování západky (4) válce.
- uzavřete ventil (3) válce zdvihu.

Pro nastavení řezačky v poloze (B) je nutné:

- provést všechny činnosti jako pro polohu (A),
- nastavte ventil (5) do polohy otevřené "I",
- ovládním válce vychýlit žací systém na stranu,
- uzavřete ventil (5) válce vychylování.

Pro nastavení řezačky v poloze (C) je nutné:

- zvednout řezačku na tříbodovém systému zavěšení,
- nastavte ventil (5) do polohy otevřené "I",
- ovládním válce vychýlit žací systém,
- uzavřete ventil (5) válce vychylování.

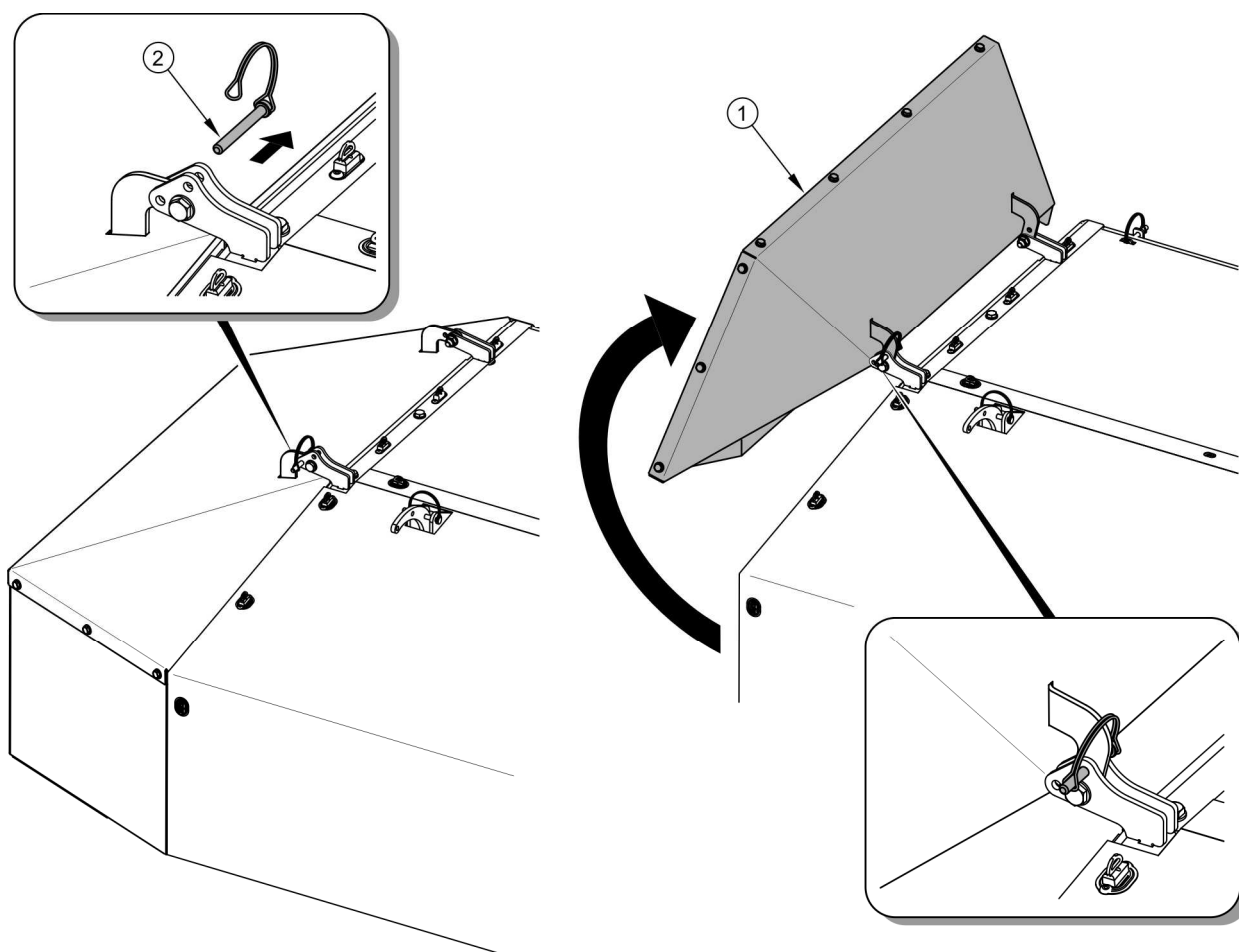
V přepravní poloze (C) lze řezačky přepravovat pouze na krátké vzdálenosti při vhodném snížení jízdní rychlosti.

Spodní táhla tříbodového závěsu zajistěte tak, aby se řezačka nepřeklápěla na strany.



NEBEZPEČÍ

V průběhu přepravy řezačky zavěšená na traktoru ověřte, zda jsou západky válců správně zajištěny a zda jsou ventily válců nastaveny v poloze "0 – uzavřený" - obrázek (4.4).



Obrázek 4.5 Boční clona žacího systému

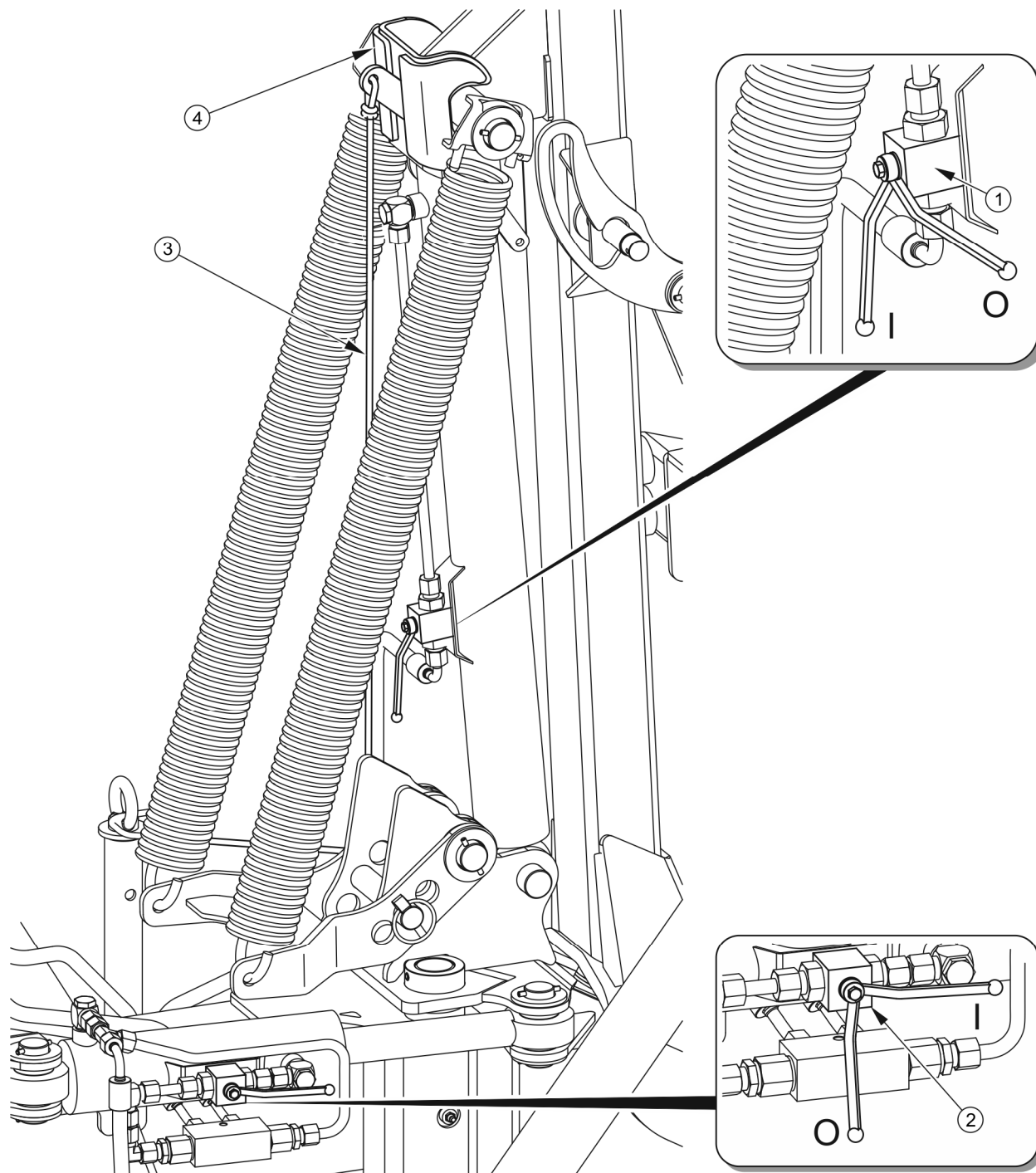
(1) boční clona žacího systému, (2) jisticí kolík

Pro omezení výšky řezačky připravené k přepravě v poloze A a B lze před zvednutím žacího systému otevřít boční clonu (1) a zablokovat ji v této poloze. Pro otevření clony je nutné:

- odblokovat a vyjmout jisticí kolík (2),
- zvednout boční clonu (1),
- zablokovat clonu v otevřené poloze vložení kolíku (2) do vhodného místa konzole.

4.5 NASTAVENÍ SEKÁNÍ

4.5.1 NASTAVENÍ ŘEZAČKY V PRACOVNÍ POLOZE



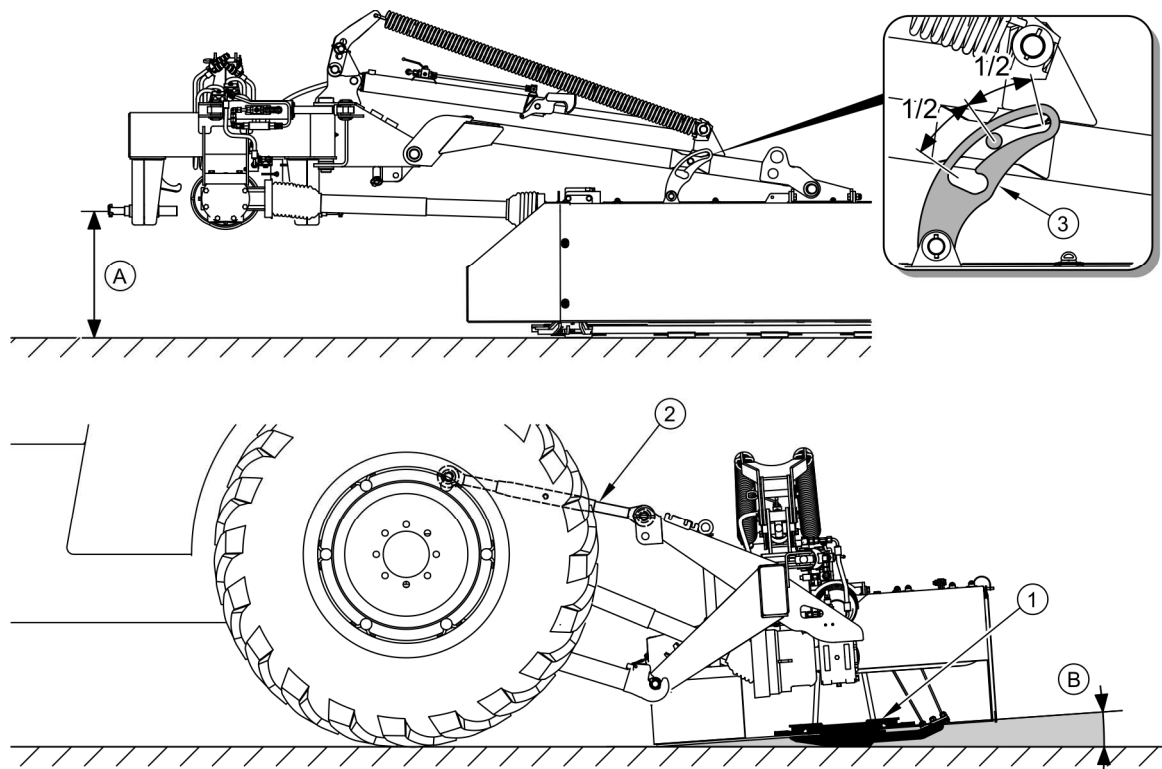
Obrázek 4.6 Nastavení řezačky v pracovní poloze

(1) ventil blokády válce nosného ramene, (2) ventil blokády válce vychýlení, (3) lanko západky válce, (4) západka válce

Pro nastavení sekačky do provozní polohy je nutné:

- ventily (1) a (2) válců vychýlení a zvedání nastavte do polohy otevřené "I" – obr. (4.6),
- ovládním vhodnými hydraulickými hadicemi traktoru vysuňte nadoraz válel vychylování a vsuňte válec zvedání nosného ramene
- odblokujte západku (4) natažením lanka (3) a ovládním hydraulického obvodu v traktoru spusťte nosné rameno s žací systémem tak, aby se žací lišta opírala volně o podloží. Přepněte hydraulickou hadici traktoru do polohy "plovoucí",
- zvedněte tříbodový závěs traktoru na výšku $A = 400$ mm – obr. (4.7), aby se čep nacházel přibližně v polovině výřezu západky (3).

4.5.2 REGULACE VÝŠKY SEKÁNÍ



Obrázek 4.7 Nastavení výšky sekání

(1) žací lišta, (2) horní konektor, (3) západka, (A) vzdálenost spodních táhel od podloží 400 mm, (B) úhel vychýlení žací lišty $4^{\circ} \pm 5^{\circ}$

Po provedení výše uvedených činností je nutné regulovat délku horního konektoru (2) takovým způsobem, aby činil úhel (A) vychýlení žací lišty (1) od podloží od 4° do 5° – obr.

(4.7). Zvětšení výšky sekání se získává prodloužením horního konektoru (2), naopak snížení výšky sekání jeho zkrácením.



POZNÁMKA

Optimální úhel naklonění řezačky dopředu činí 4° až 5°. Nachýlení řezačky dozadu může způsobit dřívější opotřebení skluzových povrchů žací lišty.

4.5.3 PŘIPOJENÍ HNACÍ HŘÍDELE

Před přistoupením k připojení řezačky je nutné se bezodkladně seznámit s obsahem návodu připojenému k výrobci hřídele a dodržovat všechny pokyny v ní obsažené. Před připojením k traktoru je nutné ověřit technický stav clon hřídele, kompletnost a stav jisticích řetízku a obecný technický stav hřídele.

Hřídel spojující vývodovou hřídel traktoru s úhlovým převodem řezačky je vybaven bezpečností spojkou proti přetížení a jednosměrnou spojkou. Připojením kloubové teleskopické hřídele musí být koncovka hřídele vybavená spojkou (1) připojena k převodu řezačky – obr. (4.8).

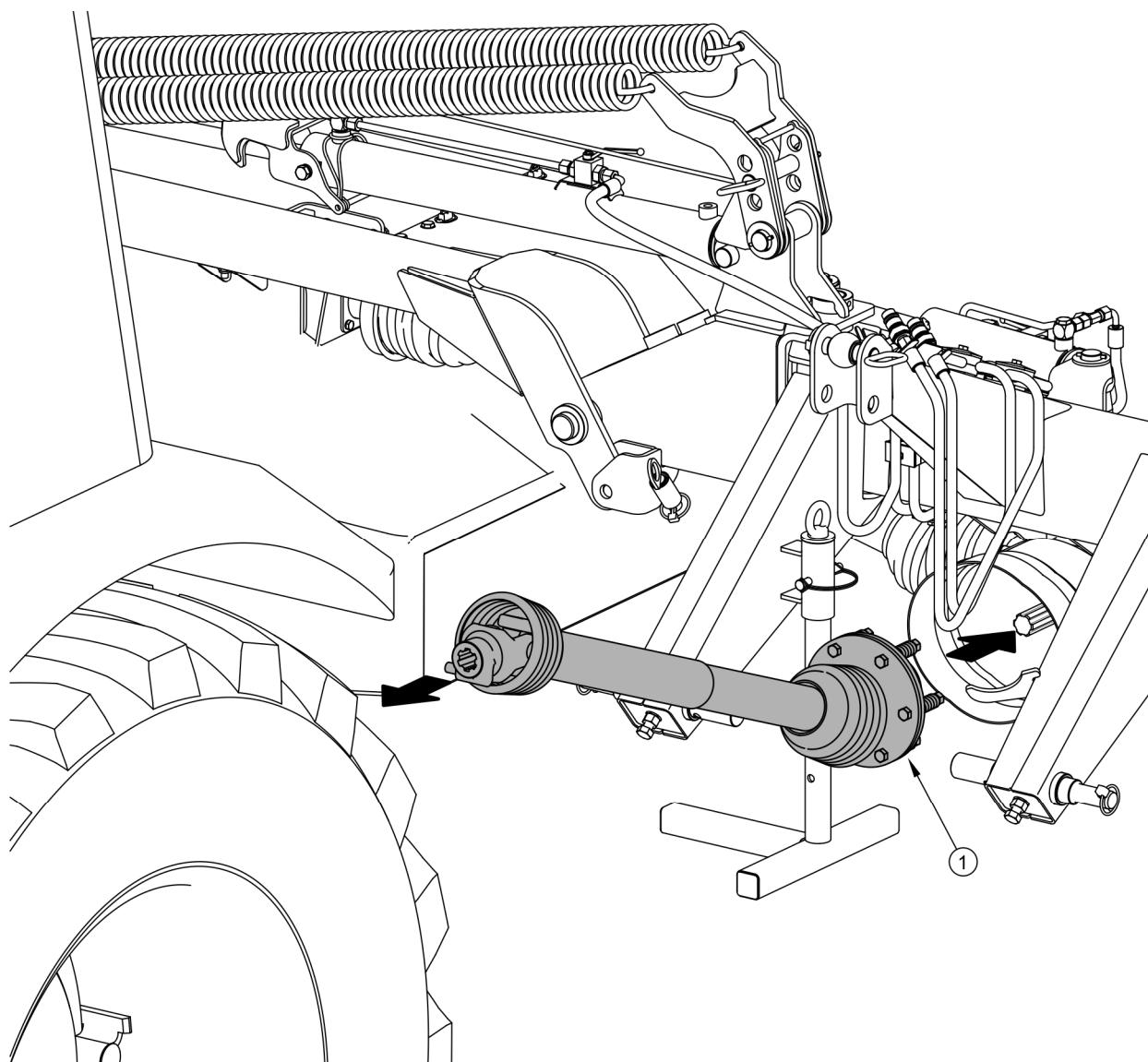


NEBEZPEČÍ

Před prvním spuštěním je vhodné přizpůsobit délku hřídele v souladu s pokyny v návodu k obsluze výrobce hřídele.

Hodnota přenášeného krouticího momentu na hřídeli je nastavena továrně výrobcem a nelze ji samostatně změnit. Změna nastavku bezpečností spojky proti přetížení hrozí ztrátou záruky.

Kloubová teleskopická hřídel spojuje oba úhlové převody a nevyžaduje montáž ani demontáž.

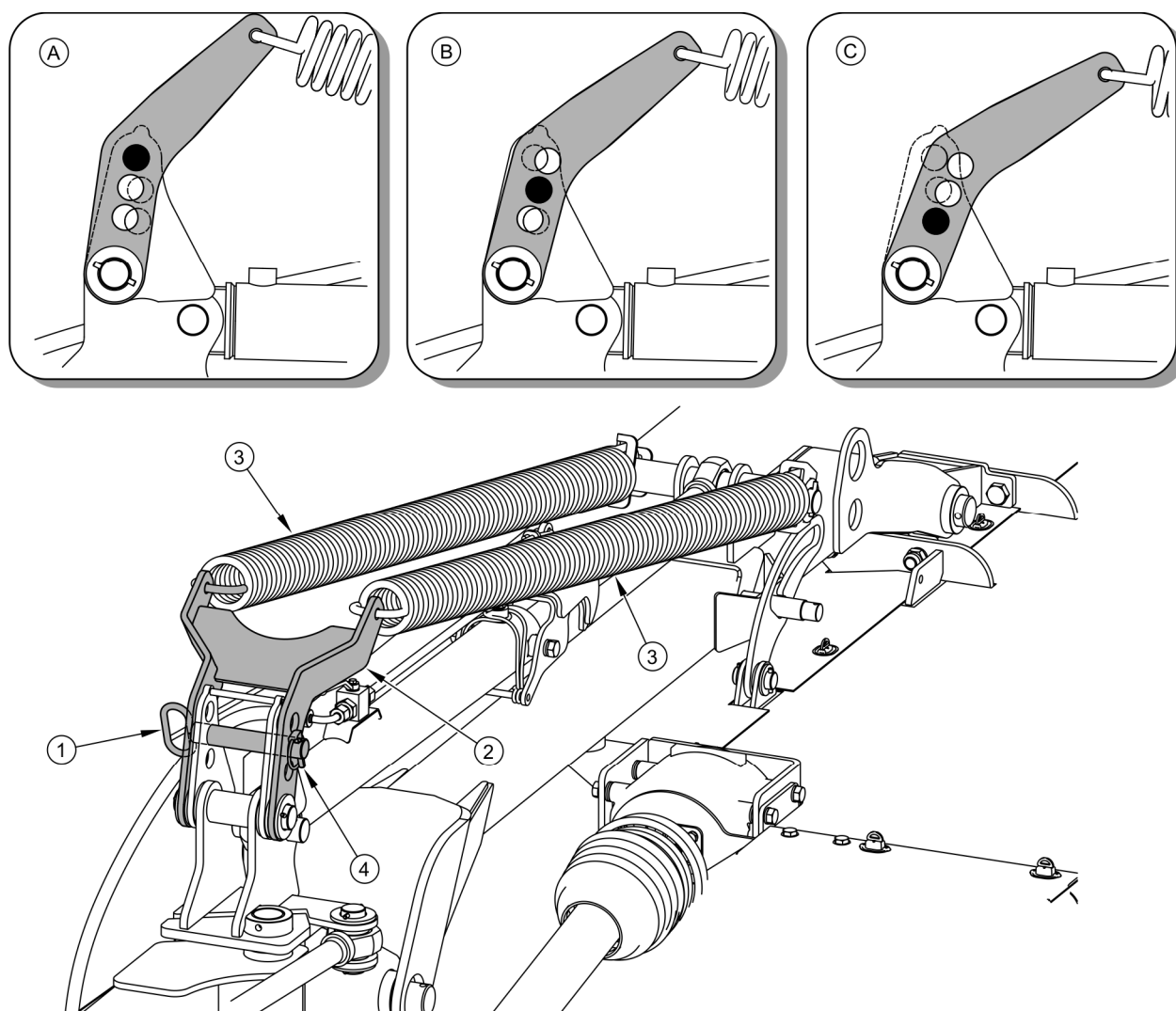


Obrázek 4.8 Spojení kloubové teleskopické hřídele

(1) bezpečnostní jednosměrná spojka proti přetížení kloubové teleskopické hřídele

4.5.4 REGULACE NAPÍNACÍCH PRUŽIN

Odlehčovací pružiny mají možnost 3stupňové regulace nátlaku žacího systému na podlaží. V závislosti na druhu podloží a tvarování terénu může hodnota nátlaku činit až 70, 80 nebo 90 kg.



Obrázek 4.9 Regulace odlehčovacích pružin

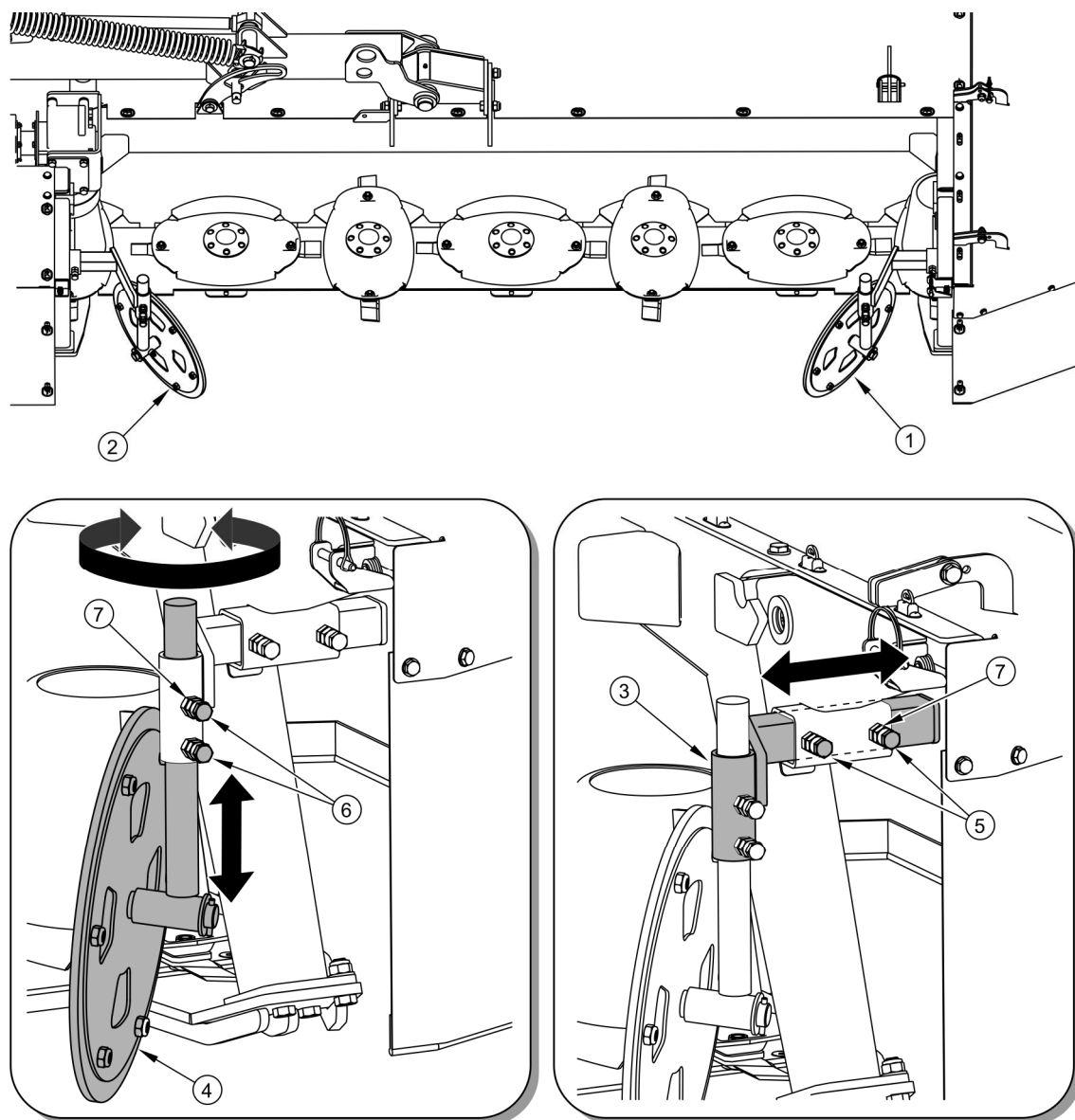
(A) nastavení nátlaku 70kg, (B) nastavení nátlaku 80kg, (C) nastavení nátlaku 90kg, (1) čep blokády, (2) konzole pružin, (3) odlehčující pružiny, (4) závlačka čepu blokády

Za účelem provedení regulace napnutí odlehčovacích pružin – obr. (4.9) je nutné:

- zvednout nosné rameno s žacím systémem pro snížení napnutí pružin;
- vyjmout jisticí závlačku (4) a čep (1),
- nastavit vhodně konzoli (2) tak, aby bylo umožněno vložení čepu (1) do správného otvoru (A,B nebo C),
- vybranou polohu čepu zajistit závlačkou (4).

4.5.5 NASTAVENÍ ŠÍŘKY POKOSU

K regulaci šířky pokosu v řezačce PDT260 slouží dva shrnovače pokosu posílené nosnými rameny žacího systému – obr. (4.10).



Obrázek 4.10 Regulace shrnovače pokosu řezačky PDT260

(1) pravý shrnovač pokosu (2) levý shrnovač pokosu, (3) rameno shrnovače, (4) disk, (5) šrouby regulace ramene, (6) šrouby regulace disku, (7) kontramatka

Nastavení pokosu lze plynule regulovat vhodným nastavením obou shrnovačů.

Minimální a maximální šířka pokosu je představena v tabulce (4.2).

Tabulka 4.2 Šířka pokosu

Model řezačky	PDT260	PDT300	PDT340
Šířka pokosu [mm]	1 200 / 1 600	1 200 / 2 000	1 500 / 2 400

Pro provedení regulace shrnovače je nutné:

- uvolněte kontramatice (7) a šrouby (5),
- přesuňte adekvátně rameno (3), dotáhněte šrouby (5) a zajistěte kontramatkami (7),
- uvolněte kontramatice (7) a šrouby (6),
- nastavte výšku a úhel disku (4), dotáhněte šrouby (6) a zajistěte kontramatkami (7).

Tímto způsobem regulujte druhý shrnovač pokosu.

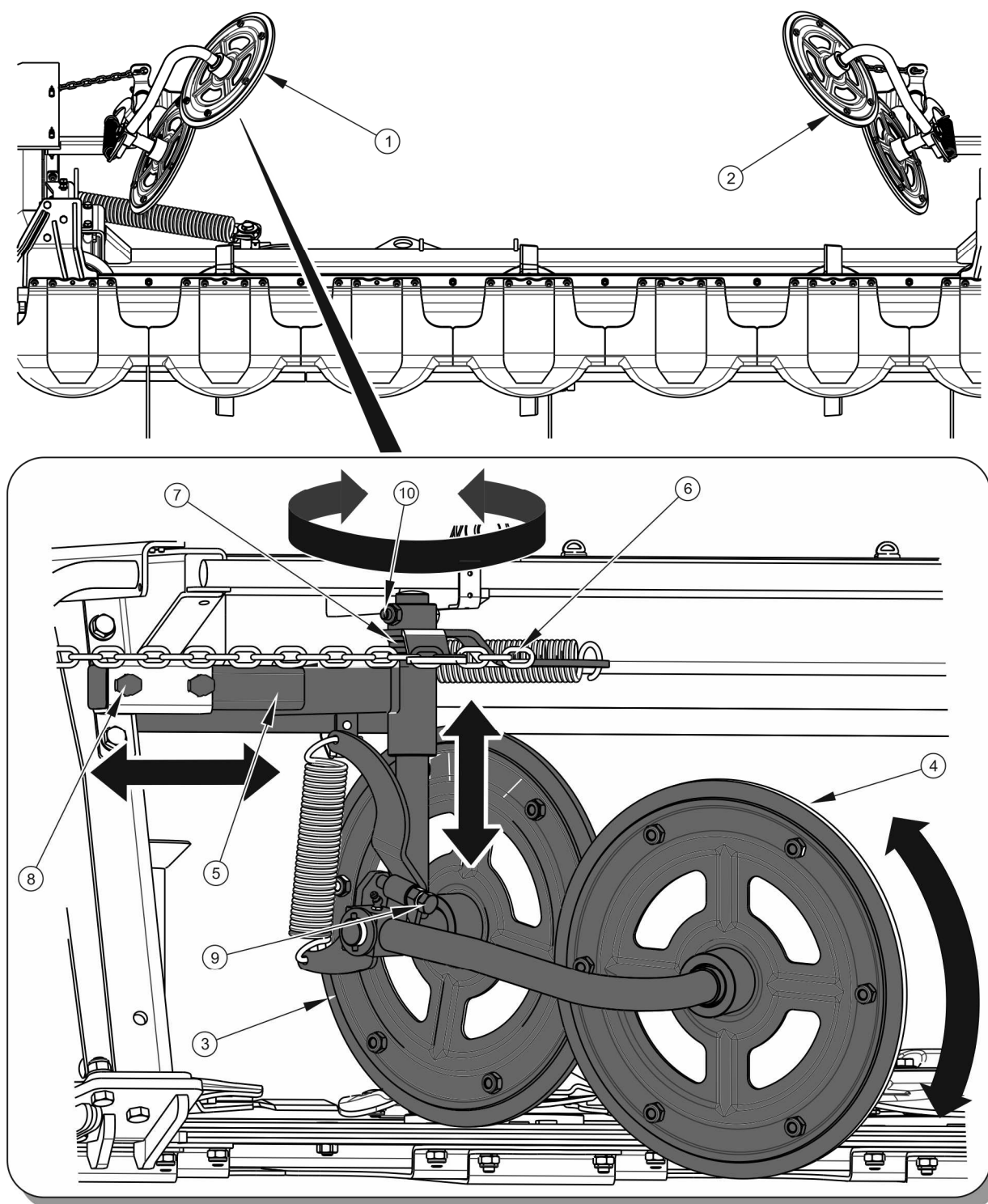
K regulaci šířky pokosu v řezačkách PDT300 a PDT340 slouží dva shrnovače pokosu posílené nosnými rameny žacího systému – obr. (4.11). každý shrnovač je vybaven dvěma pohyblivými disky.

Nastavení pokosu lze plynule regulovat vhodným nastavením obou shrnovačů.

Minimální a maximální šířka pokosu je představena v tabulce (4.2).

Pro provedení regulace shrnovače je nutné:

- uvolněte kontramatky a regulační šrouby (8),
- přesuňte adekvátně rameno (3), dotáhněte šrouby (8) a zajistěte kontramatkami,
- odchylte shrnovač ve směru vně pokosu a vyjměte řetízek (6) z výřezu ramene shrnovače,
- otočte vhodně shrnovač a vložte příslušný článek řetízku (6) do výřezu ramene shrnovače (5),
- odšroubujte a vyjměte jisticí šroub (10),
- vysuňte hřídel do momentu, ve kterém bude možný volný přístup k distančním kroužkům (7),



Obrázek 4.11 Regulece shrnovače pokosu v řezačkách PDT300 i PDT340

(1) shrnovač pokosu levý, (2) shrnovač pokosu pravý, (3) disk I, (4) disk II, (5) rameno shrnovače, (6) řetěz, (7) distanční kroužek, (8) regulační šrouby ramene, (9) regulační šrouby disku II, (10) šroub

- nastavte vhodnou provozní výšku shrnovače pomocí distančních kroužků (7),

- vsuňte hřídel do ramene shrnovače (5), vložte šroub (10) a zajistěte jej maticí.



POKYN

Po vyjmutí všech distančních kroužků (7) bude disk II pracovat ve spodní výšce okraje žací lišty.

- uvolněte kontramatku regulačních šroubů (9),
- zašroubujte nebo vyšroubujte šroub (9) nastavte vhodnou výšku provozu disku II (4),
- dotáhněte kontramatku a dávejte při tom pozor, aby nebyla změněna poloha regulačního šroubu (9).

NEBEZPEČÍ



Po ukončení regulace se ujistěte, že jsou všechna šroubová spojení správně dotažena a rozsah pohybu shrnovačů je správný. Řezačku je možné spustit pouze za podmínky, že jsou všechny clony a zástěry spuštěny.

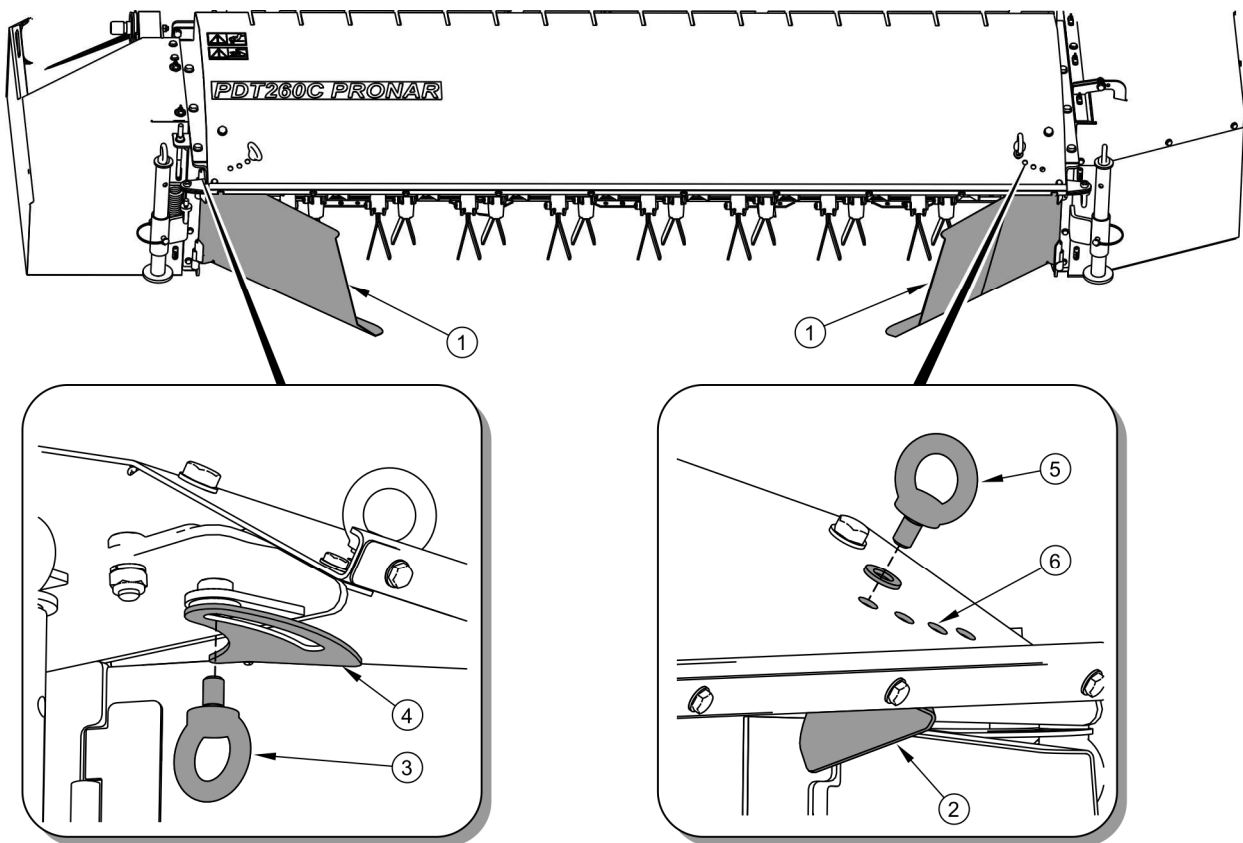
Během regulace shrnovače zajistěte zvláštní opatrnost s ohledem na možnost rozdrčení prstů mechanickými napínáky řezačky pomocí pružin.

4.5.6 NASTAVENÍ ŠÍŘKY POKOSU ŘEZAČKY PDT260C A PDT300C

K regulaci šířky pokosu slouží dva shrnovače pokosu jsou připevněna dvě nosná ramena kypřicího systému.

Tabulka 4.3 Šířka pokosu pro řezačky s kypřičem pokosu

Model řezačky	PDT260C	PDT300C
Šířka pokosu [mm]	1 300 / 1 900	1 700 / 2 350



Obrázek 4.12 Regule shrnovače pokosu v řezačkách PDT260C i PDT300C

(1)- shrnovače pokosu; (2)- říditka pokosu; (3)- regulační šroub shrnovače pokosu; (4)- konzole shrnovače pokosu s podélným otvorem; (5)- regulační šroub řídítek pokosu; (6)- regulační otvory řídítek pokosu.

Šířku pokosu lze regulovat plynule v rozsazích v tabulce (4.3) prostřednictvím vhodného nastavení obou shrnovačů (1). Pro provedení regulace shrnovače je nutné:

- uvolněte regulační šrouby (3) v podélném otvoru konzole (4) při shrnovači (1),
- otočte shrnovač (1) nastavením vhodné šířky pokosu a dotáhněte regulační šroub (3) v podélném otvoru,
- následně přizpůsobte nastavení řídítek pokosu (2) nastavení shrnovače pokosu (1) tak, aby byl proud sekaného materiálu cílen na pokos. K tomu je potřeba:
- vyšroubujte regulační šroub (5),
- nastavte vhodně říditka pokosu (2) tak, aby se otvor řídítek pokrýval s vybraným otvorem (6) v krytu kypřiče

- všroubujte regulační šroub (5) do vybraného otvoru (6).

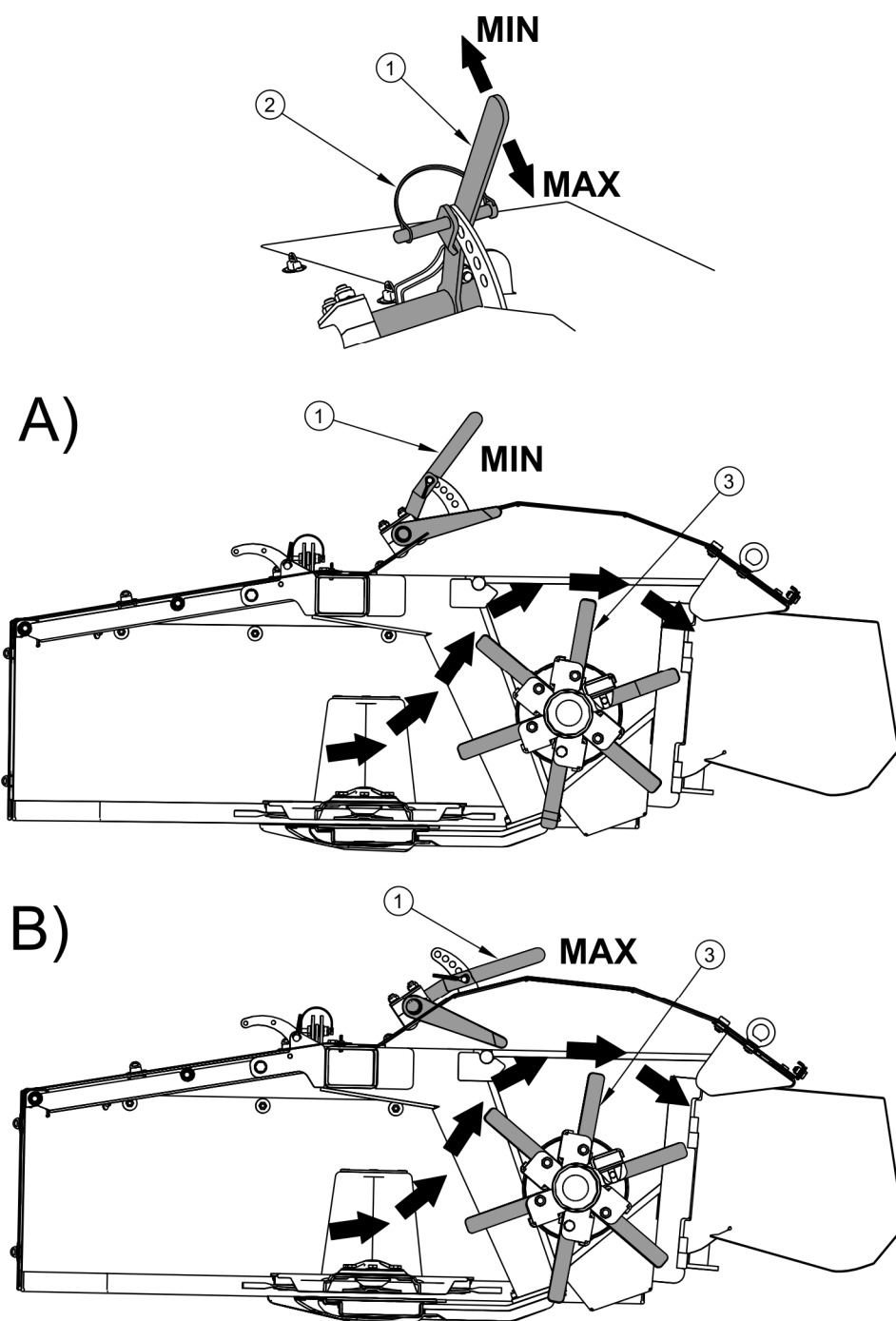
Tímto způsobem regulujte druhý shrnovač a řídítka pokosu.

4.5.7 NASTAVENÍ INTENZITY KYPŘENÍ POKOSU ŘEZAČEK PDT260C A PDT300C

V závislosti na druhu a hustotě sekaného materiálu existuje možnost nastavení intenzity kypření pokosu. K tomuto účelu slouží páka (1) na nosném rameni kypřicího systému spojení s tlumicími palci. Vhodné nastavení tlumicích palců lze vybrat tak, aby nedocházelo k dušení posekaného materiálu mezi žací lištu a hřídel kypřiče.

Pro provedení regulace intenzity kypřiče je nutné:

- Odjistěte a vyjměte jisticí závlačku (2),
- přesuňte vhodným způsobem regulační páku (1) dolů za účelem dosažení vyššího stupně kypření sekaného materiálu (MAX) nebo nahoru za účelem snížení intenzity kypření (MIN),
- nastavte tak, aby se otvor páky pokrýval s otvorem v konzole krytu;
- vložte do otvoru závlačku (2) a zajistěte ji.



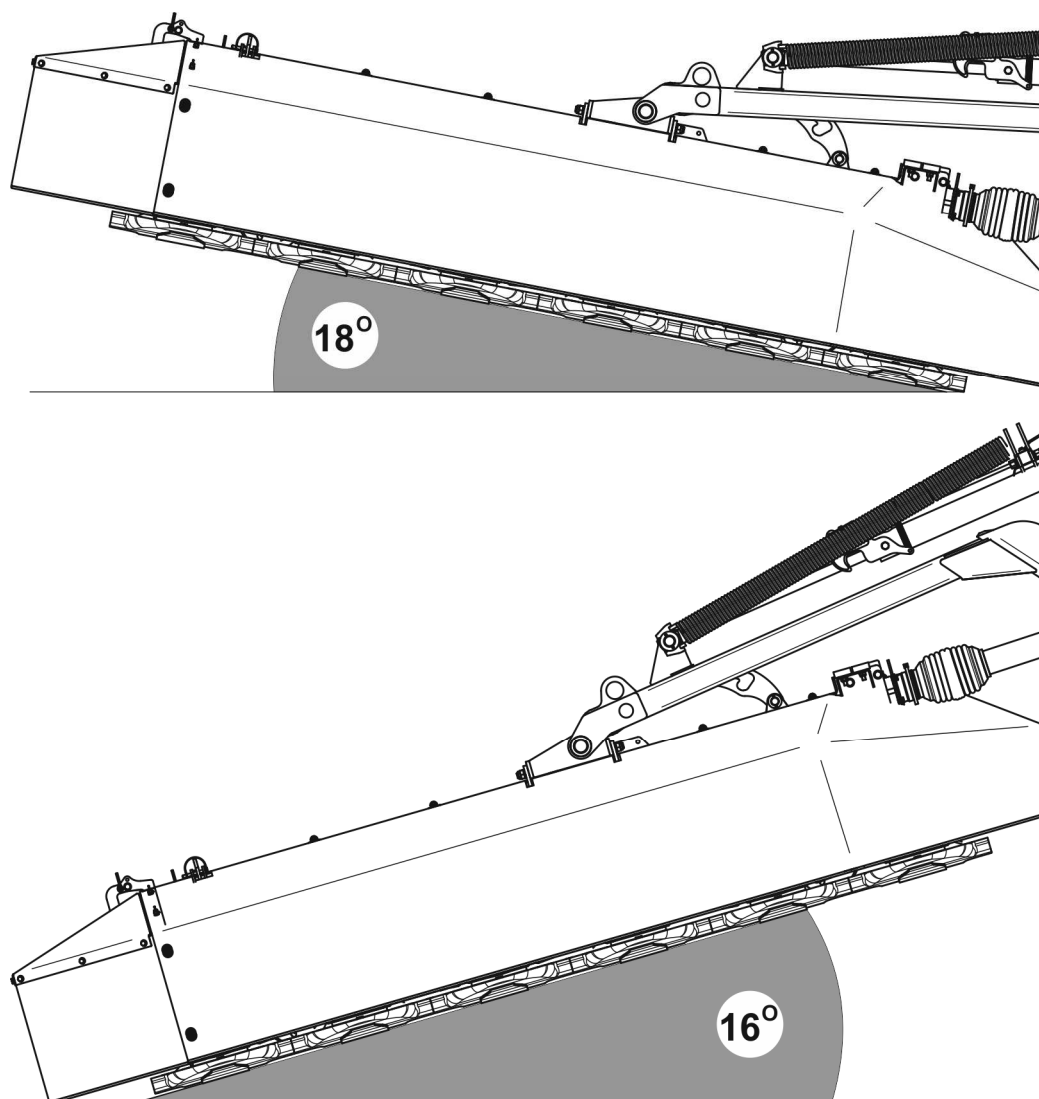
Obrázek 4.13 Regulace shrnovače pokosu v řezačkách PDT260C i PDT300C

A- nastavení minimální intenzity kypřiče pokosu; B- nastavení maximální intenzity kypřiče pokosu; (1)- regulační páka kypřiče pokosu; (2)- závlačka; (3)- mulčovací palce kypřiče pokosu.

4.5.8 SEKÁNÍ

Po přestavení řezačky do provozní polohy, nastavení úhlu nachýlení žací lišty a nastavení kotevnic pružin lze přistoupit ke spuštění stroje. Je nutné spustit nosné rameno žacího systému pro opření žací lišty o podloží.

Spusťte pohon vývodové hřídele při vhodné nízké rychlosti otáček motoru a následně postupně zvyšujte až do dosažení vhodné rychlosti vývodové hřídele – viz tabulka (3.1). Žací systém během znehybnění vytváří značný hluk. Po vjetí na sekané území je hluk tlumen. V průběhu sekání musí být páka ovládání hydraulické hadice zvedání žací soustavy nastavena v "plovoucí" poloze a páka ovládající vychýlení ramene by měla být nastavena v neutrální poloze.



Obrázek 4.14 Rozsah provozu žacího systému v průběhu práce

Během sekání musíte věnovat pozornost nerovnostem a cizím tělesům nacházejícím se na trávě. Rychlost sekání závisí na množství a kvalitě sekaného materiálu, a také na druhu terénu.

NEBEZPEČÍ



Řezačku je možné provozovat pouze tehdy, jestli jsou opouštěny všechny kryty a zástěry, a řezný systém je nastaven do pracovní polohy.

Před zapnutím pohonu kloubové teleskopické hřídele zkontrolujte zda nejsou v blízkosti řezačky přihlížející osoby, zejména děti.

Přihlížející osoby by se měly nacházet v bezpečné blízkosti (minimum 50 metrů) od řezačky, který je v provozu z důvodu nebezpečí vyhození předmětů (kameny, větve, atd.)

Rychlost sekání by měla být omezena, pokud:

- sekaný terén není rovný,
- sekaný materiál je polehlý nebo velmi vysoký a hustý,
- existuje vysoké riziko najetí na cizí tělesa, např. kameny, větve, kupy zeminy.

Zachovejte zvláštní opatrnost při práci podél příkopů, jam a svahů. V průběhu provádění návratů musíte žací systém zvednout pomocí válce zvedání ramene bez nutnosti zvedání táhel zdviháku v traktoru. Na hornatém terénu nebo na svazích ne zapotřebí provést otočku tak, aby byl žací systém směřován vzhůru. Pokud v průběhu sekání začne fungovat bezpečnostní spojka proti přetížení kloubové teleskopické hřídele, musíte vypnout pohon a ověřit příčinu přetížení. Bezpečnostní spojka proti přetížení se může spustit v důsledku příliš nízké rychlosti otáček žacího systému.

POZNÁMKA



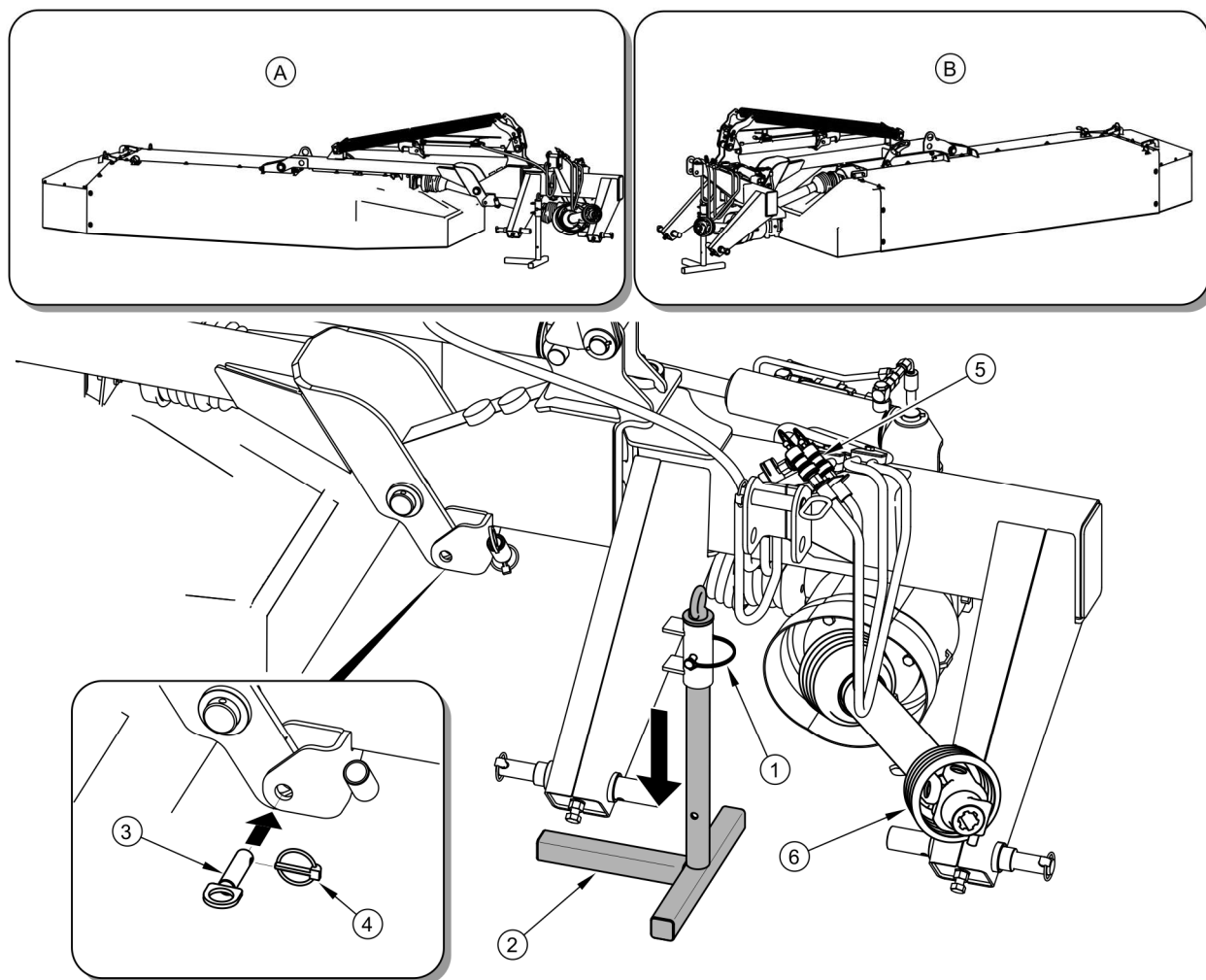
Zakazuje se práce řezačky během jízdy dozadu.

4.5.9 HYDRAULICKÁ POJISTKA

Řezačky jsou vybaveny hydraulickým jištěním, které chrání stroj proti poškození v důsledku najetí na překážku. Při najetí na překážku se zvedá nosné rameno s žací soustavou a odklápí se dozadu. Po přejetí překážky se žací systém vrátí sám do vodorovné polohy a

vychýlení dopředu je dosaženo ovládním válce vychýlení nosného ramene. Pro umožnění fungování hydraulického jištění by měly být oba ventily nastaveny do otevřené polohy.

4.6 ODPOJENÍ OD TRAKTORU



Obrázek 4.15 Odpojení řezačky od traktoru

(A), (B) správné nastavení řezačky odpojené od traktoru, (1) jisticí kolík, (2) podpěra, (3) čep blokády, (4) závlačka, (5) zástrčky hydraulických hadic, (6) kloubová teleskopická hřídel

Za účelem odpojení řezačky od traktoru proveďte následující činnosti:

- nastavte žací systém do vhodné polohy (A) nebo (B)
 - vyjměte kolík (1) a spusťte podpěru (2) – obr. (4.15) a podpěry kypřicího systému (7) - obr. (3.6);

- spustíte řezačku pomocí tříbodového závěsu do klidové polohy,
- vypnete motor traktoru a vyjměte klíč ze zapalování.
- pomocí čepu (3) a závlačky (4) zajistíte nosné rameno v klidové poloze;
- snížit tlak v hydraulické soustavě pohyby příslušnou pákou pro ovládní hydraulického okruhu,
- odpojte od traktoru zástrčky (5) hadice hydraulické instalace, zajistíte zástrčkami a umístíte ve speciálních konzolách na rameni řezačky,
- odpojte kloubovou teleskopickou hřídel od vývodové hřídele traktoru (4) a umístíte ji na konzole,
- odpojte horní táhlo konektoru tříbodového závěsu,
- odpojte spodní čepy a odjedzte traktorem.

Po odpojení od traktoru musí být řezačka nastavena v poloze (A) nebo (B) podepřena podpěrou (2) a na žací liště – obr. (4.15) a na podpěrách kypřicího systému (7) – obr. (3.6), v případě verze řezaček s kypřičem pokosu (PDT260C i PDT300C).

NEBEZPEČÍ



Před odpojením hydraulického systému je nutné snížit tlak v systému.

Před odpojením řezačky od systému zavěšení traktoru je nutné zablokovat nosné rameno v klidové poloze pomocí čepu (3) a závlačky (4) (obrázek 4.15). Zakazuje se odpojení řezačky od traktoru bez zablokování nosného ramene.

KAPITOLA

5

**TECHNICKÁ
OBSLUHA**

5.1 KONTROLA A VÝMĚNA NOŽŮ

5.1.1 KONTROLA A VÝMĚNA ŽACÍ LIŠTY

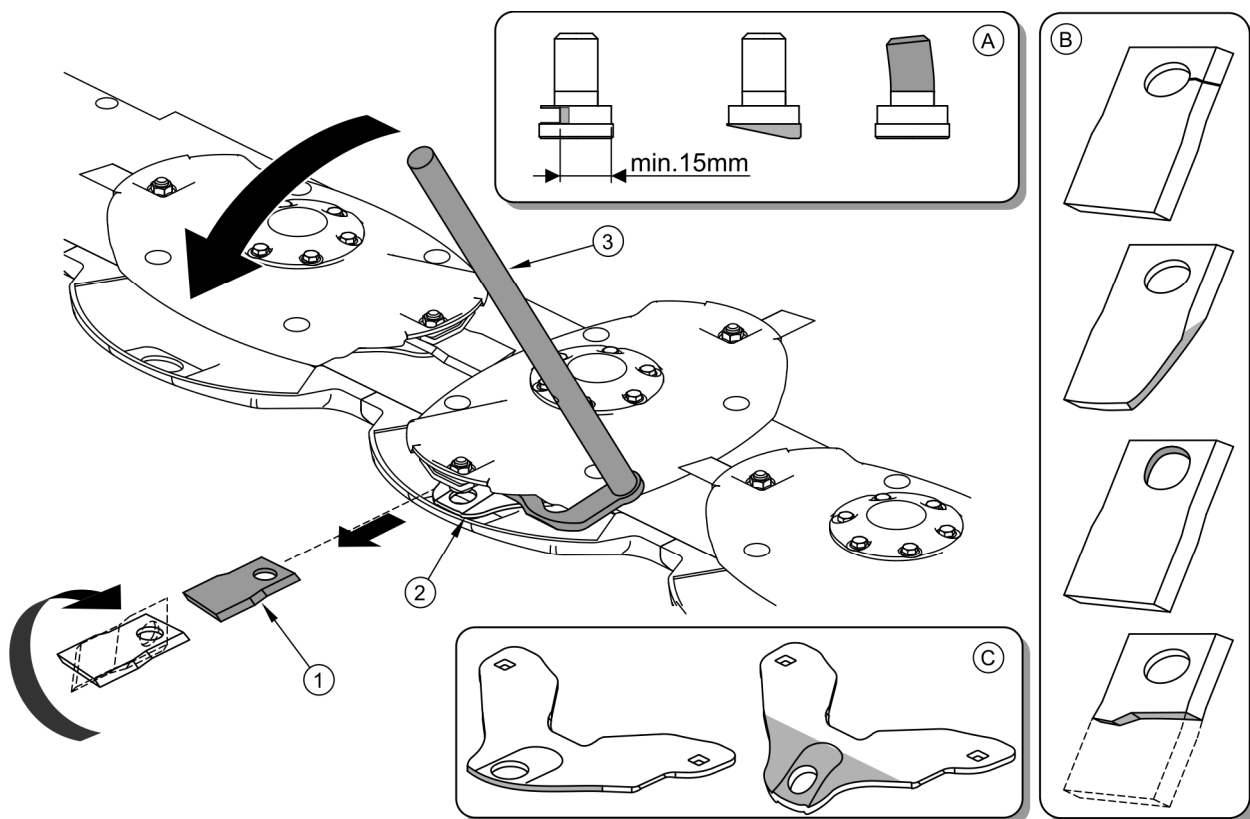
NEBEZPEČÍ



Během kontroly a výměny nožů je nutné vypnout motor traktoru, vyjmout klíček za zapalování a sejmout kloubovou teleskopickou hřídel. Žací lišta musí být opřena o podlahu.

Je nutné používat pouze nože mající prohlášení CE o shodnosti s normou ISO 5718.

Kontrola nožů by měla být prováděna systematicky. Kontrola se skládá z vizuální kontroly stavu ostří nože a upínání. Nože by měly být používány rovnoměrně. Pokud se ostří nože opotřebovalo přirozeně, je možné jej obrátit na druhou stranu a opětovně instalovat na žacím disku (vztahuje se na oboustranné nože).



Obrázek 5.1 Výměna nožů žací lišty

(1) žací nůž, (2) držák nože, (3) kolík k výměně nožů, (A) příkladové poškození trnu, (B) příkladové poškození nože, (C) příkladové poškození držáku nože

Vykřivený nebo poškozený nůž je nutné vyměnit na nový. Nože je nutné měnit v párech pro zajištění vyvážení žacího disku. Před zahájením výměny nožů, očistěte žací list od zbytků posekaného materiálu.

K výměně je třeba využít klíč (3) jeho vložením mezi držák nože (2) a žací disk, následně stisknout klíč (3) do okamžiku vyjmutí nože (1). Při výměně nožů věnujte pozornost trnu připevňujícímu nůž k žacímu disku a držáku nože. Nadměrně opotřeбенé nebo poškozený trn nebo držák musíte vyměnit za nový. Matice trn přitáhněte silou 120 Nm



POZNÁMKA

Absence nože nebo jeho fragmentu způsobuje nadměrné vibrace žacího disku a může vést k poškození žací lišty.

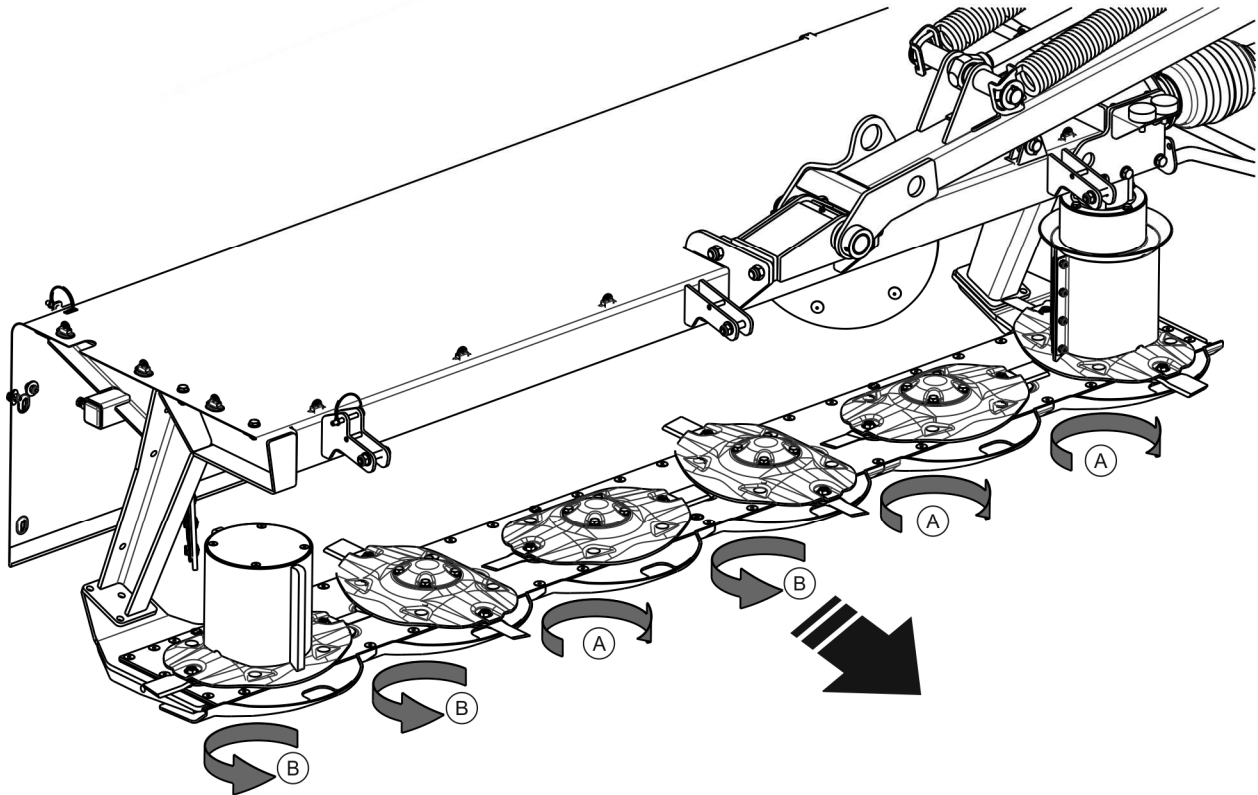


POKYN

Poškozené nebo opotřebované nože musejí být vyměněny za nové v párech tak, aby bylo zachováno vyvážení rezného disku.

Tabulka 5.1 CHARAKTERISTIKA ŽACÍCH NOŽŮ

OZNAČENÍ NOŽE	OBRÁZEK	ROZMĚRY [MM]						
		A	B	C	D	E	F	G
BRZW 120/49/4 P (PRAVÝ)		120	57	42	20	21	49	4
BRZW L 120/49/4 (LEVÝ)		120	57	42	20	21	49	4



Obrázek 5.2 Typy nožů v závislosti na směru otáček žacíh disků

(A) pravé nože, (B) levé nože

Žací lišta je s ohledem na různé směry otáček žacíh disků obr. (5.2) vybavena pravými (A) nebo levými (B) noži. Směr otáčení je uveden na noži.

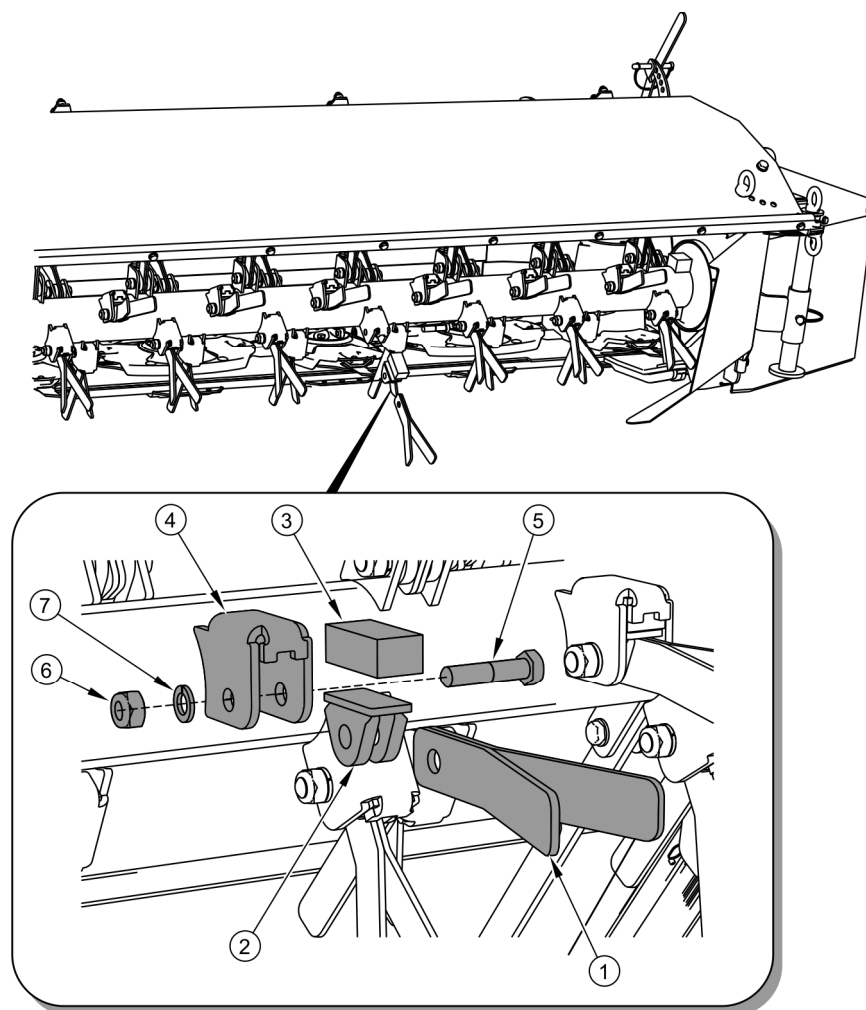


POZNÁMKA

Kontrola technického stavu nožů by měla být provedena vždy po naražení do trvalé překážky jakou je kámen, kus dřeva, kov, atd.

5.1.2 KONTROLA A VÝMĚNA MULČOVACÍCH PALCŮ KYPŘIČE POKOSU (PDT260C, PDT300C)

Kontrolu mulčovacích palců je nutné provádět systematicky. Kontrola spočívá ve oční kontrole stavu mulčovacích palců, jejich upevnění a gumových kostek. Použité gumové kostky, vykřivený nebo poškozený palec, musí být vyměněny za nové. Palce musejí být měněny v párech, aby byla zajištěna stejná hmotnost.



Obrázek 5.3 Kontrola oleje v žací liště

(1) mulčovací palce, (2) blokáda palce, (3) gumová kostka, (4) upevnění palců, (5) upevňovací šroub M12x55 tř.8.8, (6) samojistící matice M12 tř.8; (7) pružinová podložka.

Za účelem výměny mulčovacích palců je nutné:

- odšroubovat samojistící matici M12 (6)
- vyjmout připevňovací šroub M12x55 (5)
- vyjmout pár palců (1) z blokády (2).

Při výměně palců je nutné věnovat pozornost stavu připevňovacího šroubu (5) palce a gumové kostky (3). Nadměrně opotřebovaný nebo poškozený šroub či gumovou kostku je nutné vyměnit za novou. Montáž nových mulčovacích palců musí být proveden v opačném pořadí. Matice (6) připevňovacího šroubu je nutné dotáhnout takovým způsobem, aby měly mulčovací palce (1) možnost volného pohybu v blokáde palců (2).

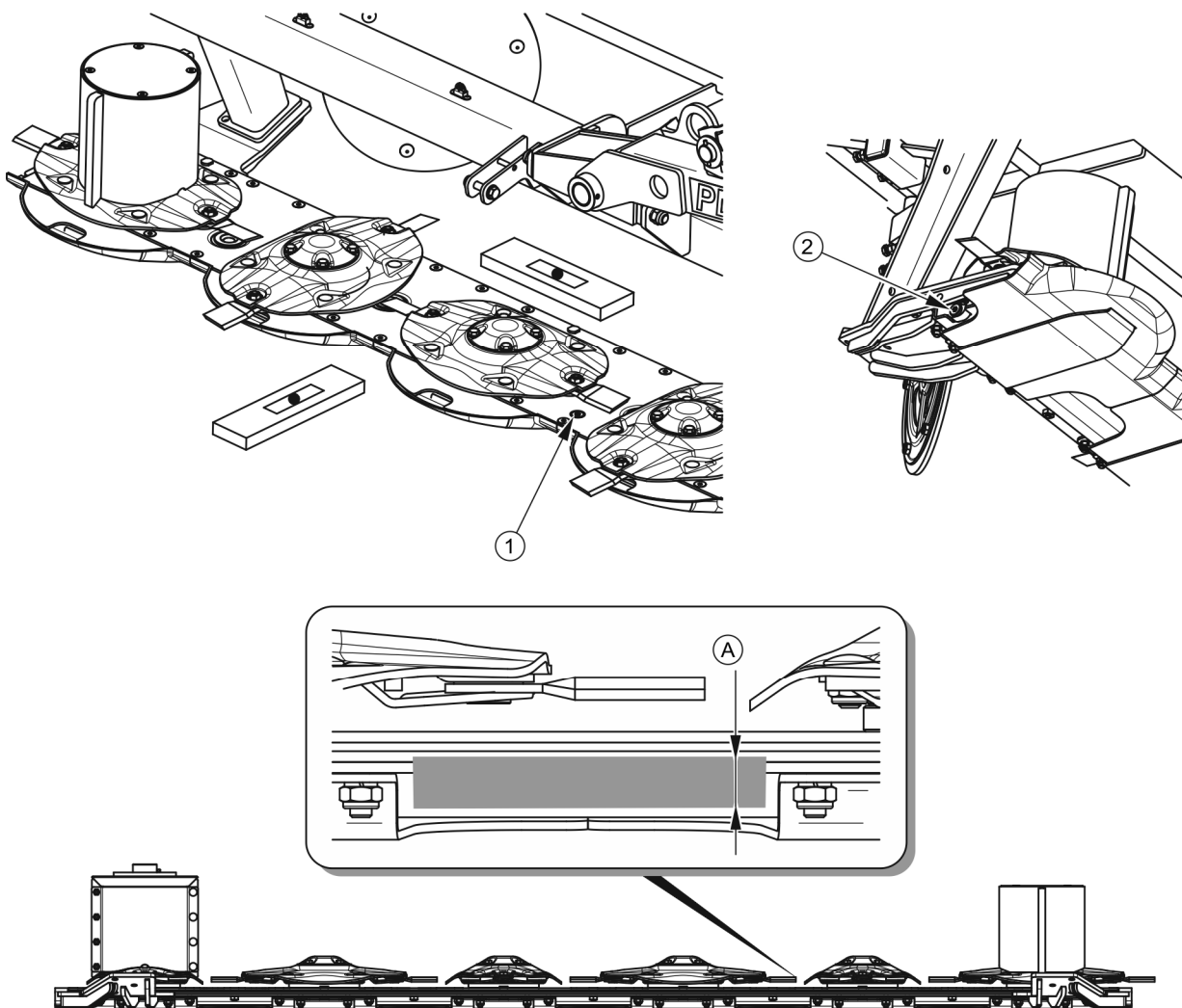


NEBEZPEČÍ

Během kontroly a výměny mulčovacích palců je nutné vypnout motor traktoru, vyjmout klíček za zapalování a sejmut kloubovou teleskopickou hřídel. Soustava kypříče musí být opřena o podlahu na parkovacích podpěrách.

5.2 OBSLUHA ŽACÍ LIŠTY

Obsluha žacího systému spočívá v pravidelné kontrole hladiny a výměně oleje v žací liště.



Obrázek 5.4 Kontrola oleje v žací liště

(1) - kontrolně-olejová zátka; (2) - vypouštěcí zátka; (A) - správná hladina oleje 6 ÷ 8mm ode dna lišty

Správná hladina (A) oleje při horizontálním postavení lišty by měla činit 6 ÷ 8mm ode dna lišty. Ověření úrovně se provádí po vytažení kontrolně-olejové zátky (1) nacházející se mezi třetím a čtvrtým diskem obr. (5.4). V případě studeného oleje je před ověření nutné počkat cca 15 minut. Stav oleje ověřte pouze u vyrovnané žací liště.



Kontrolu hladiny oleje v žací liště provádějte před každým použitím řezačky.

První výměnu oleje je nutné provést po prvních 50 hodinách provozu řezačky, naopak další výměny po každých 500 hodinách provozu nebo jednou ročně podle toho, k čemu dojde dříve. Žací lišty jsou naplněny převodovým olejem SAE.90EP (80W90 GL-5). Výměnu oleje je nejlepší provést ihned po práci, když je řezná lišta zahřátá a eventuální nečistoty jsou smíchány s olejem.

Tabulka 5.2 Množství oleje

Model řezačky	PDT260, PDT260C	PDT300, PDT300C	PDT340
Množství oleje [l]	2.6	3.0	3.4

Za účelem výměny oleje žací lišty je nutné:

- odšroubovat kontrolně-olejovou zátku (1) (5.4),
- zvednout lištu,
- odšroubovat vypouštěcí korek (2) a vypusťte olej do dříve připravené nádoby,
- zašroubovat vypouštěcí zátku (2),
- nastavit žací systém vodorovně a nalít požadované množství oleje kontrolně-vlévacím otvorem (1).

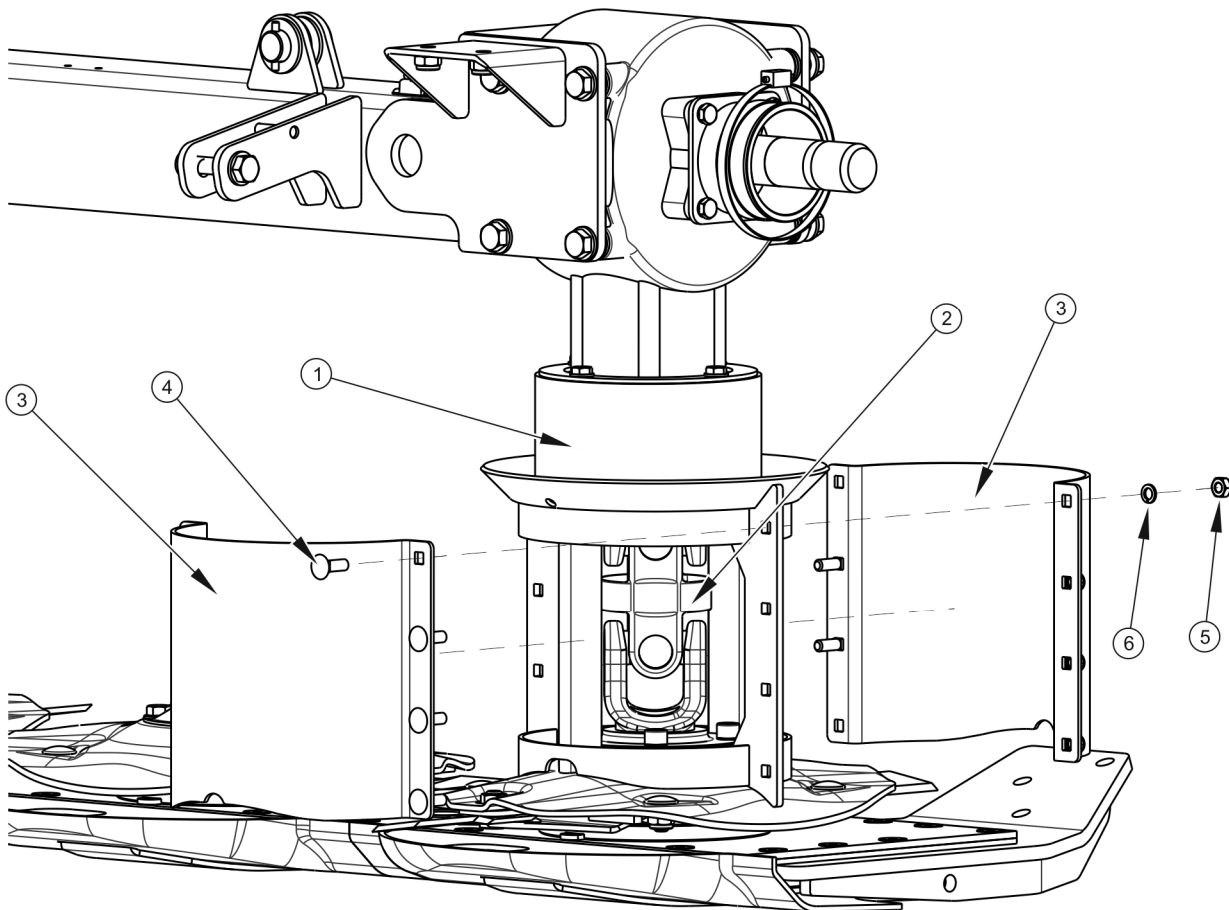


Olej v žací liště je nutné vyměnit po prvních 50 hodinách provozu. Další výměny oleje provádějte každých 500 hodin provozu nebo po roce v závislosti na tom, k čemu dojde dříve.

V případě, že si všimnete vytékání, musíte důkladně zkontrolovat těsnění a zajistit úroveň oleje. Práce řezačky s příliš nízkým olejem v liště může vést k jejímu trvalému poškození.

Veškeré opravy žací lišty v záručním období (s výjimkou výměny nožů) mohou být provedeny pouze specializovanými mechanickými dílnami.

Za účelem správné práce řezačky je nutné pravidelně čistit a mazat kloubový konektor hnacího disku (1) – obr. (5.5). Absence pravidelného čištění a mazání kloubového konektoru (2) může vést k zablokování kloubu a závažné havárie stroje.



Obrázek 5.5 Čištění a mazání hnacího disku

(1) hnací disk, (2) kloubový konektor, (3) kryt, (4) šroub, (5) matice (6) podložka

Rozsah servisních činností:

- odšroubujte matice (5) a vyjměte šrouby (4),
- sejměte oba kryty (3),
- očistěte a namažte kloubový konektor (2),
- očistěte vnitřní povrchy krytů,
- nasadit kryty a vložit šrouby. Spojení zajistěte pomocí podložek (6) a matic (5).



POZNÁMKA

Nahromaděné znečištění uvnitř hnacího disku v podobě zbytků trávy, písku atd. mohou vést k zablokování kloubového konektoru. Znehybnění kloubu může být příčinou poškození převodů řezačky.



Údržbové činnosti hnacího disku provádějte alespoň dvakrát v průběhu sezóny sekání trav a po jejím ukončení.

5.3 OBSLUHA HNACÍHO SYSTÉMU

Obsluha hnacího systému spočívá v pravidelné kontrole a výměně oleje v úhlových převodech řezačky.



NEBEZPEČÍ

Je zakázáno provádění obslužných a servisních prací pod zdvihnutým a nezajištěným strojem.

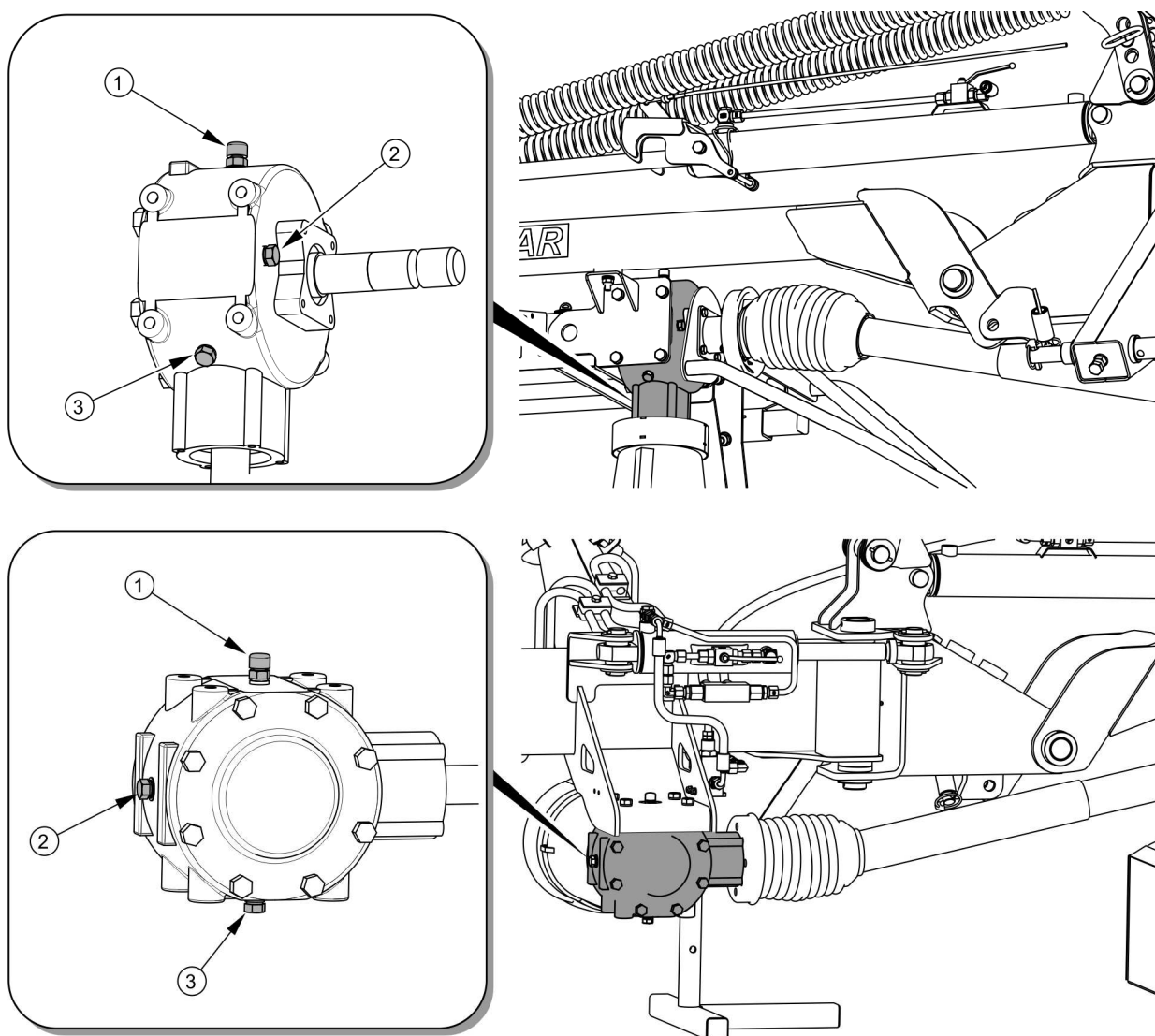


Kontrolu hladiny oleje v úhlových převodech je nutné provádět každý den.

Pro ověření oleje v úhlových převodech je nutné:

- nastavte řezačku vodorovně,
- odšroubujte kontrolní zátku (2),
- úroveň oleje by měla dosahovat spodního okraje otvoru kontrolní zátky (2),
- v případě nutnosti doplňte olej otvorem zátky (1) na požadovanou hladinu.

Podobným způsobem ověřte úroveň oleje v druhém převodu.



Obrázek 5.6 Výměna oleje v úhlových převodech

(1) olejová zátka, (2) kontrolní zátka, (3) vypouštěcí zátka

Pro výměnu oleje v úhlovém převodu je nutné:

- nastavit řezačku na tvrdém, plochém povrchu,
- odšroubovat olejovou zátku (1) a kontrolní zátku (2),
- odšroubovat vypouštěcí korek (3) a vypusťte olej do dříve připravené nádoby,
- pokud výrobce oleje doporučuje propláchnutí převodu, musíte tuto činnost provést při použití pokynů výrobce oleje /poznámky mohou být specifikovány také na obalu oleje),
- zašroubujte vypouštěcí zátku (3),

- doplnit úroveň oleje do momentu přelití přes kontrolní otvor (2),
- zašroubovat olejovou zátku (1) a kontrolní (2).
- očistěte převodu od zbytků oleje.



NEBEZPEČÍ

Během prací spojených s výměnou oleje dodržujte příslušné prostředky osobní ochrany tj. ochranný oděv, obuv, rukavice, brýle. Vyhýbat se kontaktu oleje s kůží.



Olej v obou úhlových převodech je nutné vyměnit po prvních 50 hodinách provozu. Další výměny oleje provádějte každých 500 hodin provozu nebo po roce v závislosti na tom, k čemu dojde dříve.

Olejové odpady se odevzdávají organizaci zabývající se likvidací nebo regenerací olejů.

K mazání úhlových převodů se používá převodový olej SAE90EP (80W90GL5) v množství 1.1 litru pro každý převod.

V případě, že si všimnete vytékání, musíte důkladně zkontrolovat těsnění a zajistit úroveň oleje. Provoz převodu s nízkou hladinou oleje může vést k jeho trvalého poškození a poškození mechanismů.

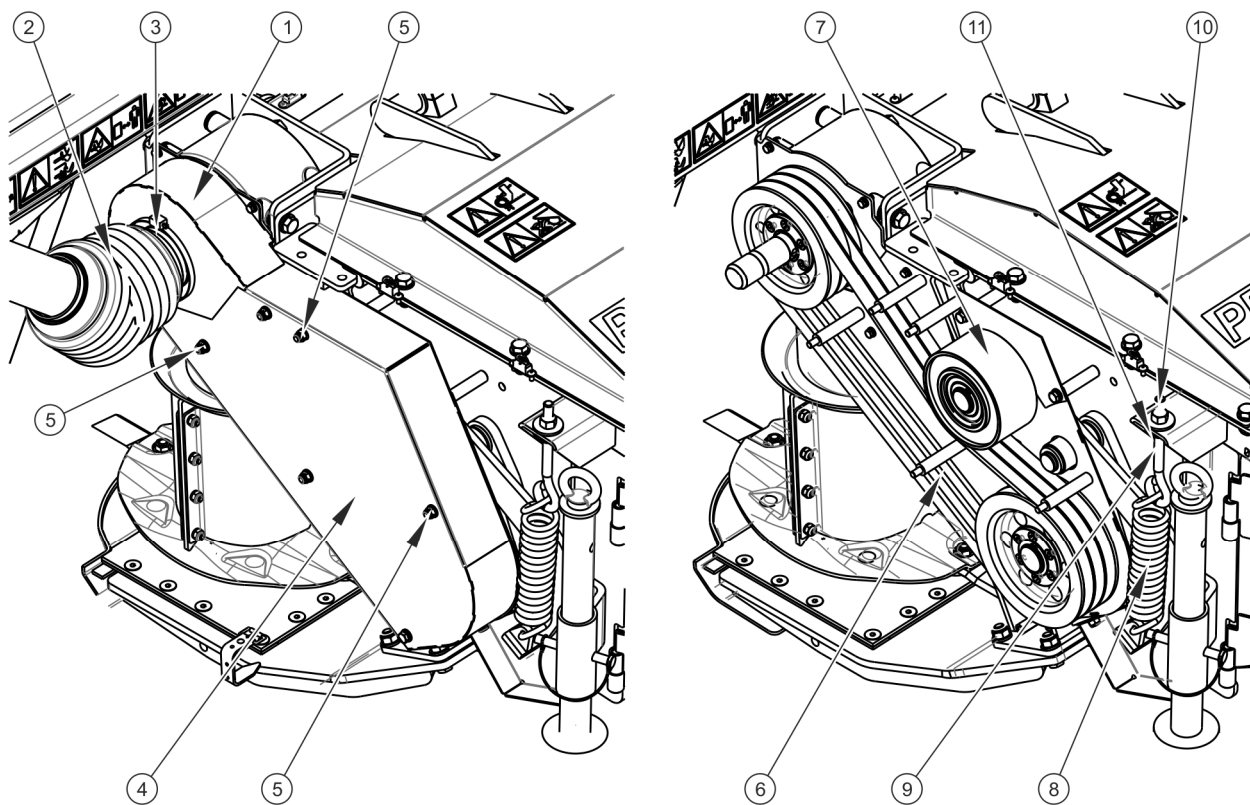
Oprava převodu v záruční době může být provedena pouze specializovanými mechanickými dílnami.

V řezačkách s kypřičem pokosu se kromě obsluhy úhlových převodů provádí pravidelná kontrola napnutí pásů pásového převodu kypřiče pokosu.



NEBEZPEČÍ

Před přistoupením ke kontrole regulace pásů systému přenesení pohonu je nutné vypnout válec traktoru a vyjmout klíč ze zapalování.



Obrázek 5.7 Regulece napnutí pásového převodu řezaček s kypřičem

(1) clona I převodu; (2) hnací hřídel; (3) svorkový pás; (4) clona II převodu; (5) matice; (6) pás přenosu; (7) napínák; (8) pružina napínáku; (9) šroub napínáku; (10) regulační matice; (11) kontramatka.

Napnutí pásů lze změnit pomocí regulační matice (10) šroubu napínáku (9). Za tímto účelem musíte odšroubovat kontramatku (11) a dotáhnout regulační matici (10) na šroub (9) do momentu, v němž získá pružina napínáku minimální natažení. Prohnutí pásu (1) měřené ve středním místě mezi pásovým kolem na úhlovém převodu a pásovým kolem hřídele kypřiče by nemělo překročit 10 mm pod nátlakem 7,5 daN (kg). V případě nemožnosti regulace pásů je nutné vyměnit pásy za nové. V systému přenášení pohonu se nacházejí tři pásy SPB 1525. Pro výměnu klínových pásů je nutné uvolnit pružinový napínák (7) pomocí regulačního šroubu (10) a sejmout pásy z kol pásového převodu.

Po uplynutí 2 hodin provozu řezačky je nutné ověřit napnutí pásů kypřičího systému. V případě nutnosti napněte pásy v souladu s výše uvedenými pokyny.

5.4 OBSLUHA HYDRAULICKÉ INSTALACE

Bezpodmínečně dodržujte zásadu, aby olej v hydraulické soustavě řezačky a oleje v hydraulické instalaci traktoru byl stejného druhu. Používání různých druhů oleje je nepřipustné. Hydraulická instalace v nové řezačce je naplněna hydraulickým olejem HL32.



NEBEZPEČÍ

Před zahájením prací na hydraulickém vedení je třeba snížit tlak v systému.

Při práci hydraulického vedení je třeba používat odpovídající prostředky osobní ochrany, tj. ochranný oděv, obuv, rukavice, brýle. Vyhýbat se kontaktu oleje s kůží.

Hydraulické vedení by mělo být úplně těsné. Při plném roztáhnutí hydraulických válců zkontrolujte těsnící místa. V případě zjištění oleje na tělese hydraulického válce zjistěte charakter netěsnosti. Přípustné jsou nepatrné netěsnosti s příznaky „pocení“, avšak v případě zjištění úniků „kapkového“ typu je nutno přerušit provoz stroje do doby odstranění závady.



POZNÁMKA

Technický stav hydraulické instalace by měl být sledován v průběhu provozu.

Tabulka 5.3 PARAMETRY HYDRAULICKÉHO OLEJE HL32

POŘ. Č.	NÁZEV	HODNOTA
1	Viskozitní zařazení dle ISO 3448VG	32
2	Kinematická viskozita při 40°C	28.8 – 35.2 mm ² /s
3	Kvalitativní zařazení dle ISO 6743/99	HL
4	Kvalitativní zařazení dle DIN 51502	HL
5	Teplota vzplanutí	nad 210°C

V případě zjištění úniku oleje ve spojeních hydraulických hadic, dotáhněte spojku, pokud nedojde k odstranění závady– vyměňte hadici nebo spojovací prvky na nové. Výměnu souboru na nový vyžaduje také každé poškození mechanického charakteru.

Použitý olej s ohledem na svoje složení není zařazen jako nebezpečná látka, avšak dlouhodobé působení na kůži nebo oči může vyvolat podráždění. V případě kontaktu oleje s kůží místo kontaktu promyjte vodou s mýdlem. Nepoužívejte organická rozpouštědla (benzin, petrolej). Znečištěný oděv svlékněte, aby se zamezilo proniknutí oleje na kůži. Pokud se olej dostane do oči, promyjte je velkým množstvím vody a v případě vzniku podráždění kontaktujte lékaře. Hydraulický olej v normálních podmínkách nepůsobí škodlivě na dýchací cesty. Ohrožení může nastat jen tehdy, když je olej silně rozprášený (olejová mlha) nebo v případě požáru, během něhož se mohou uvolnit toxické sloučeniny. Olej se hasí pomocí kyslíčnicku uhličitého (CO₂), pěnou nebo hasicí parou. K hašení nepoužívejte vodu.

Rozlitý olej okamžitě seberte a umístěte v označené a těsné nádobě. Olejové odpady se odevzdávají organizaci zabývající se likvidací nebo regenerací olejů.



Elastické hydraulické hadice vyměňte na nové po 4 letech provozování stroje.

5.5 SKLADOVÁNÍ

Řezačka se musí po použití důkladně vyčistit a opláchnout. Během umývání nemůžete směřovat silný proud vody nebo páry na informační a výstražné nálepky, ložiska, hydraulické vedení. Trysku tlakového nebo parního čisticího zařízení je nutné udržovat ve vzdálenosti minimálně 30 cm od čištěného povrchu.

Po čištění zkontrolujte celý stroj a zkontrolujte technický stav jednotlivých prvků. Opotřebované nebo poškozené prvky musí být opraveny nebo vyměněny.

V případě poškození nátěru je nutné očistit poškozená místa od rzi a prachu, odmastit, poté natřít základní barvou a po její uschnutí natřít vrchní barvou při současným zachování jednotného vybarvení a stejnoměrné tloušťky ochranné vrstvy. Před natřením můžete natřít

poškozená místa tenkou vrstvou maziva nebo antikorozního přípravku. Doporučuje se, aby řezačka byla skladována v uzavřené nebo zastřešené místnosti.

Pokud nebude řezačka delší dobu provozována, je nutné provést její zajištění proti vlivu atmosférických faktorů. Řezačku je nutné mazat v souladu s uvedenými pokyny. V případě delší odstávky bezpodmínečně promažte všechny součásti bez ohledu na dobu posledního zákroku. Dodatečně je před zimním obdobím nutné namazat čepy závěsného systému.

5.6 MAZÁNÍ

Mazání stroje provádějte pomocí ruční nebo nožní maznice naplněné pevným mazivem. Před zahájením mazání, pokud možno odstraňte staré mazivo a jiné nečistoty. Nadbytečné mazivo by mělo být odstraněno.



Během používání stroje je uživatel povinen dodržovat návod mazání v souladu s harmonogramem mazání. Nadbytečné mazivo způsobuje osazení další kontaminace v místech, které vyžadují mazání a je proto nutné čistit jednotlivé součásti stroje.

Převodový olej v žací liště je nutné měnit v souladu s doporučeními obsaženými v KAPITOLE "5.2 OBSLUHA ŽACÍ LIŠTY". Podrobný popis výměny oleje v převodech je uveden v KAPITOLE "5.3 OBSLUHA HNACÍHO SYSTÉMU". Mazné body jsou uvedeny na obr. (5.8) jsou popsány v tabulce (5.4) "MAZNÉ BODY ČETNOST MAZÁNÍ".

Tabulka 5.4 Mazné body a četnost mazání

POŘ. Č.	MAZACÍ MÍSTO	POČET MAZACÍCH MÍST	DRUH MAZIVA	ČETNOST
1	Čep zdvihání nosného ramene	1	A	20 hodin
2	Čep vychýlení nosného ramene	1	A	20 hodin

POŘ. Č.	MAZACÍ MÍSTO	POČET MAZACÍCH MÍST	DRUH MAZIVA	ČETNOST
3	Čep řezného systému	1	A	20 hodin
4	Osa disku pravého a levého shrnovače	2	A	20 hodin
5	Ucho pístnice válce vychylování ramene	1	A	50 hodin
6	Ucho válce vychylování ramene	1	A	50 hodin
7	Ucho pístnice válce zdvihání ramene	1	A	50 hodin
8	Ucho válce zdvihání ramene	1	A	50 hodin
9	Žací lišta	1	B	500 hodin
10	Úhlový převod I	1	B	500 hodin
11	Úhlový převod II	2	B	500 hodin
12	Povrch drážkovaného náboje hřídele hnacího systému	1	A	20 hodin
13	Klouby konektoru žací lišty	2	A	50 hodin
14	Doporučované kloubové teleskopické hřídele*	*	*	*
15	Ložiska hřídele kypřiče pokosu (PDT260C, PDT300C) **	2	A	50 hodin

Popis označení ze sloupce poř. č. (tabulka 5.4) je v souladu s číslováním (obrázek (5.8))

* - Podrobné informace na téma obsluhy a údržby se nacházejí v návodu k užití přiloženém k hřídeli.

** - Neuvedeno na obrázku

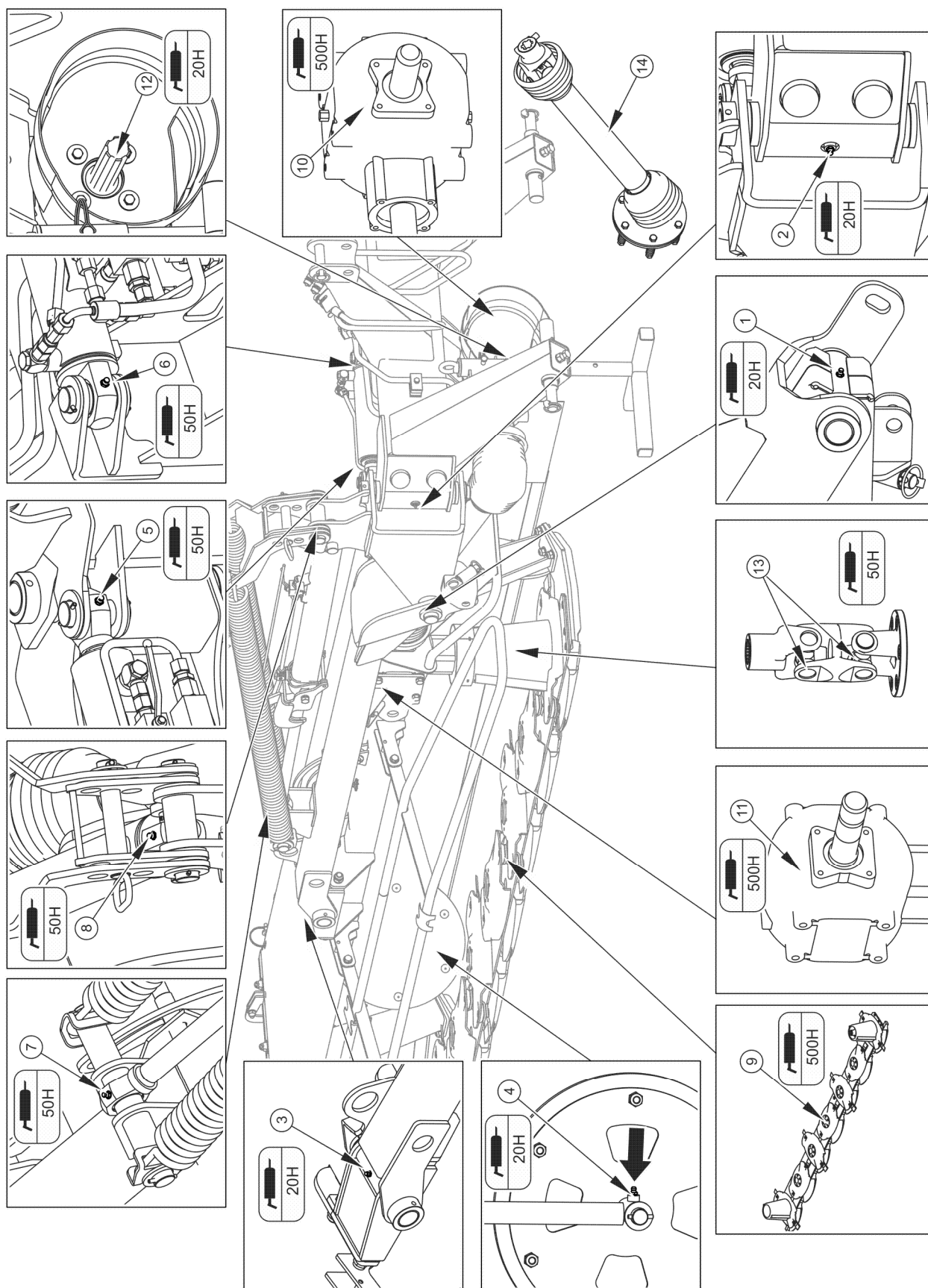
Tabulka 5.5 Doporučené mazací prostředky

OZNAČENÍ Z TAB. (5.4)	POPIS
A	pevné strojní mazivo všeobecného určení (lithiové, vápenaté),
B	standardní strojní olej,

Prázdné obaly od maziva nebo oleje zneškodněte podle doporučení výrobce mazacího prostředku.



Během používání řezačky je uživatel povinen dodržovat návod mazání v souladu s harmonogramem mazání.



Obrázek 5.8 Mazné body řezačky

5.7 PROVOZNÍ MATERIÁLY

5.7.1 MAZACÍ PROSTŘEDKY

K mazání řezačky se doporučuje používání strojních maziv a olejů všeobecného určení, která obsahují antikorozní přísady a jsou ve velké míře odolné proti vymývání vodou.

Před zahájením používání maziv se seznamte s obsahem informačního letáku týkajícího se zvoleného výrobku. Zejména podstatné jsou zásady bezpečnosti a způsob nakládání s daným mazacím prostředkem a způsob zneškodnění odpadů (opotřebené nádoby, znečištěné hadry apod.). Informační leták (list výrobku) musí být uložen spolu s mazivem.

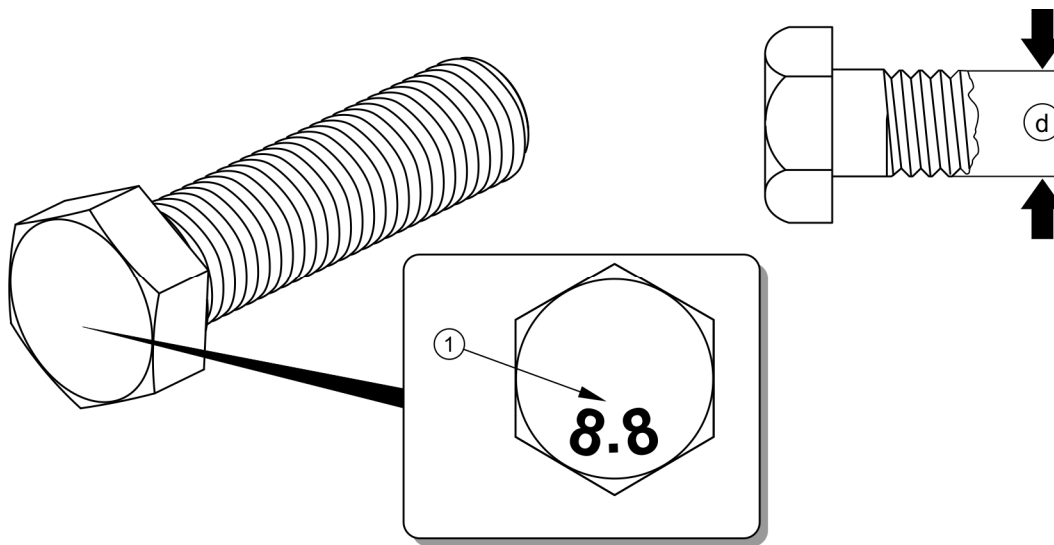
5.8 MOMENTY DOTAHOVÁNÍ ŠROUBOVÝCH SPOJŮ

Během údržbářských a opravárenských prací používejte odpovídající momenty dotahování šroubových spojů, pokud však nebyly uvedeny jiné parametry dotahování. Doporučené momenty dotahování nejčastěji používaných šroubových spojů uvádí níže uvedená tabulka. Uvedené hodnoty se týkají ocelových šroubů nemazaných.

Tabulka 5.6 Momenty dotahování šroubových spojů


ZÁVIT METRICKÝ	5.8 ⁽¹⁾	8.8 ⁽¹⁾	10.9 ⁽¹⁾
	Md [Nm]		
M8	18	24	34
M10	37	49	72
M12	64	85	125
M14	100	135	200
M16	160	210	310
M20	300	425	610
M24	530	730	1 050
M27	820	1 150	1 650
M30	1050	1 450	2 100
M32	1050	1 450	2 100

(1) – třída pevnosti dle normy DIN ISO 898



Obrázek 5.9 Šroub s metrickým závitem

(1) třída pevnosti, (d) průměr závitu

	<p>POZNÁMKA</p> <p>V případě nutnosti výměny jednotlivých součástí použijte jen originální nebo výrobcem určené díly. Nedodržení těchto požadavků může způsobit ohrožení zdraví nebo života nezúčastněných nebo osob obsluhujících, a také přispět k poškození stroje.</p>
---	---

5.9 ZÁVADY A ZPŮSOBY JEJICH ODSTRAŇOVÁNÍ

Tabulka 5.7 ZÁVADY A ZPŮSOBY JEJICH ODSTRAŇOVÁNÍ

DRUH ZÁVADY	PŘÍČINA	ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ
Rameno řezačky se nezvedá nebo nespouští	Nosné rameno je zablokováno	Vyjměte blokující čep
	Nesprávné spojení nebo poškození rychlospojky	Zkontrolujte rychlospojky a způsob připojení
	Západka válce je zablokována	Odblokujte západku zatažením za lanko
	Vadný hydraulický systém traktoru	Zkontrolujte stav hydraulického systému v traktoru

Strniště je nerovné	Žací systém není odlehčen	Nastavte vhodně odlehčující pružiny
	Příliš nízká rychlost otáček vývodové hřídele traktoru	Udržujte správnou a stálou rychlost vývodové hřídele
	Opotřebované žací nože	Otočte nože na druhou stranu nebo je vyměňte za nové
	Nesprávný úhel řezu	Nastavte vhodný úhel žací lišty regulací horního táhla
Nadměrné vibrace za provozu	Poškozený nůž nebo žádný nůž	Zkontrolujte nože, v případě nutnosti vyměňte.
	Poškozená kloubová teleskopická hřídel	Ověřte hřídele, v případě nutnosti je vyměňte
	Poškozená ložiska žací lišty	Proveďte servisní opravu
Nadměrné ohřívání úhlového převodu nebo žací lišty	Nesprávná hladina oleje	Zkontrolujte hladinu oleje.
	Poškozená ložiska	Proveďte servisní opravu
Hydraulická pojistka nefunguje	Uzavřené ventily válců	Táhla ventilů nastavte do otevřené polohy
Zastavení pohonů řezačky v průběhu sekání	Zafungovala bezpečnostní spojka proti přetížení hřídele v důsledku zablokování žacích disků	Vypněte sekačku, odstraňte nahromaděnou trávu nebo cizí tělesa z řezného systému
	Poškozená ozubená kola v žací liště	Proveďte servisní opravu
	Poškozený úhlový převod	Proveďte servisní opravu

